Form No. 3460-504 Rev B

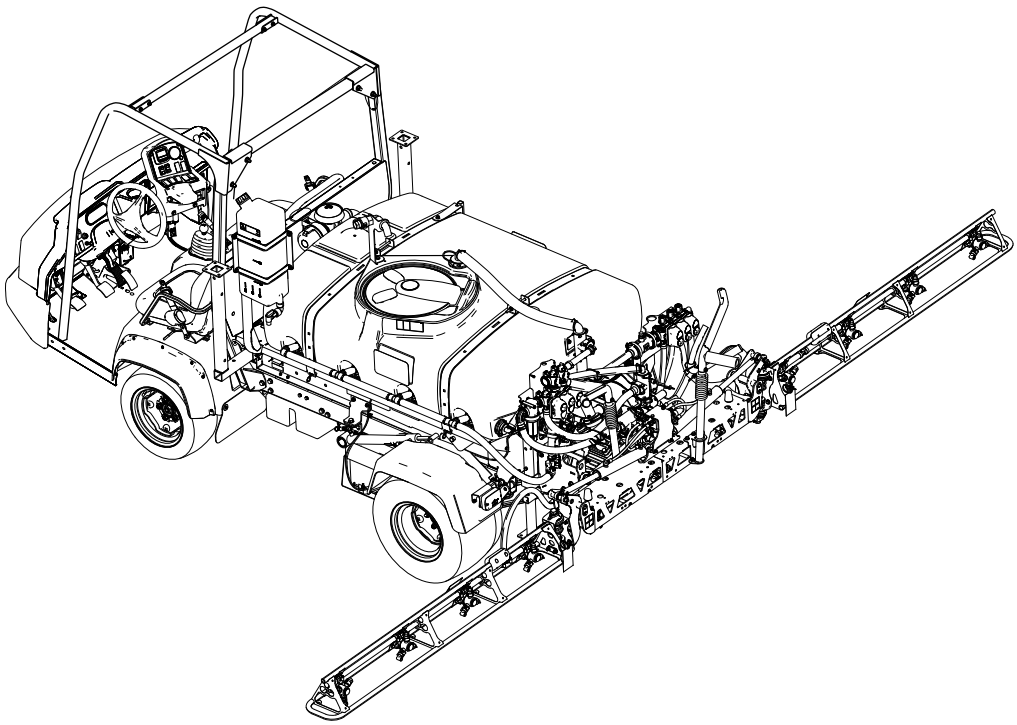
TORO®

Count on it.

Priručnik za uporabu za rukovatelja

Prskalica za travnjak Multi Pro® WM

Br. modela 41240—Serijski br. 410400000 i gore



Napomena: Za sastavljanje uređaja Multi Pro WM potrebno je prvo instalirati 1 ili više nezavisnih kompleta. Za više informacija obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro.

Registrirajte se na www.Toro.com.
Originalne upute (HR)

CE UK CA

3460-504

Ovaj je proizvod u skladu sa svim relevantnim direktivama EU-a. Za više detalja pogledajte zasebnu izjavu o sukladnosti (DOC) za ovaj proizvod.

Prema točki 4442. ili točki 4443. Zakona o očuvanju javnih resursa savezne države Kalifornije zabranjeno je upotrebljavati uređaj na šumskim, grmovitim ili travnatim površinama ako njegov motor nije opremljen hvatačem iskri na način opisan u točki 4442., ako nije održavan u ispravnom stanju ili ako motor nije izrađen, opremljen i održavan na način da sprječava požare.

⚠ UPOZORENJE

KALIFORNIJA
Upozorenje prema kalifornijskom zakonu Proposition 65

Uporabom ovog proizvoda možete biti izloženi kemikalijama za koje je Savezna država Kalifornija utvrdila da uzrokuju rak, urođene mane ili druge posljedice štetne za reproduktivno zdravlje.

Uvod

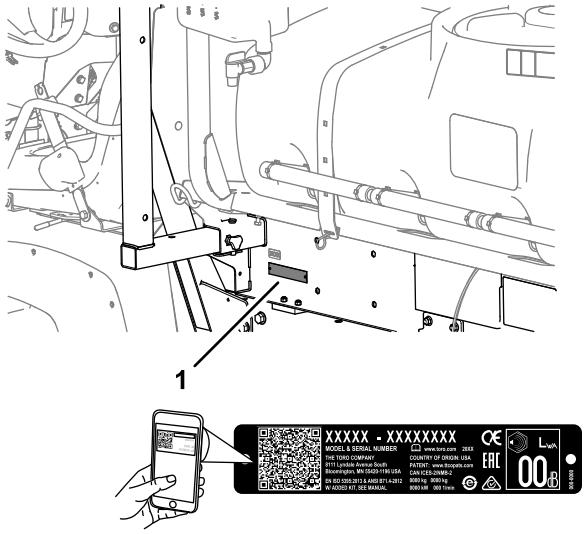
Ako je ispravno postavljen, ovaj dodatak pretvara vozilo u namjenski uređaj za prskanje travnjaka, a namijenjen je profesionalnim korisnicima za komercijalnu upotrebu. Prvenstveno je namijenjen za prskanje na dobro održavanim travnjacima u parkovima i na golf-terenima, sportskim terenima i komercijalnim terenima.

Pažljivo pročitajte ove informacije kako biste naučili ispravno upravljati uređajem i održavati ga te kako biste izbjegli tjelesne ozljede i oštećenja uređaja. Odgovorni ste za ispravno i sigurno upravljanje uređajem.

Na internetskoj stranici www.Toro.com možete dobiti više informacija, uključujući sigurnosne savjete, materijale za obuku rukovatelja, informacije o dodatnoj opremi, pomoć pri nalaženju distributera ili možete registrirati uređaj.

Ako vam je potreban servis, originalni dijelovi proizvođača Toro ili dodatne informacije, obratite se ovlaštenom serviseru ili službi za korisnike tvrtke Toro i pripremite broj modela i serijski broj svog uređaja. Slika 1 prikazuje lokaciju broja modela i serijskog broja na uređaju. Upišite brojeve na za to predviđeno mjesto.

Važno: **Važno: S pomoću mobilnog uređaja možete skenirati QR kôd na naljepnici sa serijskim brojem (ako postoji) kako biste pristupili podacima o jamstvu i dijelovima te ostalim informacijama o proizvodu.**



g238191

Slika 1

1. Lokacija broja modela i serijskog broja

Br. modela _____

Serijski br. _____

U ovom su priručniku navedene moguće opasnosti i sigurnosne poruke označene simbolom sigurnosnog upozorenja (Slika 2), koji upućuje na opasnost od teških ozljeda ili smrti u slučaju nepridržavanja preporučenih mjera opreza.



g000502

Slika 2

1. Simbol sigurnosnog upozorenja

U priručniku se informacije ističu dvjema riječima. Riječ **Važno** upućuje na posebne mehaničke informacije, a riječ **Napomena** na opće informacije na koje treba obratiti posebnu pažnju.

© 2026—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Kontaktirajte nas na www.Toro.com.
Tiskano u Sjedinjenim Američkim Državama
Sva prava pridržana

Sadržaj

Sigurnost 4
Opće informacije o sigurnosti 4
Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama 4
Postavljanje 9
1 Uklanjanje postojećeg postolja 11
2 Pripreme za postavljanje platforme spremnika 12
3 Postavljanje nosača držača za platformu spremnika 13
4 Postavljanje platforme spremnika 14
5 Sastavljanje ventila za pražnjenje 16
6 Odspajanje akumulatora 17
7 Povezivanje kabelskog svežnja senzora brzine 18
8 Spajanje pumpe prskalice 19
9 Postavljanje upravljačke konzole na uređaj 19
10 Postavljanje električnih kabelskih svežnjeva prskalice 20
11 Postavljanje kutije osigurača prskalice 21
12 Spajanje kabelskog svežnja prskalice na akumulator 23
13 Spuštanje platforme spremnika 26
14 Postavljanje središnjeg kraka 27
15 Postavljanje lijevog i desnog kraka 28
16 Postavljanje crijeva krakova 30
17 Postavljanje mlaznica 32
18 Postavljanje spremnika za čistu vodu 32
19 Postavljanje protusifonskog otvora za punjenje 34
20 Skladištenje podmetača za pridržavanje 35
Pregled proizvoda 36
Sustav upravljanja 36
Specifikacije 39
Priključci/dodatna oprema 39
Prije puštanja u rad 39
Sigurnost prije rada 39
Upotreba sustava InfoCenter 40
Izvođenje provjera prije pokretanja 50
Priprema prskalice 50
Kalibracija prskalice 55
Kalibracija brzine prskalice 56
Kalibracija optočnih ventila krakova 56
Podešavanje optočnog ventila mućkanja i glavnog optočnog ventila krakova 57
Lociranje pumpe prskalice 59
Tijekom rada 59
Sigurnost tijekom rada 59
Upotreba prskalice 60
Prskanje 61
Mjere opreza za održavanje travnjaka pri stacionarnim načinima rada 61
Postavljanje položaja krakova za prskanje 62
Savjeti za prskanje 63
Odčepljivanje mlaznice 63
Nakon rada 64
Sigurnost nakon rada 64
Čišćenje sustava prskalice 64
Čišćenje usisnog filtra 65
Čišćenje tlačnog filtra 65
Čišćenje filtra mlaznice 66
Kondicioniranje sustava prskalice 67
Transport ili tegljenje uređaja 68
Održavanje 69
Sigurnost pri održavanju 69
Preporučeni raspored održavanja 70
Popis za svakodnevno održavanje 71
Bilješke o uočenim problemima 71
Postupci prije održavanja 72
Pristup uređaju 72
Podmazivanje 73
Podmazivanje pumpe prskalice 73
Podmazivanje šarki krakova 74
Održavanje električnog sustava 74
Sigurnost električnog sustava 74
Zamjena osigurača 74
Održavanje sustava za prskanje 75
Provjera crijeva 75
Promjena usisnog filtra 75
Promjena tlačnog filtra 75
Promjena filtra mlaznice 76
Provjera pumpe prskalice 77
Provjera najlonskih okretnih čahura 77
Poravnavanje krakova 78
Čišćenje 79
Čišćenje mjerača protoka 79
Čišćenje ventila prskalice 80
Skladištenje 92
Sigurnost skladištenja 92
Priprema uređaja za skladištenje 92
Dugoročno skladištenje 93
Priprema uređaja za servis 93
Uklanjanje platforme prskalice i spremnika 93
Otklanjanje pogrešaka 97
Shematski prikaz 98

Sigurnost

Ako rukovatelj ili vlasnik neispravno upotrebljavaju ili održavaju uređaj, može doći do ozljeda. Kako biste smanjili mogućnost ozljeda, pridržavajte se ovih sigurnosnih uputa i uvijek obraćajte pažnju na simbol sigurnosnog upozorenja (Slika 2), koji označava Oprez, Upozorenje ili Opasnost – upute za osobnu sigurnost. Nepridržavanje uputa može dovesti do tjelesnih ozljeda ili smrti.

Ovaj je uređaj izrađen u skladu sa zahtjevima norme SAE J2258.

Opće informacije o sigurnosti

Proizvod može uzrokovati tjelesne ozljede. Uvijek se pridržavajte svih sigurnosnih uputa kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede.

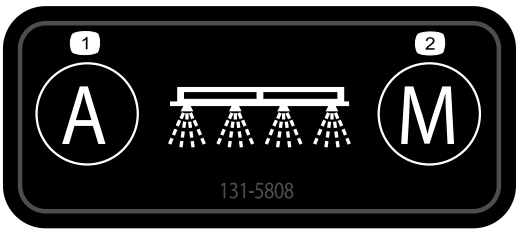
- S razumijevanjem pročitajte ove *Upute za upotrebu* prije pokretanja motora.
- Pozorno upravljajte uređajem. Ne bavite se aktivnostima koje vas ometaju; u suprotnom može doći do ozljeda ili oštećenja imovine.
- Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kako biste se zaštitili od kontakta s kemikalijama. Kemijske tvari koje se nalaze u sustavu prskalice mogu biti opasne i toksične.
- Ne približavajte ruke ili noge pomičnim dijelovima uređaja.
- Ne upravljajte uređajem ako na njemu nisu postavljeni svi štitovi i drugi funkcionalni zaštitni uređaji.
- Ne približavajte se otvorima za pražnjenje mlaznica prskalice i raspršenim česticama. Osigurajte da prolaznici i djeca budu izvan područja rada uređaja.
- Nikad ne dopuštajte djeci da upravljaju uređajem.
- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, ugasite motor, izvadite ključ (ako postoji) i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave. Pustite da se uređaj ohladi prije podešavanja, održavanja, čišćenja ili skladištenja.

Neispravna upotreba ili nepropisno održavanje uređaja mogu dovesti do ozljeda. Kako biste smanjili mogućnost ozljeda, pridržavajte se ovih sigurnosnih uputa i uvijek obraćajte pažnju na simbol sigurnosnog upozorenja ⚠, koji označava Oprez, Upozorenje ili Opasnost – upute za osobnu sigurnost. Nepridržavanje uputa može dovesti do tjelesnih ozljeda ili smrti.

U ovim uputama nisu navedeni svi dodaci ovog uređaja. Pročitajte upute za upotrebu svakog pojedinačnog dodatka za dodatne informacije o sigurnosti.

Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama

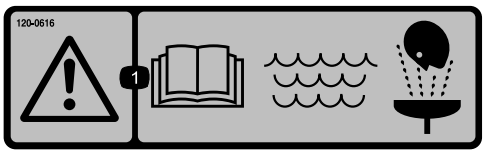
Sigurnosne naljepnice i upute lako su vidljive korisniku i nalaze se blizu svih područja potencijalne opasnosti. Zamijenite sve naljepnice koje su oštećene ili otpale.



decal131-5808

131-5808

1. Automatski – zatvorena kontrola stope
2. Ručno – otvorena kontrola stope



decal120-0616

120-0616

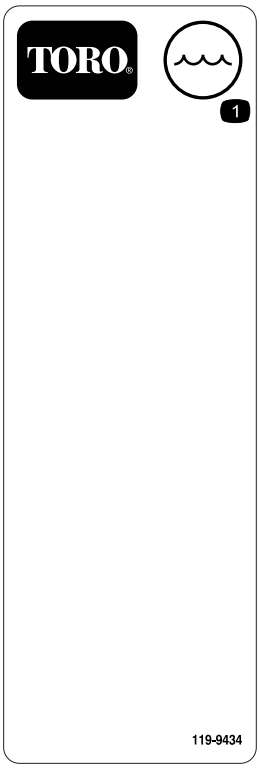
1. Upozorenje – pročitajte *Upute za upotrebu*; upotrebljavajte čistu vodu za pranje u hitnim slučajevima.



decal120-0622

120-0622

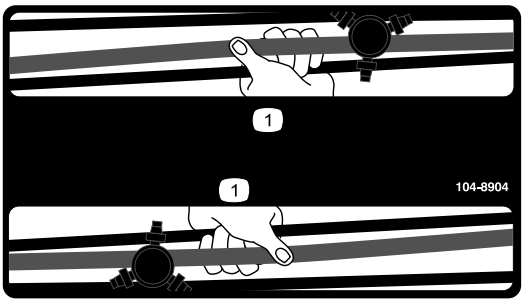
1. Upozorenje – pročitajte *Upute za upotrebu*.
2. Upozorenje – nemojte ulaziti u spremnik za prskanje.
3. Opasnost od kemijskih opeklina; opasnost od udisanja toksičnih plinova – nosite zaštitu za ruke i kožu; nosite zaštitu za oči i dišni sustav.



decal119-9434

119-9434

1. Sadržaj spremnika



decal104-8904

104-8904

1. Ovdje primite krak.



decal127-6976

127-6976

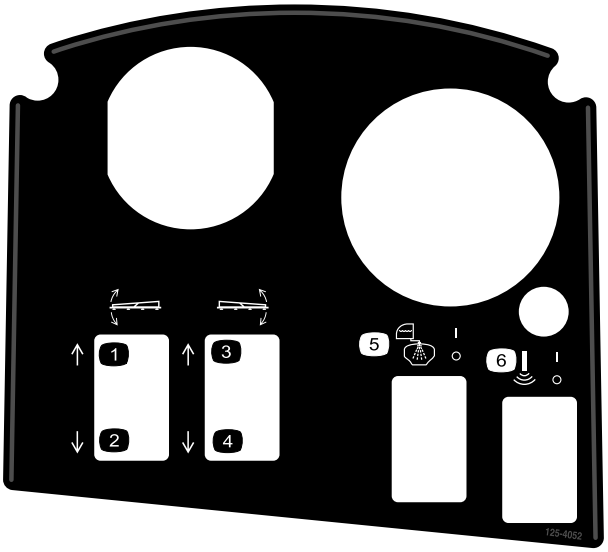
1. Smanjenje
2. Povećanje



decal120-0617

120-0617

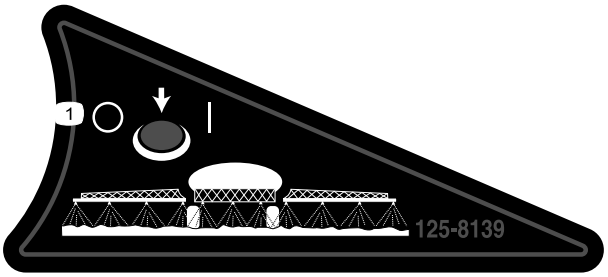
1. Opasnost od amputacije ruke, mjesto prignječenja – držite se podalje od pomičnih dijelova.
2. Opasnost od gnječenja – ne radite u blizini prolaznika.



decal125-4052

125-4052

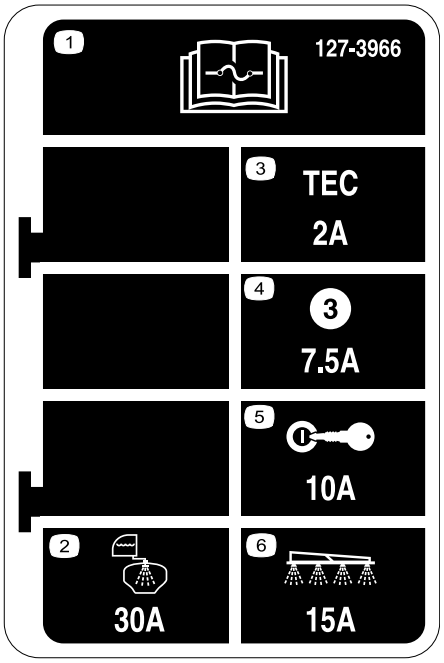
1. Podizanje lijevog kraka
2. Spuštanje lijevog kraka
3. Podizanje desnog kraka
4. Spuštanje desnog kraka
5. Ispiranje spremnika (uklj./isklj.)
6. Sonic Boom (uklj./isklj.)



decal125-8139

125-8139

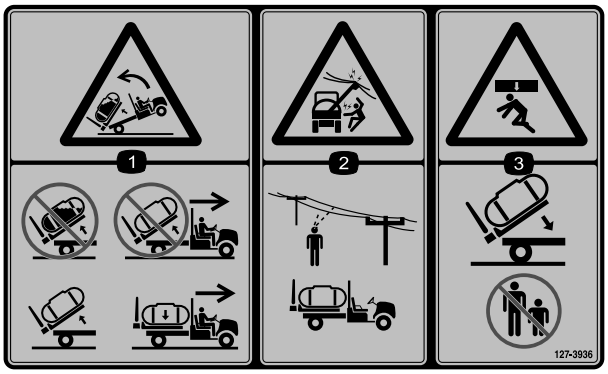
1. Prskalice kraka (uklj./isklj.)



decal127-3966

127-3966

1. Za informacije o osiguračima pročitajte *Upute za upotrebu*.
2. 30 A – Ispiranje spremnika
3. 2 A – Logički sklop TEC kontrolera
4. 7,5 A – Izlaz TEC kontrolera
5. 10 A – Paljenje
6. 15 A – Krak s prskalicama



decal127-3936

127-3936

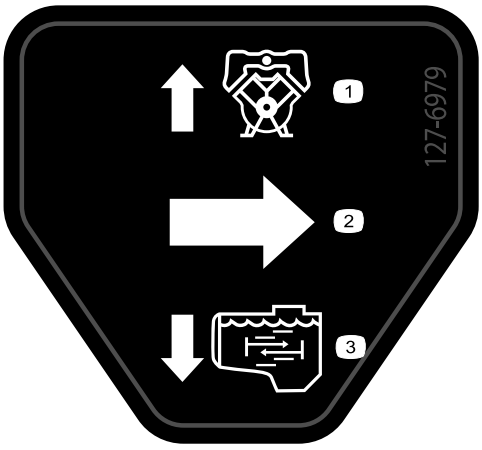
1. Opasnost od prevrtanja unatrag – nemojte podizati puni spremnik; nemojte pomicati uređaj dok je spremnik podignut; podižite samo prazan spremnik; pomičite uređaj samo dok je spremnik spušten.
2. Opasnost od strujnog udara, nadzemni vodovi – prije upravljanja uređajem provjerite nalaze li se u području rada nadzemni vodovi.
3. Opasnost od gnječenja – prolaznici se ne smiju približavati uređaju dok je spuštanje spremnika u tijeku.



decal127-3937

127-3937

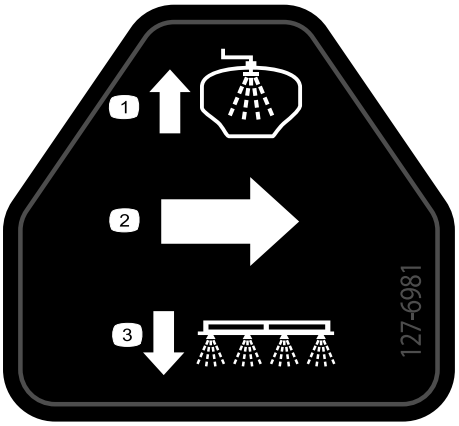
1. Upozorenje – nemojte stati nogom.
2. Upozorenje – držite se podalje od zagrijanih površina.
3. Opasnost od zapetljanja, remen – držite se podalje od pomičnih dijelova; moraju biti postavljeni svi štitnici i drugi zaštitni dijelovi.



decal127-6979

127-6979

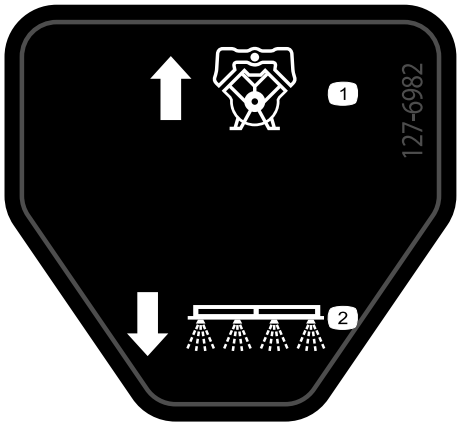
1. Povratni protok optočnog ventila
2. Protok
3. Protok mućkanja



decal127-6981

127-6981

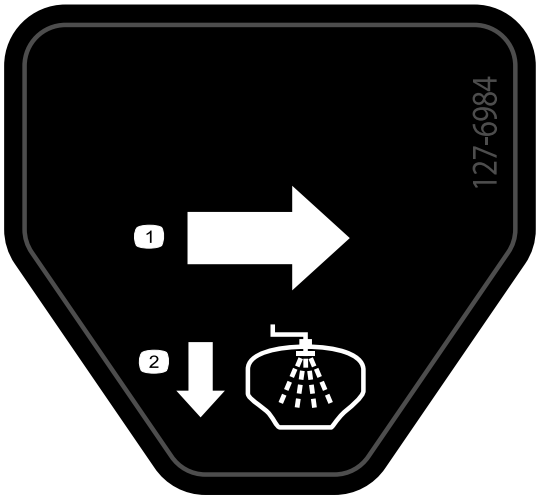
1. Povratni protok optočnog ventila
2. Protok
3. Prskanje kraka



decal127-6982

127-6982

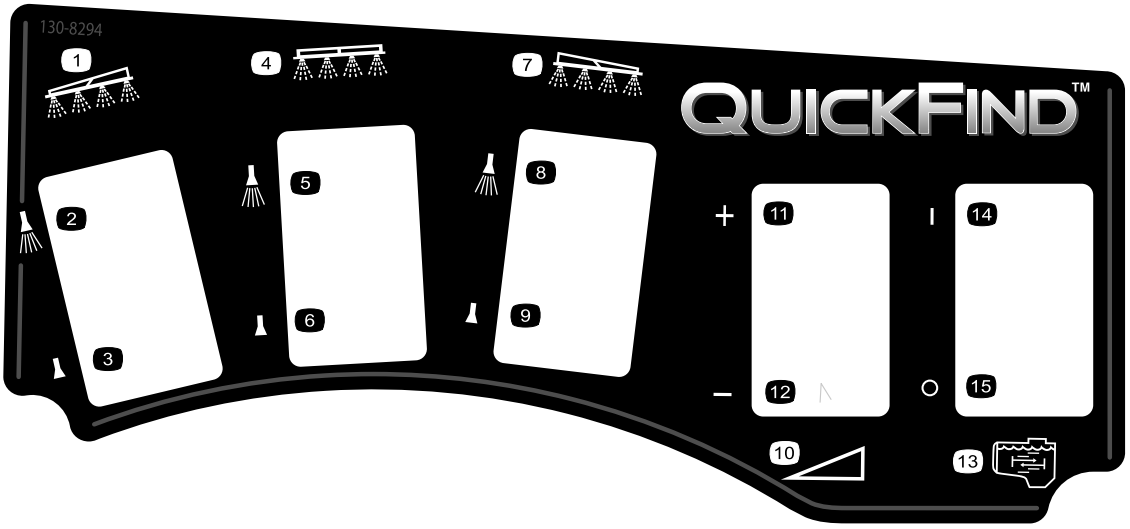
1. Povratni protok optočnog ventila
2. Prskanje kraka



decal127-6984

127-6984

1. Protok
2. Povratni protok u spremnik



decal130-8294

130-8294

1. Lijevi krak
2. Uklj. prskanje na lijevom kraku
3. Isklj. prskanje na lijevom kraku
4. Središnji krak
5. Uklj. prskanje na središnjem kraku
6. Isklj. prskanje na središnjem kraku
7. Desni krak
8. Uklj. prskanje na desnom kraku
9. Isklj. prskanje na desnom kraku
10. Brzina
11. Povećanje brzine
12. Smanjenje brzine
13. Mućkanje
14. Mućkanje uklj.
15. Mućkanje isklj.

Postavljanje

Nepričvršćeni dijelovi

S pomoću prikaza u nastavku provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi.

Postupak	Opis	Kol.	Namjena
1	Nisu potrebni dijelovi	–	Za uklanjanje postojećeg postolja.
2	Komplet stražnjeg PTO uređaja, vozilo Workman za teške radne uvjete (modeli serije HD s ručnim prijenosom) Komplet za visokoprotočnu hidrauliku, radno vozilo Workman HDX-Auto (model bez dvocilindričnog motora – HDX-Auto) Komplet prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM (modeli serije HD s ručnim prijenosom) Komplet prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, automatsko radno vozilo Workman (model HDX-Auto)	1 1 1 1	Za postavljanje središnjeg kraka.
3	Nosači držača	2	Za postavljanje nosača držača.
4	Sklop spremnika i platforme Svornjaci s poprečnim provrtom Stožasti svornjak s poprečnim provrtom Rascjepke Preklopni osigurači Vijak (½ × 1½ inča) Matice (½ inča)	1 2 2 2 4 2 2	Za postavljanje platforme spremnika.
5	Nisu potrebni dijelovi	–	Za sastavljanje ventila za pražnjenje.
6	Nisu potrebni dijelovi	–	Za odspajanje akumulatora.
7	Nisu potrebni dijelovi	–	Za povezivanje kabelskog svežnja senzora brzine.
8	Nisu potrebni dijelovi	–	Za spajanje pumpe prskalice.
9	Montažni nosač konzole Prirubna matica (5/16 inča) Prirubni vijak (5/16 inča) Plastična čahura Upravljačka konzola Preklopni osigurač Okretni gumb	1 3 3 2 1 1 1	Za postavljanje upravljačke konzole na uređaj.
10	Obujmice (tip J) Vijak (¼ × ¾ inča) Prirubna matica (¼ inča)	3 1 1	Za postavljanje upravljačke konzole na uređaj.
11	Naljepnica s osiguračima (127-3966)	1	Za postavljanje upravljačke konzole i električnog kabelskog svežnja.

Postupak	Opis	Kol.	Namjena
12	Vijak priključka akumulatora	2	Za spajanje kabelskog svežnja prskalice na akumulator.
	Stezna matica	2	
	Poklopac – široki (priključak akumulatora – crveni)	1	
13	Vijak (½ × 1½ inča)	2	Za spuštanje platforme spremnika.
	Sigurnosna matica (½ inča)	2	
14	Sklop središnjeg kraka	1	Za postavljanje kraka.
	Vijak (⅜ × 1 inča)	10	
	Prirubna matica (⅜ inča)	10	
	Transportni nosač kraka	2	
	Vijak (½ × 1¼ inča)	4	
	Prirubna matica (½ inča)	4	
15	Lijevi krak	1	Za postavljanje lijevog i desnog kraka.
	Desni krak	1	
	Prirubni vijci (⅜ × 1¼ inča)	8	
	Potporne pločice	8	
	Prirubne matice (⅜ inča)	8	
	Svornjak s poprečnim provrtom	2	
	Rascjepka	2	
16	Obujmice za crijevo	3	Za postavljanje crijeva krakova.
	Obujmica (tip R)	2	
	Vijak s osloncem	2	
	Podložna pločica	2	
	Matica	2	
18	Spremnik za čistu vodu	1	Za postavljanje spremnika za čistu vodu.
	Koljeno od 90° (NPT priključak s navojima od ¾ inča)	1	
	Slavina od 90°	1	
	Nosač spremnika za čistu vodu	1	
	Montažna letva	4	
	Prirubni vijak (5/16 × ⅝ inča)	4	
	Prirubna matica (5/16 inča)	10	
	Potporna cijev (spremnik za čistu vodu)	1	
	Protumatica (5/16 inča)	1	
	Vijak (5/16 × 1 inča)	1	
	Vijak s osloncem (½ × 1 15/16 inča)	2	
	Vijak (5/16 × 2¼ inča)	2	
	Podložna pločica (5/16 inča)	2	
19	Sklop otvora za punjenje	1	Za postavljanje protusifonskog otvora za punjenje.
	Prirubni vijak (5/16 × ¾ inča)	1	
20	Prednji podmetač za pridržavanje	2	Za skladištenje podmetača za pridržavanje (opcionalno).
	Stražnji podmetač za pridržavanje	2	
	Rascjepka	4	
	Svornjak s poprečnim provrtom (4½ inča)	2	
	Svornjak s poprečnim provrtom (3 inča)	2	
	Ručica	2	

Mediji i dodatni dijelovi

Opis	Kol.	Namjena
Upute za upotrebu Katalog dijelova (upute) Filtar	1 1 2	Pročitati upute prije upravljanja uređajem.

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačevog položaja.

Napomena: Ako imate pitanja ili su vam potrebne dodatne informacije o sustavu za kontrolu prskanja, pročitajte *Upute za upotrebu* koje ste dobili s uređajem.

Važno: **Ova se prskalica prodaje bez mlaznica za prskanje.**

Da biste upotrebljavali prskalicu, *morate nabaviti i postaviti mlaznice*. Kontaktirajte ovlaštenog distributera tvrtke Toro za informacije o dostupnom kompletu i opremi.

Nakon što postavite mlaznice i prije prvog korištenja prskalice podesite optočne ventile krakova tako da tlak i intenzitet prskanja budu jednaki za sve krakove kad isključite 1 ili više krakova. Pogledajte Kalibracija protoka prskalice (stranica 55).

Važno: **Za prskalicu za travnjak Multi Pro WM potrebno je postaviti ROPS sa 4 stupa ili kabinu za modele vozila Workman.**

1

Uklanjanje postojećeg postolja

Nisu potrebni dijelovi

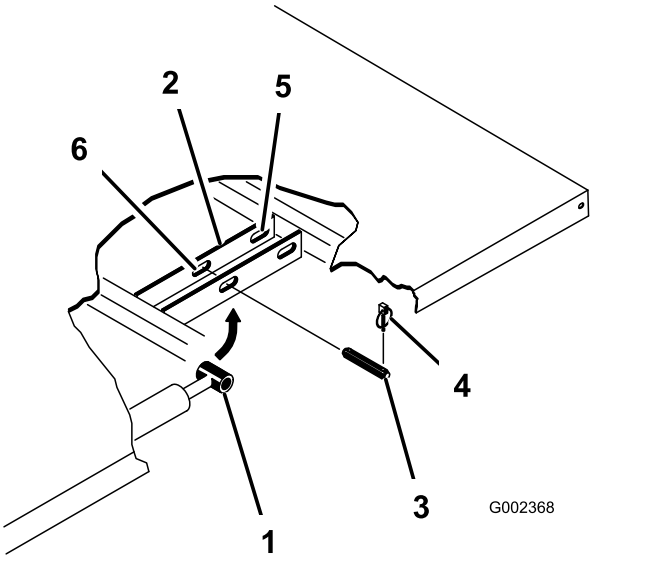
Postupak

⚠ OPREZ

Cijelo postolje teži približno 95 kg. Ako sami pokušate ukloniti postolje, moglo bi doći do ozljeda.

- **Nemojte sami postavljati ili uklanjati postolje.**
- **Neka vam pomognu 2 ili 3 osobe ili se poslužite mosnom dizalicom.**

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu i pokrenite motor.
2. Pomaknite polugu za hidraulično podizanje prema naprijed i spuštajte postolje dok svornjaci s poprečnim provrtom za cilindre za podizanje kraja šipke cilindra ne postanu labavi u otvorima za montažu montažnih ploča postolja.
3. Otpustite polugu za hidraulično podizanje, postavite polugu za zaključavanje hidrauličnog podizanja, ugasite motor i izvadite ključ; pogledajte *Upute za upotrebu* uređaja.
4. Skinite preklopne osigurače s vanjskih krajeva svornjaka s poprečnim provrtom šipke cilindra (Slika 3).

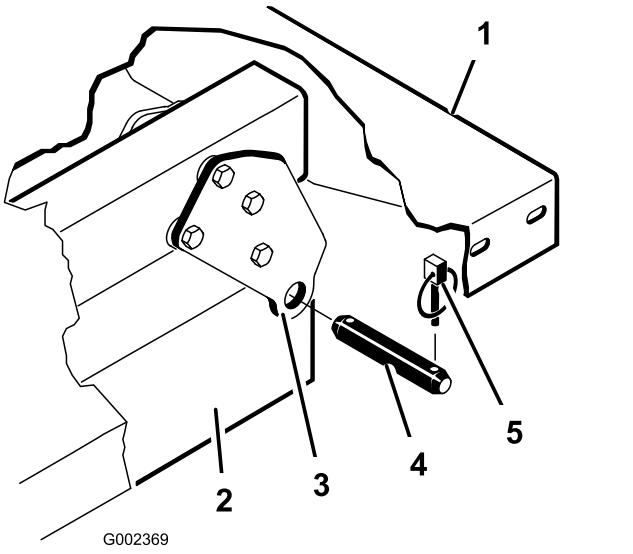


Slika 3

1. Kraj šipke cilindra
2. Montažna ploča postolja
3. Svornjak s poprečnim provrtom
4. Preklopni osigurač
5. Stražnji utori (cijelo postolje)
6. Prednji utori (⅔ postolja)

5. Skinite svornjake s poprečnim provrtom koji pričvršćuju krajeve šipke cilindra na montažne ploče postolja tako da gurnete svornjake prema sredini uređaja (Slika 3).
6. Skinite preklopne osigurače i svornjake s poprečnim provrtom koji pričvršćuju okretne

nosače postolja za žljebove okvira uređaja (Slika 4).



Slika 4

1. Lijevi stražnji kut postolja
2. Žlijeb okvira uređaja
3. Okretna ploča
4. Svornjak s poprečnim provrtom
5. Preklopni osigurač

7. Podignite postolje s vozila.
8. Spremite cilindre za podizanje u držače za pohranu.

2

Pripreme za postavljanje platforme spremnika

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Komplet stražnjeg PTO uređaja, vozilo Workman za teške radne uvjete (modeli serije HD s ručnim prijenosom)
1	Komplet za visokoprotočnu hidrauliku, radno vozilo Workman HDX-Auto (model bez dvocilindričnog motora – HDX-Auto)
1	Komplet prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM (modeli serije HD s ručnim prijenosom)
1	Komplet prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, automatsko radno vozilo Workman (model HDX-Auto)

Postavljanje kompleta stražnjeg PTO uređaja za vozila Workman za teške radne uvjete (modeli serije HD s ručnim prijenosom)

Za modele vozila Workman serije HD i HDX s ručnim prijenosom postavite cijeli komplet stražnjeg PTO uređaja za vozila Workman za teške radne uvjete; pogledajte *Upute za postavljanje* kompleta stražnjeg PTO uređaja za vozila Workman za teške radne uvjete.

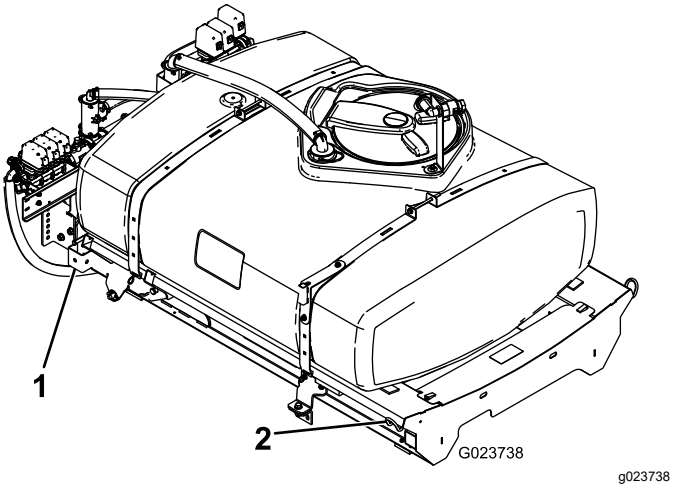
Komplet za visokoprotočnu hidrauliku, radno vozilo Workman HDX-Auto (model bez dvocilindričnog motora – HDX-Auto)

Postavite cijeli komplet za visokoprotočnu hidrauliku za radna vozila Workman HDX-Auto; pogledajte *Upute za postavljanje* kompleta za visokoprotočnu hidrauliku, radno vozilo Workman HDX-Auto.

Podizanje platforme prskalice

S pomoću opreme za podizanje kapaciteta 408 kg podignite platformu spremnika iz sanduka za transport koristeći 2 prednje i 2 stražnje točke podizanja (Slika 5).

Napomena: Platforma spremnika mora biti dovoljno podignuta kako biste mogli postaviti podmetače za pridržavanje.



Slika 5

1. Stražnja točka podizanja
2. Prednja točka podizanja

Komplet prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro Workman (modeli serije HD s ručnim prijenosom)

Za modele vozila Workman serije HD i HDX s ručnim prijenosom prođite sve korake u kompletu prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM za radna vozila Workman s ručnim prijenosom; pogledajte Upute za postavljanje kompleta prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, radno vozilo Workman s ručnim prijenosom.

Komplet prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro Workman (model serije HDX-Auto)

Za modele vozila Workman serije HDX-Automatic prođite sve korake u kompletu prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM za radna vozila Workman s automatskim prijenosom; pogledajte Upute za postavljanje kompleta prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, radno vozilo Workman s automatskim prijenosom.

3

Postavljanje nosača držača za platformu spremnika

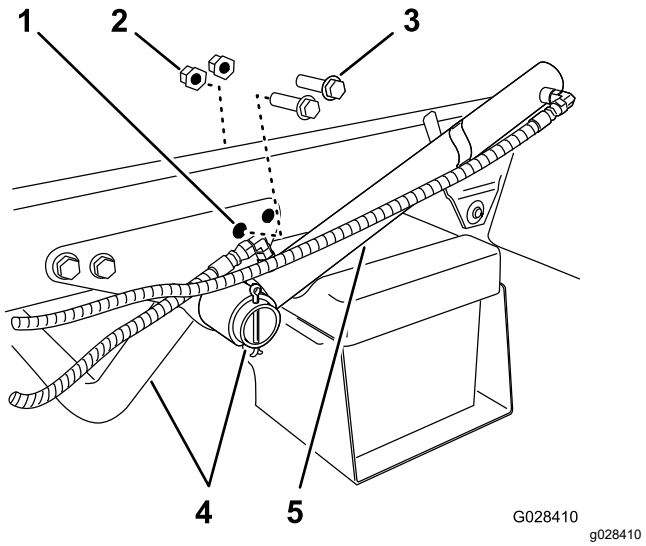
Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

2	Nosači držača

Postupak

1. Uklonite 2 stražnja prirubna vijka i 2 prirubne matice kojima se potporni nosač cijevi motora pričvršćuje za okvir uređaja (Slika 6).

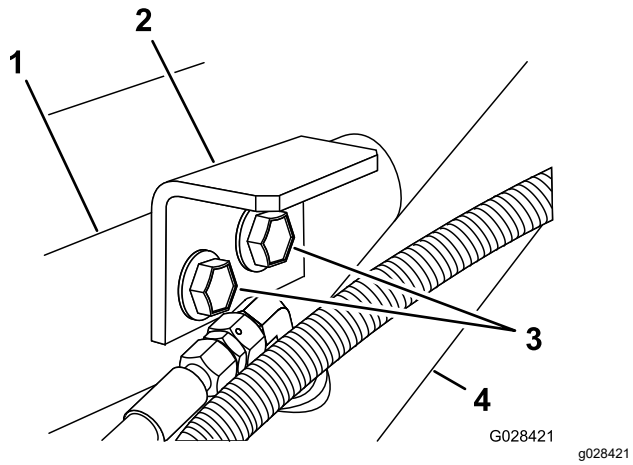
   Napomena: Sačuvajte pričvrsne elemente za kasniju upotrebu.



Slika 6

1. Stražnji otvor – potporni nosač (cijev motora)
2. Prirubna matica
3. Prirubni vijak
4. Potporna cijev motora
5. Cilindar za podizanje

2. Okrenite cilindar za podizanje kako biste napravili mjesta za postavljanje nosača držača za platformu spremnika (Slika 6).
3. Spojite nosače držača s potpornim držačem i okvirom s pomoću 2 prirubna vijka i prirubne matice koje se skinuli u koraku 1 (Slika 7).



Slika 7

1. Potporni nosač (cijev motora)
2. Nosač držača (platforma spremnika)
3. Prirubni vijci
4. Cilindar za podizanje

4. Pritegnite vijke i matice na 91 do 113 N·m.
5. Ponovite korake od 1 do 4 na suprotnoj strani uređaja.

4

Postavljanje platforme spremnika

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Sklop spremnika i platforme
2	Svornjaci s poprečnim provrtom
2	Stožasti svornjak s poprečnim provrtom
2	Rascjepke
4	Preklopni osigurači
2	Vijak (½ × 1½ inča)
2	Matice (½ inča)

Postupak

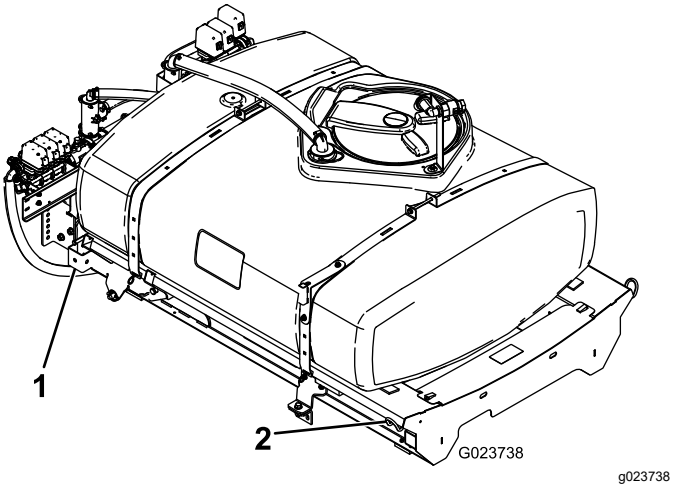
⚠ OPASNOST

Sklop spremnika prskalice stvara opasnost od pohranjene energije. Neispravno držanje prilikom postavljanja ili uklanjanja sklopa moglo bi dovesti do njegova pomicanja ili padanja te bi mogao ozlijediti vas ili prolaznike.

Upotrebljavajte trake i mosnu dizalicu za pridržavanje sklopa spremnika prskalice za vrijeme postavljanja, uklanjanja ili održavanja prilikom kojeg morate skinuti pričvrsne elemente.

1. Podignite sklop platforme spremnika s pomoću dizalice (Slika 8) i postavite ga iznad okvira vozila tako da su sklopovi pumpe i ventila okrenuti prema natrag.

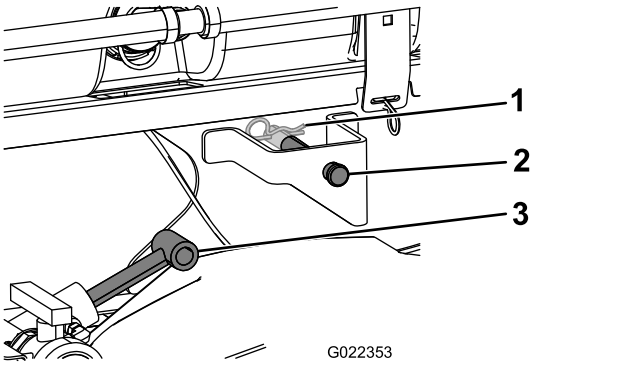
   Napomena: Neka vam netko pomogne u provedbi sljedećih koraka.



Slika 8

1. Stražnja točka podizanja
2. Prednja točka podizanja

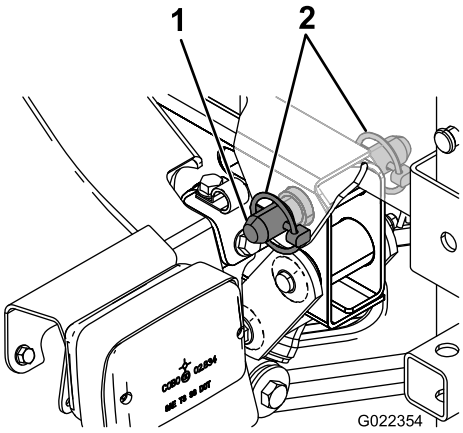
2. Polako spustite platformu spremnika na okvir uređaja.
3. Izvucite cilindre za podizanje do nosača na platformi spremnika i poravnajte spojnice cilindara s otvorima na nosačima platforme spremnika (Slika 9).



Slika 9

1. Rascjepka
2. Svornjak s poprečnim provrtom
3. Cilindri za podizanje

4. Pričvrstite platformu spremnika za cilindre za podizanje s pomoću rascjepki i svornjaka s poprečnim provrtom s obje strane uređaja.
5. Poravnajte otvore u okretnim nosačima na stražnjoj strani sklopa platforme spremnika s otvorima na okretnoj cijevi postolja na kraju okvira vozila (Slika 10).

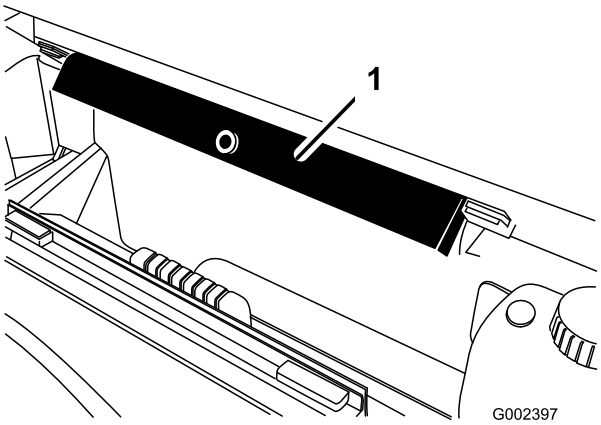


Slika 10

1. Stožasti svornjak s poprečnim provrtom
2. Preklopni osigurač

6. Postavite stožasti svornjak s poprečnim provrtom i 2 preklopna osigurača na okretni nosač kako biste pričvrstili sklop spremnika za okvir (Slika 10).
7. Izvucite cilindre za podizanje kako biste podigli spremnik i poduprli njegovu težinu.

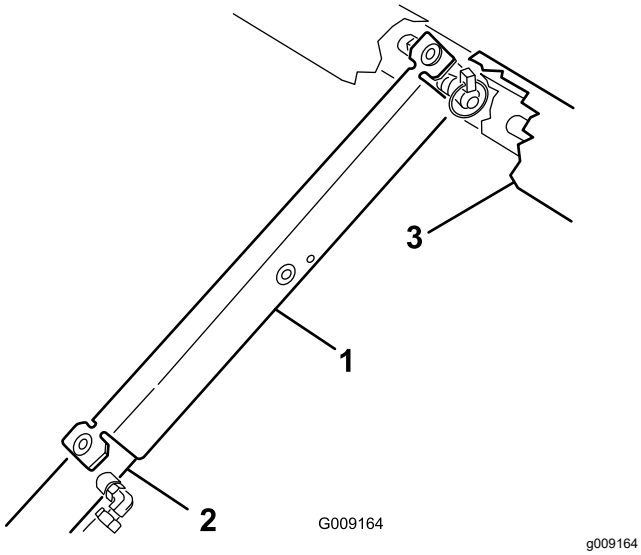
   Napomena: Odspojite sklop spremnika od opreme za podizanje.
8. Uklonite podupirač postolja s nosača na stražnjoj strani ploče ROPS-a (Slika 11).



Slika 11

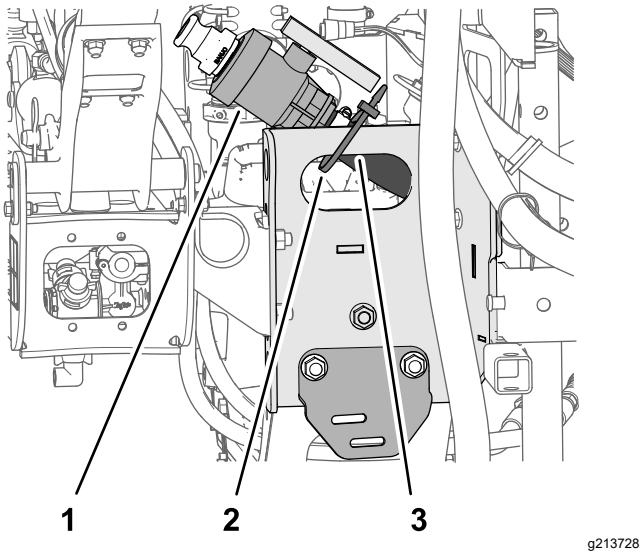
1. Podupirač postolja

9. Gurnite podupirač postolja na šipku cilindra, tako da jezičci krajeva nosača budu oslonjeni na kraj cijevi cilindra i kraj šipke cilindra (Slika 12).



Slika 12

1. Podupirač postolja
2. Cilindar za podizanje
3. Okvir platforme



Slika 13

1. Ventil za pražnjenje
2. Vezica za kabel
3. Žlijeb platforme

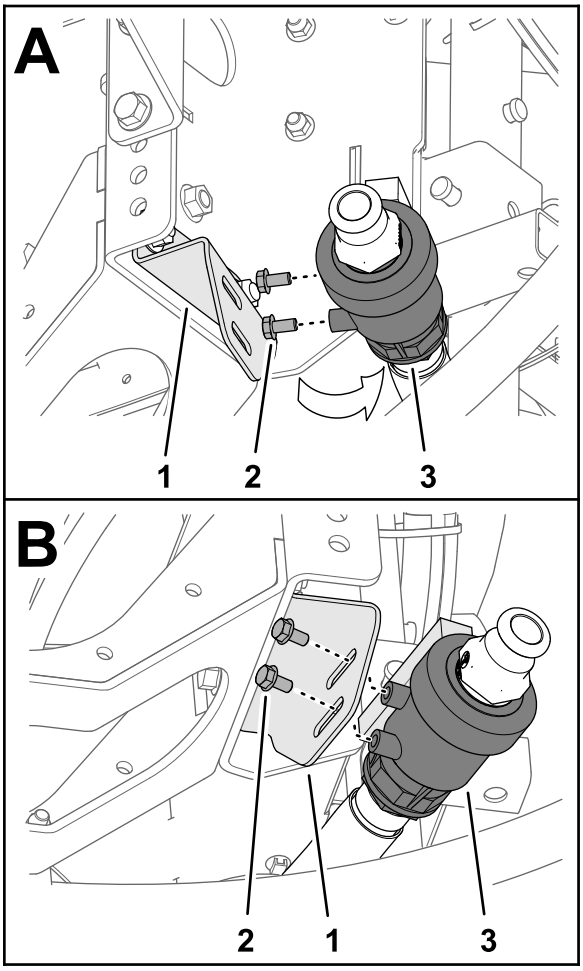
5

Sastavljanje ventila za pražnjenje

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

1. Skinite vezicu za kabele kojom su ventil za pražnjenje i crijevo za spremnik prskalice pričvršćeni za žlijeb platforme (Slika 13).
2. Skinite ventil za pražnjenje i crijevo na vanjsku stranu žlijeba platforme (Slika 14A).



g213726

Slika 14

1. Ventil za pražnjenje
2. Prirubni vijak (5/16 × ⅝ inča)
3. Nosač ispusnog ventila

3. Skinite 2 prirubna vijka (5/16 × ⅝ inča) s kućišta ventila za pražnjenje (Slika 14).
4. Pričvrstite ventil za pražnjenje na nosač ventila (Slika 14B) s pomoću 2 prirubna vijka (5/16 × ⅝ inča) koje ste uklonili u koraku 3.
5. Pritegnite rukom 2 prirubna vijka (Slika 14B).

6

Odspajanje akumulatora

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

⚠ UPOZORENJE

Neispravno usmjeravanje kabela može uzrokovati oštećenja prskalice i kabela uslijed iskrenja. Iskre mogu uzrokovati eksploziju plinova akumulatora i tako dovesti do tjelesnih ozljeda.

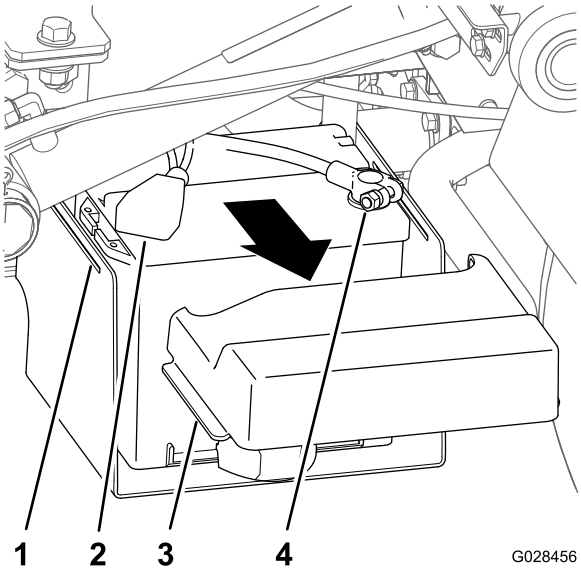
- **Uvijek odspojite negativni (crni) kabel akumulatora prije odspajanja pozitivnog (crvenog) kabela.**
- **Uvijek spojite pozitivni (crveni) kabel akumulatora prije spajanja negativnog (crnog) kabela.**

⚠ UPOZORENJE

Priključci akumulatora ili metalni alati mogu uzrokovati kratki spoj s metalnim komponentama prskalice i tako izazvati iskrenje. Iskre mogu uzrokovati eksploziju plinova akumulatora i tako dovesti do tjelesnih ozljeda.

- **Pri uklanjanju ili postavljanju akumulatora ne dopustite da priključci akumulatora dođu u dodir s bilo kojim metalnim dijelom prskalice.**
- **Ne dopustite da dođe do kratkog spoja s metalnim alatima između priključaka akumulatora i metalnih dijelova prskalice.**

1. Pritisnite strane poklopca akumulatora kako biste otpustili jezičce iz utora na kućištu akumulatora i skinite poklopac akumulatora s postolja akumulatora (Slika 15).



Slika 15

1. Utor (postolje akumulatora)
2. Poklopac (pozitivni priključak akumulatora)
3. Jezičac (poklopac akumulatora)
4. Priključak (negativni kabel akumulatora)

2. Pomaknite poklopac unatrag i skinite negativni priključak akumulatora s akumulatora (Slika 15).
3. Skinite pozitivni priključak akumulatora s akumulatora (Slika 15).

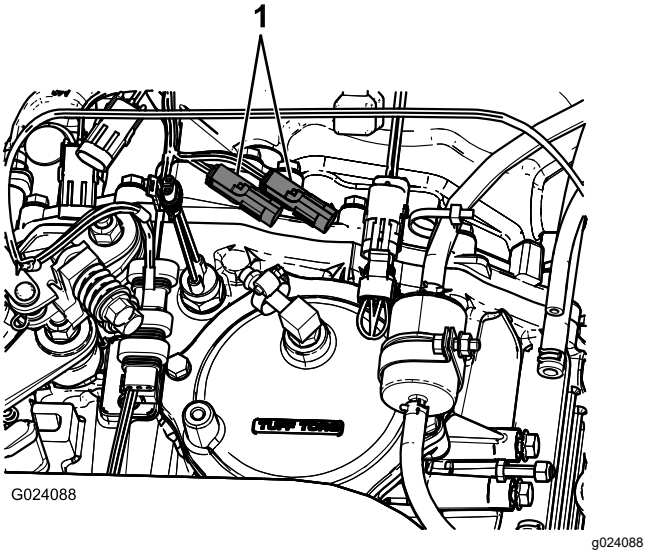
7

Povezivanje kabelskog svežnja senzora brzine

Nisu potrebni dijelovi

Povezivanje kabelskog svežnja senzora brzine (modeli serije HD s ručnim prijenosom)

1. Na kabelskom svežnju prskalice pronađite 3-pinski ženski konektor za strujni krug senzora brzine i 3-pinski muški konektor za strujni krug vozila.
2. Na sklopu mjenjača i diferencijala uređaja (engl. transaxle) spojite 3-pinski muški konektor kabelskog svežnja uređaja za senzor brzine s 3-pinskim ženskim konektorom kabelskog svežnja prskalice za senzor brzine (Slika 16).



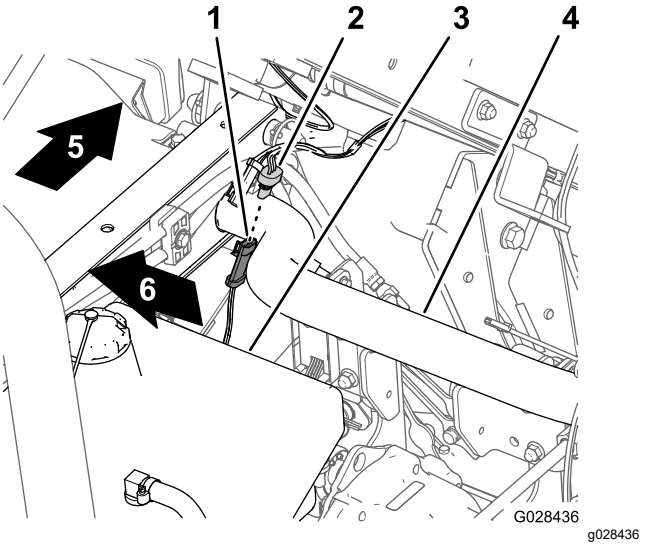
Slika 16

1. Postojeći konektori senzora brzine

3. Spojite 3-pinski muški konektor kabelskog svežnja prskalice za strujni krug vozila s 3-pinskim ženskim konektorom kabelskog svežnja uređaja za strujni krug uređaja.

Povezivanje kabelskog svežnja senzora brzine (model HDX-Auto)

1. Na kabelskom svežnju prskalice pronađite 3-pinski ženski konektor za strujni krug senzora brzine (Slika 17).



Slika 17

1. 3-pinski muški konektor (kabelski svežanj uređaja – senzor brzine)
2. 3-pinski ženski konektor (kabelski svežanj prskalice – senzor brzine)
3. Hidraulični spremnik
4. Stražnja cijev okvira
5. Stražnja strana uređaja
6. Desna strana uređaja

2. Spojite 3-pinski muški konektor kabelskog svežnja uređaja za senzor brzine s 3-pinskim ženskim konektorom kabelskog svežnja prskalice za senzor brzine (Slika 17).

8

Spajanje pumpe prskalice

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

- Za modele serije HD s ručnim prijenosom, spojite osovinu PTO uređaja sa sklopom mjenjača i diferencijala PTO uređaja; pogledajte *Upute za postavljanje* kompleta prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, radno vozilo Workman s ručnim prijenosom.
- Za modele serije HDX-Auto – spojite crijeva hidrauličnog motora s brzo odspojivim pričvrsnim elementima na ploči visokoprotočne hidraulike; pogledajte *Upute za postavljanje* kompleta prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, radno vozilo Workman s automatskim prijenosom.

9

Postavljanje upravljačke konzole na uređaj

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Montažni nosač konzole
3	Prirubna matica (5/16 inča)
3	Prirubni vijak (5/16 inča)
2	Plastična čahura
1	Upravljačka konzola
1	Preklopni osigurač
1	Okretni gumb

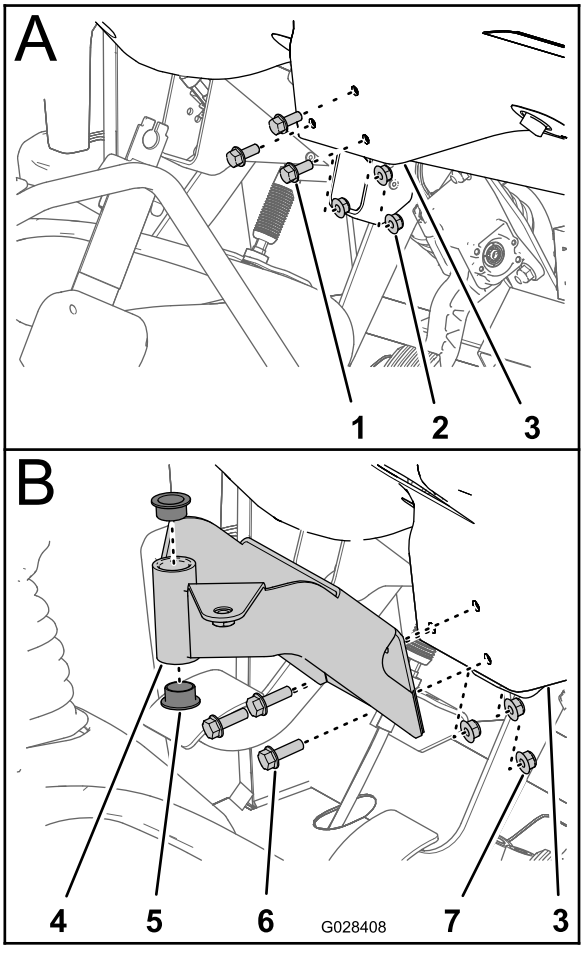
Postavljanje montažnog nosača konzole

Napomena: Na nekim vozilima Workman montažna ploča upravljačke konzole pričvršćena je na kontrolnu ploču na istom mjestu na kojem je postavljen nosač za opcionalni komplet ručice za gas. Ako je postavljen komplet ručice za gas, morate skinuti nosač sklopa ručice za gas s kontrolne ploče, poravnati montažnu ploču upravljačke konzole s kontrolnom pločom i postaviti ručicu za gas na vrh montažne ploče upravljačke konzole. Pročitajte *Upute za postavljanje* kompleta ručice za gas za informacije o uklanjanju i postavljanju sklopa ručice za gas.

1. Skinite 3 vijka i 3 matice kojima je donji središnji dio kontrolne ploče pričvršćen za potporni nosač kontrolne ploče (Slika 18).

   Napomena: Za pojedine starije uređaje Workman možda će biti potrebna 4 vijka i prirubne matice.

   Napomena: Odložite vijke i matice.



g028408

Slika 18

1. Vijak
2. Matica
3. Kontrolna ploča (donji središnji dio)
4. Montažni nosač (upravljačka konzola)
5. Čahura (plastična)
6. Prirubni vijci (5/16 × 1 inča)
7. Prirubne matice (5/16 inča)

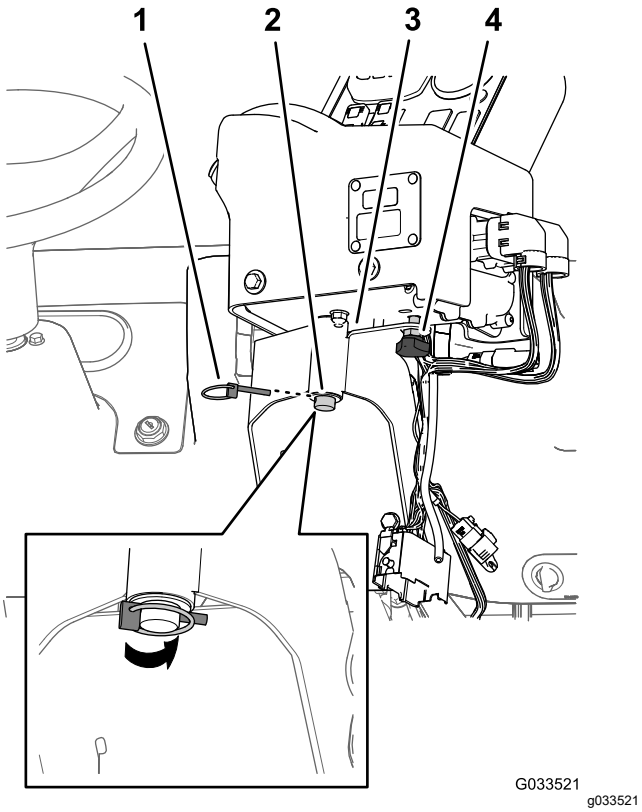
2. Poravnajte otvore na montažnom nosaču za upravljačku konzolu s otvorima na kontrolnoj ploči i potpornom nosaču (Slika 18).

3. Sastavite montažni nosač kontrolne ploče i potporni nosač s pomoću 3 prirubna vijka (5/16 × 1 inča) i 3 prirubne matice (5/16 inča).
4. Pritegnite vijke i matice na (Slika 18).
5. Umetnite 2 plastične čahure u montažni nosač (Slika 18).

Postavljanje upravljačke konzole na uređaj

1. Skinite rascjepku kojom je zakretni klin upravljačke konzole pričvršćen za nosač na spremniku prskalice.
2. Postavite upravljačku konzolu na montažni nosač upravljačke konzole i pričvrstite upravljačku konzolu s pomoću preklopnog osigurača (Slika 19).

   Napomena: Preklopni osigurač mora biti zaokrenut iznad zakretnog klina kako bi preklopni osigurač bio dobro pričvršćen.



Slika 19

1. Preklopni osigurač
2. Zakretni klin (upravljačka konzola)
3. Montažni nosač upravljačke konzole
4. Okretni gumb

3. Postavite okretni gumb i pričvrstite ga kako biste spriječili okretanje konzole za vrijeme rada (Slika 19).

10

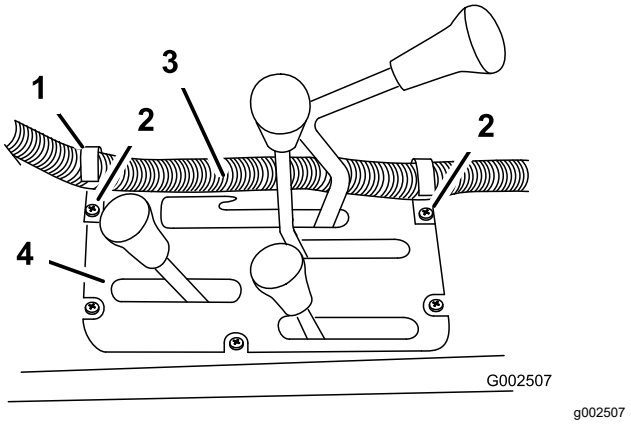
Postavljanje električnih kabelskih svežnjeva prskalice

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

3	Obujmice (tip J)
1	Vijak (¼ × ¾ inča)
1	Prirubna matica (¼ inča)

Provlačenje stražnjeg električnog kabelskog svežnja prskalice do upravljačke konzole

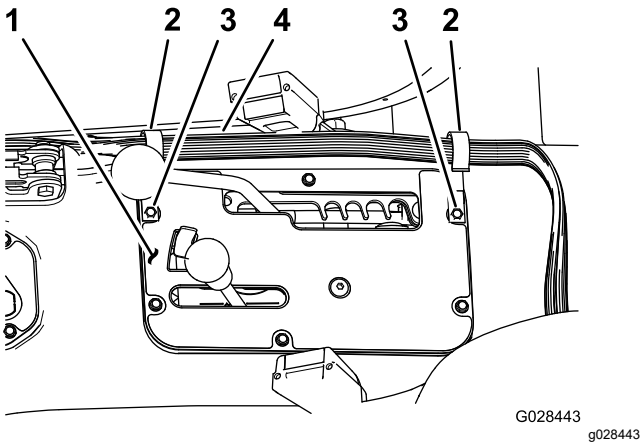
1. Postavite 2 obujmice (tip J) u centralnu konzolu na točkama prikazanima na Slika 20 ili Slika 21 s pomoću postojećih vijaka.



Slika 20

Modeli serije HD s ručnim prijenosom

1. Obujmica (tip J)
2. Postojeći vijci
3. Kabelski svežanj upravljačke kutije
4. Centralna konzola

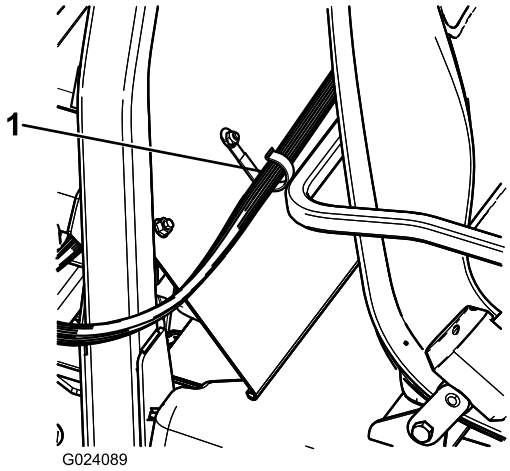


Slika 21

Model HDX-Auto

1. Centralna konzola
2. Obujmica (tip J)
3. Postojeći vijci
4. Kabelski svežanj upravljačke kutije

2. Postavite obujmicu (tip J) iza vozačevog sjedala (Slika 22) s pomoću vijka (¼ × ½ inča) i prirubne matice (¼ inča).



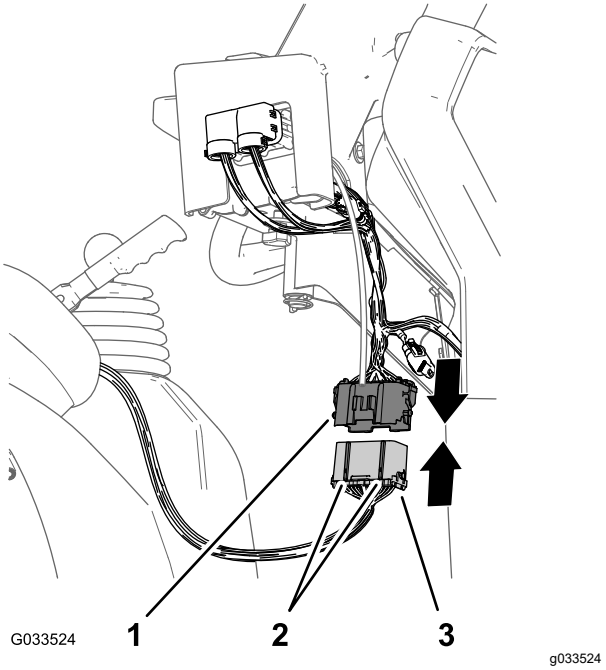
Slika 22

1. Obujmica (tip J)

3. Pričvrstite kabelski svežanj upravljačke konzole za poklopac konzole i ROPS-a s pomoću obujmica (tip J) (Slika 22).

Povezivanje stražnjeg električnog kabelskog svežnja s prednjim električnim kabelskim svežnjem na upravljačkoj konzoli

1. Poravnajte 2 klina 38-pinskog muškog konektora stražnjeg kabelskog svežnja prskalice s 2 utora 38-pinskog ženskog konektora prednjeg kabelskog svežnja spojenog na upravljačku konzolu (Slika 23).



Slika 23

1. 38-pinski ženski konektor (prednji kabelski svežanj – upravljačka konzola)
2. Klinovi za poravnanje
3. 38-pinski muški konektor (stražnji kabelski svežanj – prskalica)

2. Umetnite konektor stražnjeg kabelskog svežnja u konektor prednjeg kabelskog svežnja dok zasuni konektora čvrsto ne sjednu na svoje mjesto (Slika 23).

11

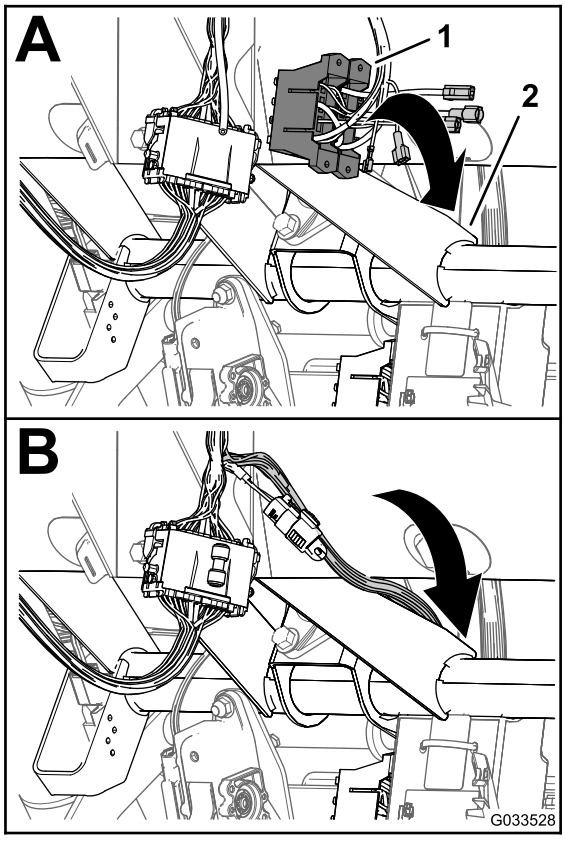
Postavljanje kutije osigurača prskalice

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Naljepnica s osiguračima (127-3966)

Postupak

1. Na upravljačkoj konzoli prskalice usmjerite dio prednjeg kabelskog svežnja na kojem se nalaze kutije osigurača između dna kontrolne ploče i poprečne cijevi šasije uređaja i dolje prema prednjoj strani kutije osigurača uređaja (Slika 24).

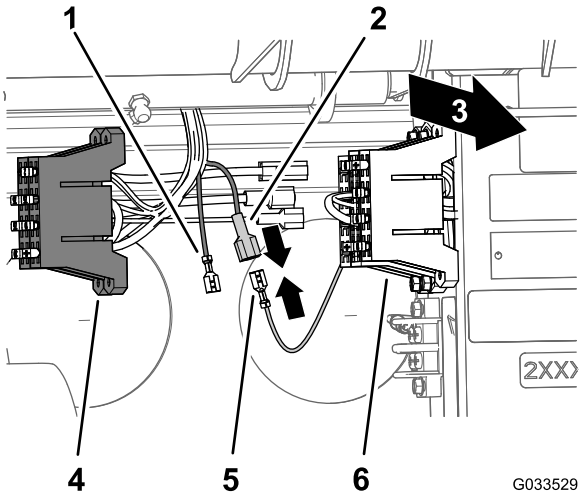


g033528

Slika 24

1. Kutije osigurača (prednji kabelski svežanj – upravljačka konzola)
2. Poprečna cijev (šasija uređaja)

2. Pronađite neizolirani priključak utičnice na kraju otvorene žute žice napajanja kutije osigurača uređaja i izolirani plosnati priključak na kraju žute, opcionalne žice napajanja kutije osigurača ožičenja prskalice (Slika 25).

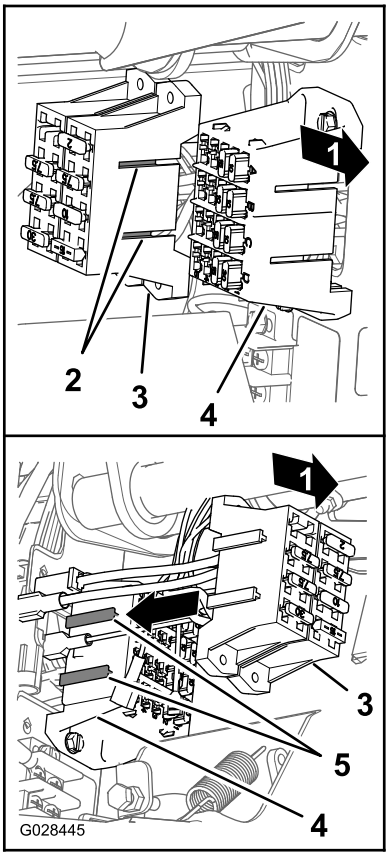


g033529

Slika 25

1. Neizolirani priključak utičnice (žuta, opcionalna žica napajanja – kutija osigurača prskalice)
2. Izolirani plosnati priključak (žuta, opcionalna žica napajanja – kutija osigurača prskalice)
3. Stražnja strana uređaja
4. Kutija osigurača (ožičenje prskalice)
5. Neizolirani priključak utičnice (žuta žica napajanja – kutija osigurača uređaja)
6. Kutija osigurača (ožičenje uređaja)

3. Spojite neizolirani priključak utičnice kutije osigurača uređaja s izoliranim plosnatim priključkom kutije osigurača prskalice (Slika 25).
4. Poravnajte T-spojnice na kutiji osigurača prskalice s utorima u obliku slova T na kutiji osigurača uređaja i pomaknite kutiju osigurača prskalice u utore dok kutija osigurača ne sjedne čvrsto na svoje mjesto (Slika 26).



g028445

Slika 26

1. Stražnja strana uređaja
2. T-spojnice (kutija osigurača prskalice)
3. Kutija osigurača prskalice
4. Utori u obliku slova T (kutija osigurača uređaja)
5. Kutija osigurača uređaja

5. Stavite naljepnicu s osiguračima blizu kutije osigurača prskalice.

12

Spajanje kabelskog svežnja prskalice na akumulator

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

2	Vijak priključka akumulatora
2	Stezna matica
1	Poklopac – široki (priključak akumulatora – crveni)

Priprema pozitivnog priključka akumulatora

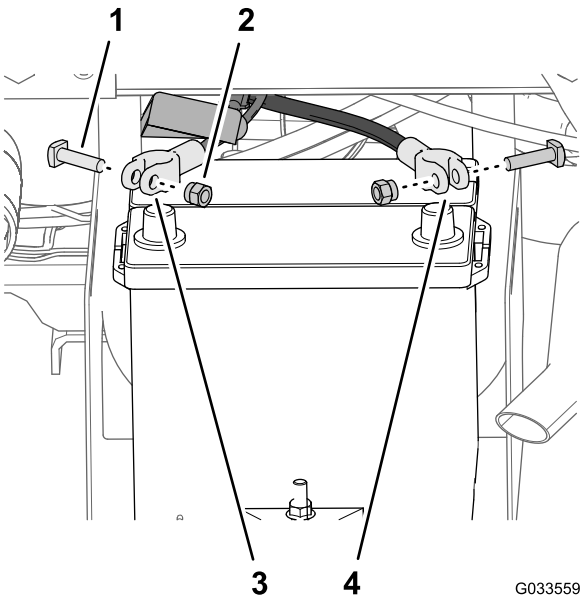
⚠ UPOZORENJE

Neispravno usmjeravanje kabela akumulatora može dovesti do oštećenja prskalice i kabela te uzrokovati iskrenje. Iskre mogu uzrokovati eksploziju plinova akumulatora i tako dovesti do tjelesnih ozljeda.

Uvijek *spojite* pozitivni (crveni) kabel akumulatora prije spajanja negativnog (crnog) kabela.

1. Uklonite matice i T-vijke na stezaljkama pozitivnog i negativnog kabela akumulatora (Slika 27).

   Napomena: Više vam neće trebati matice i T-vijci.

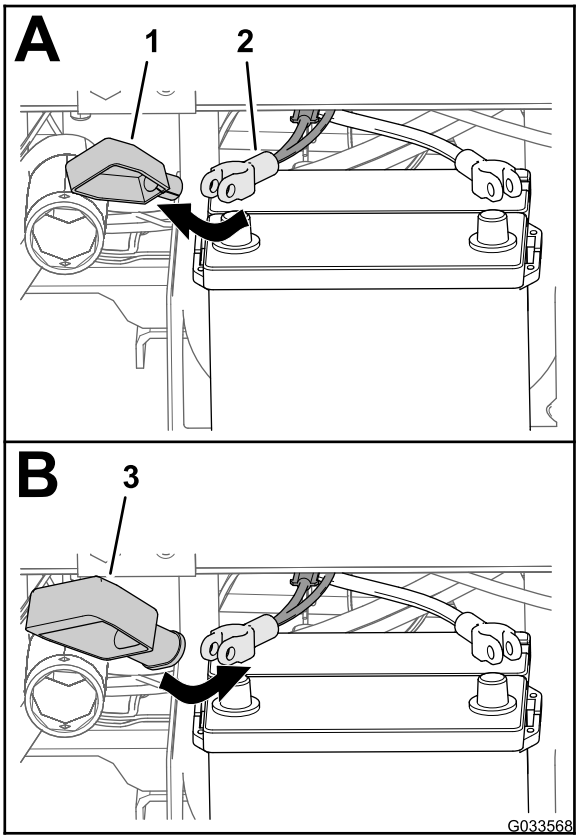


Slika 27

1. T-vijak
2. Matica
3. Pozitivni kabel akumulatora (uređaj)
4. Negativni kabel akumulatora (uređaj)

2. Skinite poklopac (uski) s pozitivnog kabela akumulatora (Slika 28).

   Napomena: Više vam neće trebati uski poklopac akumulatora.



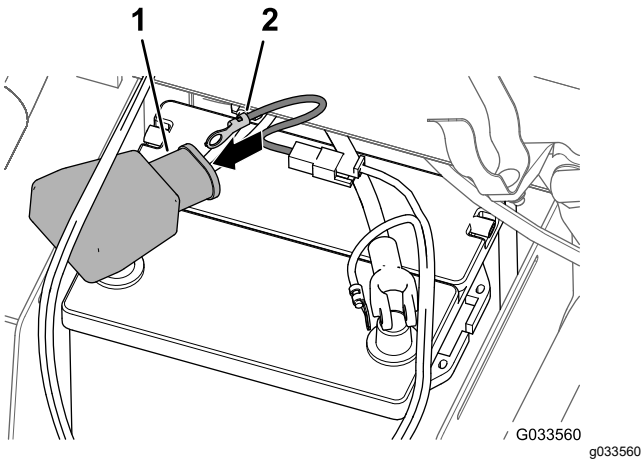
Slika 28

1. Poklopac – uski (priključak akumulatora – crveni)
2. Pozitivni kabel akumulatora (uređaj)
3. Poklopac – široki (priključak akumulatora – crveni)

3. Postavite široki poklopac akumulatora na pozitivni kabel akumulatora kako je prikazano na Slika 28.

   Napomena: Pomaknite poklopac preko kabela onoliko koliko je potrebno da bi se moglo doći do stezaljke.

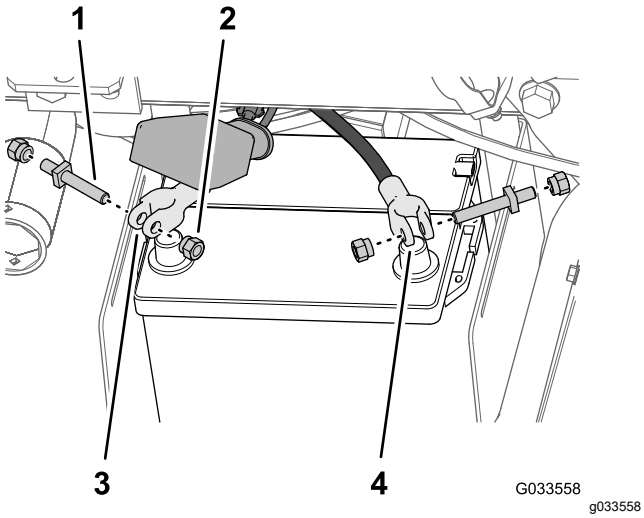
4. Poravnajte prstenasti priključak rastalnog uloška (kabelski svežanj prskalice) kroz široki poklopac akumulatora kako je prikazano na Slika 29.



Slika 29

1. Poklopac – široki (priključak akumulatora – crveni)
2. Priključak (kabelski svežanj rastalnog uloška – kabelski svežanj prskalice)

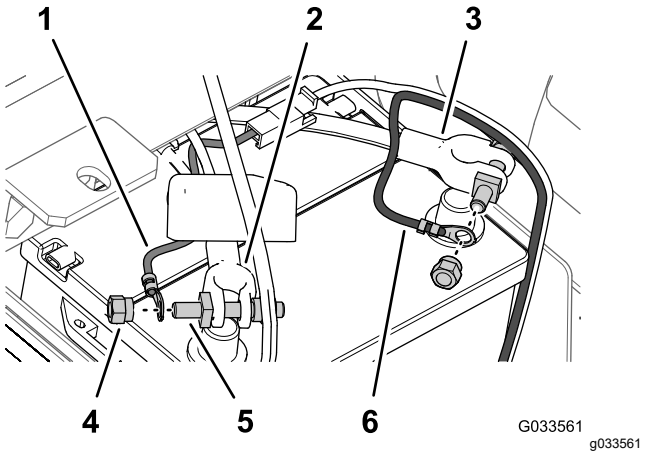
5. Labavo pričvrstite vijak priključka i steznu maticu za stezaljke pozitivnog i negativnog kabela akumulatora (Slika 30).



Slika 30

1. Vijak priključka
2. Stezna matica
3. Stezaljka pozitivnog kabela akumulatora
4. Stezaljka negativnog kabela akumulatora

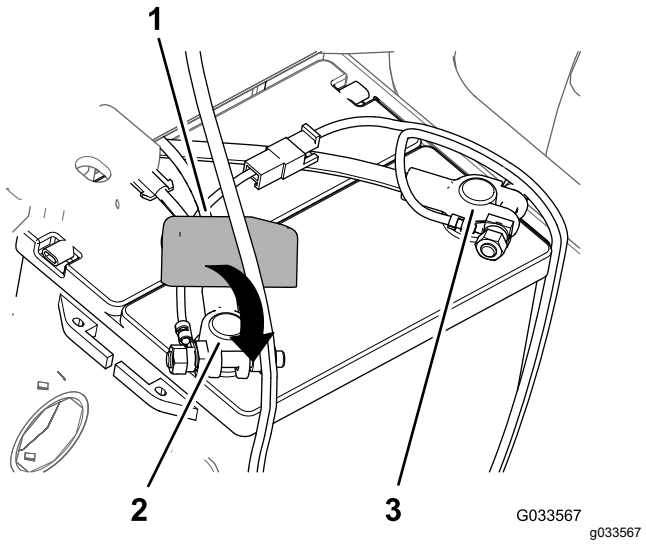
6. Pričvrstite prstenasti priključak rastalnog uloška (kabelski svežanj prskalice) za tijelo vijka priključka koji ste stavili na pozitivni kabel akumulatora s pomoću stezne matice (Slika 31).



Slika 31

1. Prstenasti priključak (kabelski svežanj rastalnog uloška – kabelski svežanj prskalice)
2. Pozitivni kabel akumulatora (uređaj)
3. Negativni kabel akumulatora (uređaj)
4. Stezna matica
5. Vijak priključka
6. Prstenasti priključak (negativna žica akumulatora – kabelski svežanj prskalice)

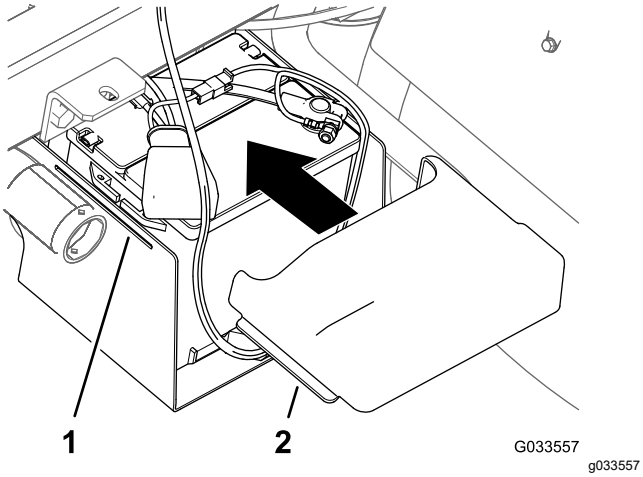
7. Pričvrstite prstenasti priključak negativne žice (crna – kabelski svežanj prskalice) za tijelo vijka priključka koji ste stavili na negativni kabel akumulatora s pomoću stezne matice (Slika 31).
8. Stavite pozitivni kabel akumulatora na **pozitivnu** klemu akumulatora i rukom zategnite steznu maticu (Slika 32).



Slika 32

1. Poklopac – novi (priključak akumulatora – crveni)
2. Pozitivna klema akumulatora
3. Negativna klema akumulatora

9. Stavite **negativni** kabel akumulatora na negativnu klemu akumulatora i rukom zategnite steznu maticu.
10. Pritisnite strane poklopca akumulatora, poravnajte jezičce poklopca s utorima na kućištu akumulatora i skinite poklopac akumulatora (Slika 33).



Slika 33

1. Utor (postolje akumulatora)
2. Jezičac (poklopac akumulatora)

13

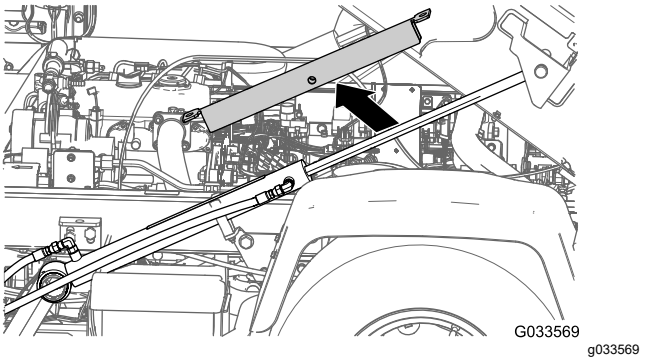
Spuštanje platforme spremnika

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

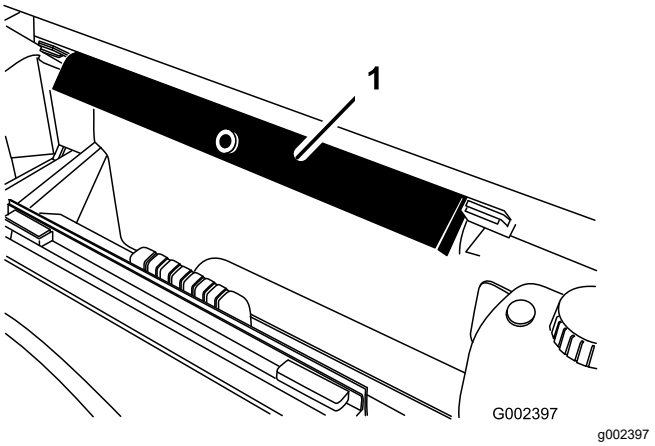
2	Vijak (½ × 1½ inča)
2	Sigurnosna matica (½ inča)

Postupak

1. Pokrenite uređaj i malo podignite platformu spremnika s pomoću cilindara za podizanje.
2. Skinite podupirač postolja s cilindra za podizanje i spremite ga u nosače na stražnjoj strani ploče ROPS-a (Slika 34 i Slika 35).



Slika 34

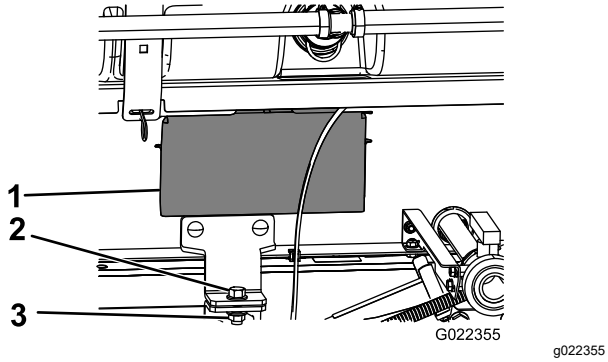


Slika 35

1. Podupirač postolja

3. S pomoću cilindara za podizanje polako spustite spremnik na okvir.

   Napomena: Neka jedna osoba promatra platformu spremnika dok je spuštate. Provjerite ima li crijeva i žica koji bi se mogli priklještiti ili savinuti.
4. Provjerite poravnanje platforme spremnika s okvirom uređaja.
5. Skinite ploče za pristup na objema stranama okvira platforme (Slika 36).



Slika 36

1. Vrata pristupne ploče
2. Vijak (½ × 1½ inča)
3. Sigurnosna matica (½ inča)

6. Provjerite ima li na crijevima ili žicama koje možete vidjeti kroz otvor na okviru platforme vidljivih znakova priklještenja ili savijanja.

   Važno: **Ako su crijeva ili žice sklopa platforme spremnika priklješteni ili savijeni, podignite sklop, prilagodite njegov položaj i ponovno povežite dijelove.**

7. Poravnajte prednje montažne nosače s nosačima držača postavljenima u odjeljku 3 Postavljanje nosača držača za platformu spremnika (stranica 13).
8. Pričvrstite nosač držača sklopa platforme spremnika za nosač postolja na okviru na svakoj strani uređaja s pomoću vijka (½ × 1½ inča) i sigurnosne matice (½ inča) kako je prikazano na Slika 36.
9. Pritegnite vijak i sigurnosnu maticu na 91 do 113 Nm.
10. Ponovite korake od 7 do 9 na drugoj strani platforme spremnika i uređaja.

14

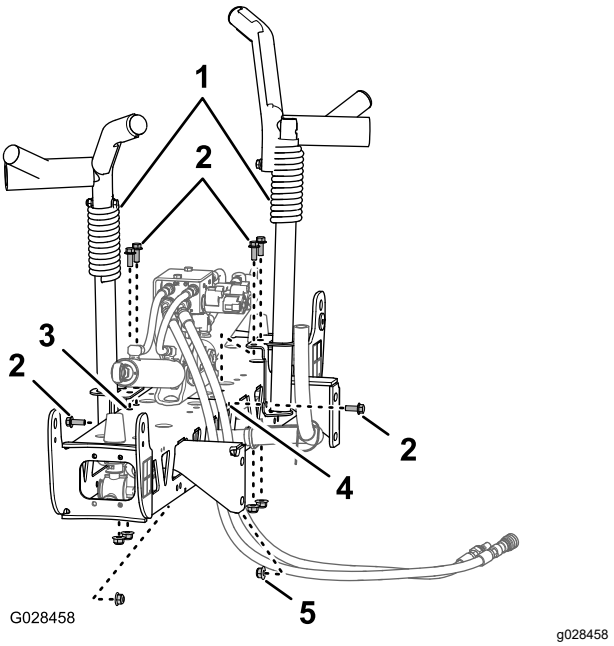
Postavljanje središnjeg kraka

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Sklop središnjeg kraka
10	Vijak (⅜ × 1 inča)
10	Prirubna matica (⅜ inča)
2	Transportni nosač kraka
4	Vijak (½ × 1¼ inča)
4	Prirubna matica (½ inča)

Sastavljanje transportnog nosača kraka

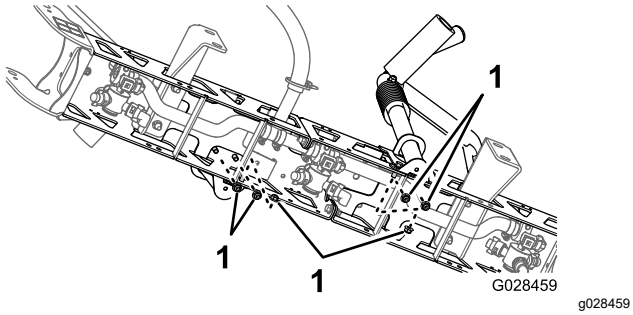
1. Pričvrstite opremu za podizanje za središnji krak i izvadite ga iz transportnog kontejnera.
2. Poravnajte transportne nosače kraka sa središnjim krakom (Slika 37).



Slika 37

1. Transportni nosač kraka
2. Vijci (⅜ × 1 inča)
3. Vertikalni otvori (središnji krak)
4. Horizontalni otvor (središnji krak)
5. Prirubna matica (⅜ inča)

3. Stavite nosače na krak (Slika 37 i Slika 38) s pomoću 6 vijaka (⅜ × 1 inča) i 6 prirubnih matica (⅜ inča).



g028459

Slika 38

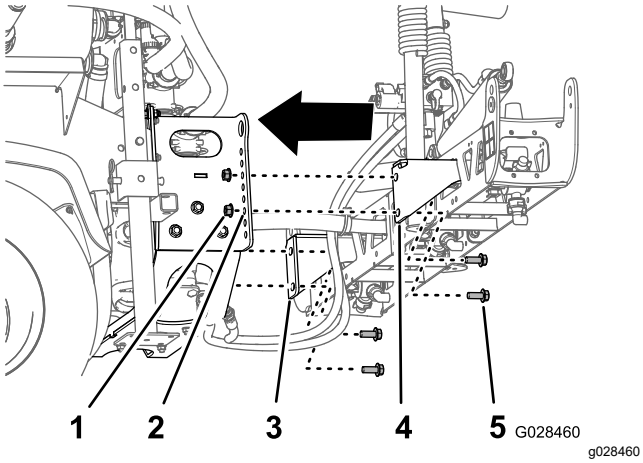
1. Sigurnosne matice (⅜ inča)

4. Pritegnite vijke i matice na 37 do 45 N·m.

Postavljanje središnjeg kraka na platformu spremnika

1. Pokrenite uređaj, skinite podupirač postolja s cilindra za podizanje i spremite podupirač, spustite platformu spremnika, ugasite uređaj i izvadite ključ iz prekidača za pokretanje.
2. Poravnajte donji otvor na montažnim nosačima sklopa središnjeg kraka s trećim otvorom od dna na nosačima kraka na okviru platforme prskalice, kako je prikazano na Slika 39.

   Napomena: Ako je potrebno, otpustite nosače kraka i prilagodite ih središnjem kraku kako bi ih bolje poravnali s otvorom. Pritegnite vijke i matice na 67 do 83 N·m.



g028460

Slika 39

1. Sigurnosna matica (½ inča)
2. Otvor 3 – od dna (nosač kraka)
3. Montažni nosač kraka (lijevi)
4. Montažni nosač kraka (desni)
5. Vijak (½ × 1¼ inča)

3. Pričvrstite sklop središnjeg kraka na okvir platforme prskalice s pomoću 4 vijka (½ × 1¼ inča) i 4 sigurnosne matice (½ inča).
4. Pritegnite vijke i matice na 67 do 83 N·m.

Povezivanje crijeva i žica za ventil za podizanje kraka

- Za modele serije HD s ručnim prijenosom, pogledajte Upute za postavljanje kompleta prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, radno vozilo Workman s ručnim prijenosom.
- Za modele serije HDX-Auto, pogledajte Upute za postavljanje kompleta prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, radno vozilo Workman s automatskim prijenosom.

15

Postavljanje lijevog i desnog kraka

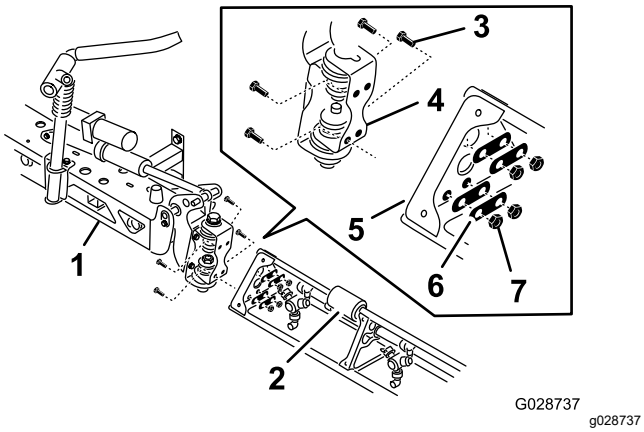
Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Lijevi krak
1	Desni krak
8	Prirubni vijci (⅜ × 1¼ inča)
8	Potporne pločice
8	Prirubne matice (⅜ inča)
2	Svornjak s poprečnim provrtom
2	Rascjepka

Postupak

Svaki krak teži približno 14 kg.

1. Skinite 4 prirubna vijka (⅜ × 1¼ inča), 4 potporne pločice i 4 prirubne matice (⅜ inča) s nosača šarke središnjeg kraka.
2. Zaokrenite svaki okretni nosač na kraju središnjeg kraka kako bi se nosači poravnali vertikalno (Slika 40).



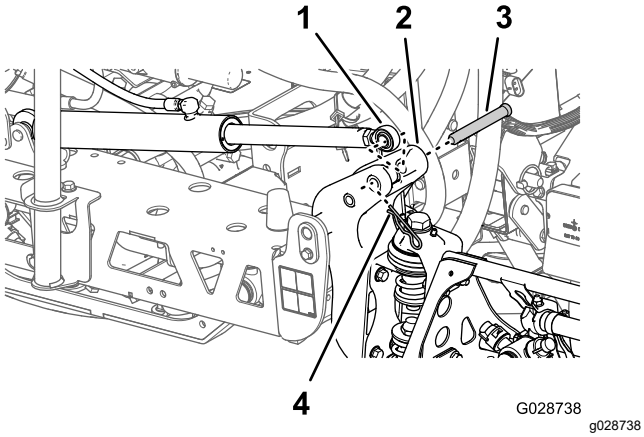
Slika 40

1. Središnji krak
2. Produžetak kraka
3. Pločica šarke
4. Prirubni vijci (⅜ × 1¼ inča)
5. Trokutasta montažna ploča
6. Potporne pločice
7. Prirubne matice (⅜ inča)

3. Podignite vanjski krak i poravnajte otvore na trokutastoj montažnoj ploči na kraju vanjskog kraka s otvorima na okretnom nosaču.

   Napomena: Obrtne glave mlaznica prskalice moraju biti okrenute prema natrag.

4. Pričvrstite pločicu šarke za trokutastu ploču s pomoću 4 prirubna vijka, 4 potporne pločice i 4 prirubne matice (Slika 40) koje ste uklonili u koraku 1.
5. Pritegnite vijke i matice na 37 do 45 Nm.
6. Poravnajte kraj šipke cilindra za podizanje kraka s otvorima na rogu okretnog nosača (Slika 40).



Slika 41

1. Kraj šipke (cilindar za podizanje kraka)
2. Rog (okretni nosač)
3. Svornjak s poprečnim provrtom (⅝ × 4¾ inča)
4. Rascjepka

7. Pričvrstite kraj šipke za okretni nosač s pomoću rascjepke i svornjaka s poprečnim provrtom (Slika 40).
8. Ponovite korake od 1 do 5 na drugoj strani sklopa središnjeg kraka sa suprotnim krakom.

   Napomena: Prije nego što završite ovaj postupak, provjerite jesu li sve obrtne glave mlaznica za prskanje okrenute prema natrag.

16

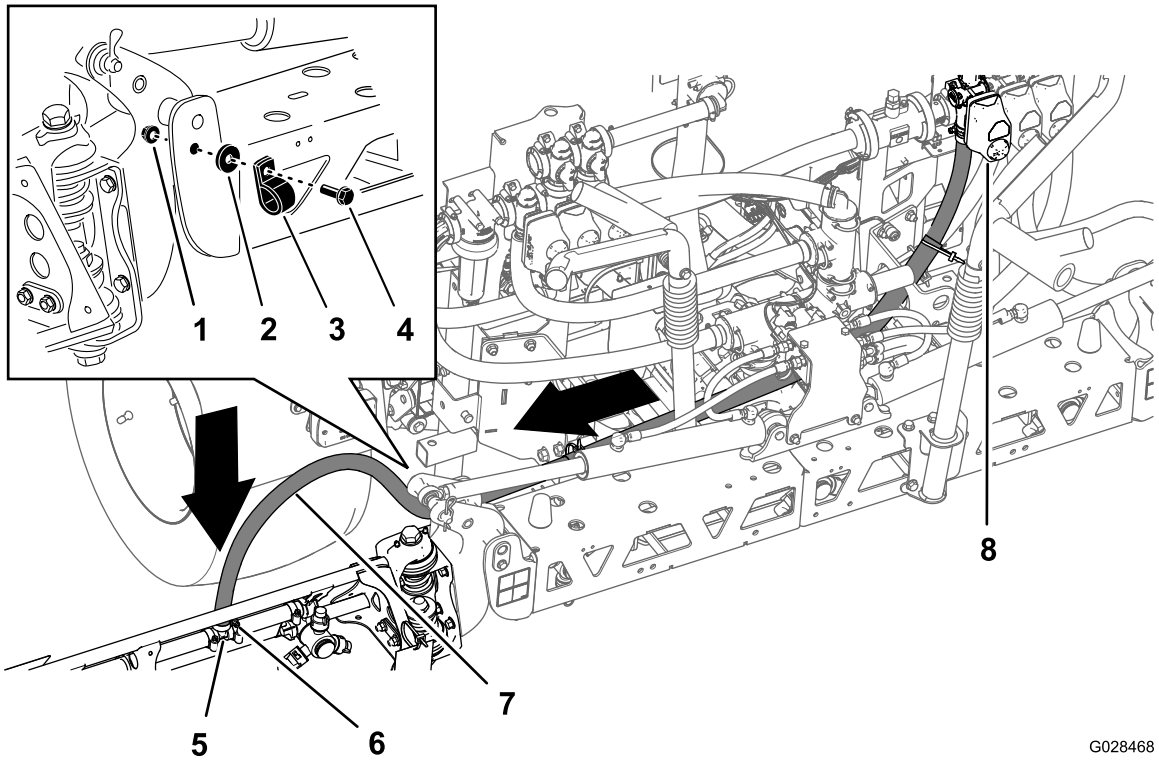
Postavljanje crijeva krakova

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

3	Obujmice za crijevo
2	Obujmica (tip R)
2	Vijak s osloncem
2	Podložna pločica
2	Matica

Postavljanje crijeva lijevog i desnog kraka

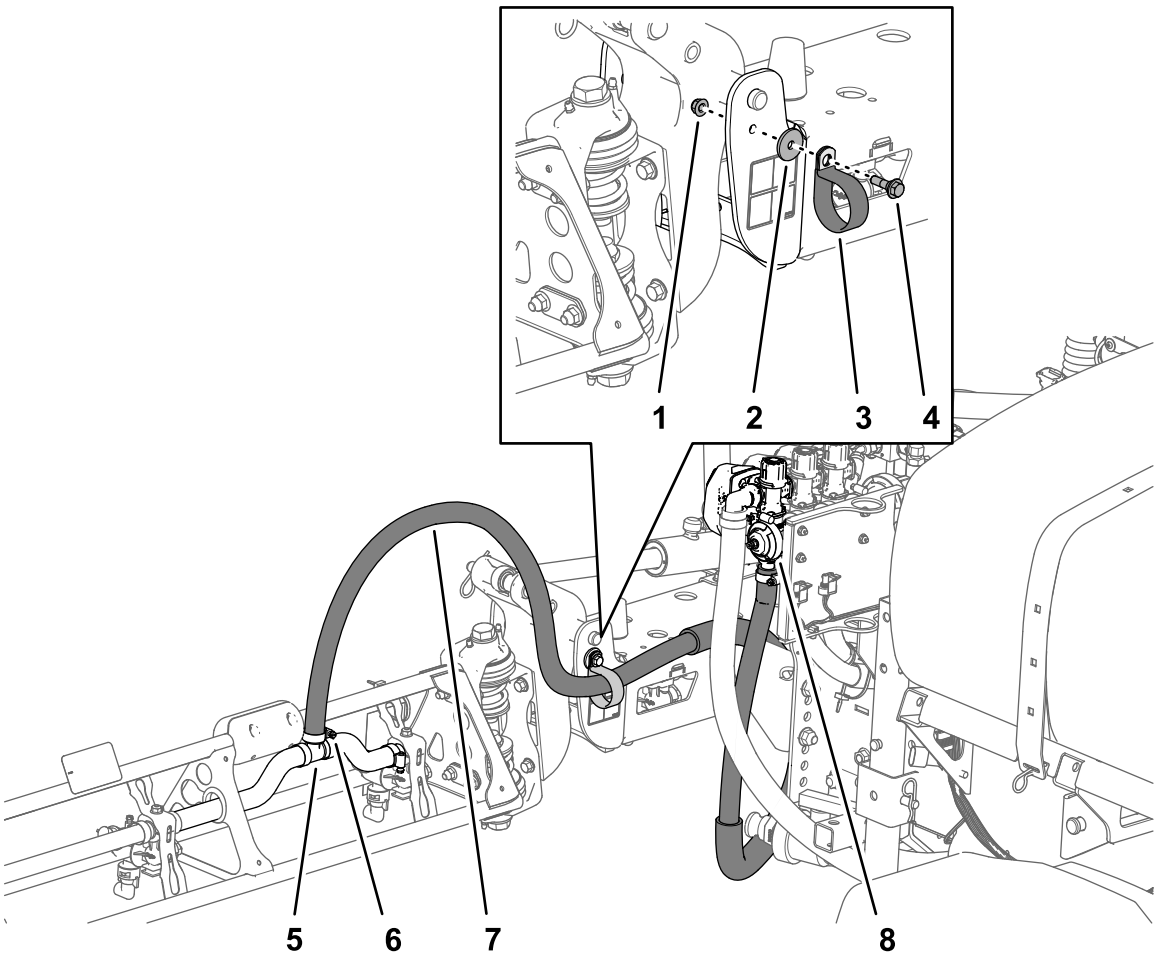
1. Provucite crijeva krakova kako je prikazano na Slika 42 i Slika 43.



Slika 42

Crijevo – lijevi krak

1. Matica
2. Podložna pločica
3. Obujmica (tip R)
4. Vijak s osloncem
5. T-spojnica
6. Obujmica za crijevo
7. Crijevo lijevog kraka
8. Ventil lijevog kraka



Slika 43
Crijevo – desni krak

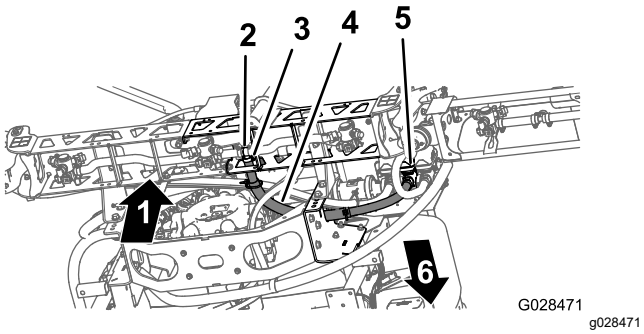
1. Matica
2. Podložna pločica
3. Obujmica (tip R)
4. Vijak s osloncem
5. T-spojnica
6. Obujmica za crijevo
7. Crijevo desnog kraka
8. Ventil desnog kraka

2. Pričvrstite crijeva krakova za prednju stranu središnjeg kraka (Slika 42 i Slika 43) s pomoću 1 obujmice tipa R, 1 vijka s osloncem (5/16 × 1 inča), 1 sigurnosne matice (5/16 inča) i 1 podložne pločice (5/16 inča).
3. Postavite crijevo kraka preko T-spojnice sa zarezima na kraku i pričvrstite crijevo s pomoću obujmice za crijevo (Slika 42 i Slika 43).

   Napomena: Nanesite premaz tekućeg sapuna na zareze T-spojnice za jednostavnije postavljanje crijeva.
4. Ponovite korake od 1 do 3 na crijeva kraka na drugoj strani prskalice.

Postavljanje crijeva središnjeg kraka

1. Provucite crijevo središnjeg kraka kako je prikazano na Slika 44.



Slika 44

1. Gore
2. T-spojnica
3. Obujmica za crijevo
4. Crijevo središnjeg kraka
5. Ventil središnjeg kraka
6. Prednja strana uređaja

2. Postavite crijevo kraka preko T-spojnice sa zarezima na središnjem kraku i pričvrstite crijevo s pomoću obujmice za crijevo (Slika 44).

   Napomena: Nanesite premaz tekućeg sapuna na zareze T-spojnice za jednostavnije postavljanje crijeva.

17

Postavljanje mlaznica

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

Mlaznice koje upotrebljavate za primjenu kemikalija variraju ovisno o stopi prskanja koja vam je potrebna; stoga se mlaznice ne isporučuju zajedno s kompletom. Za nabavu odgovarajućih mlaznica obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro i pripremite sljedeće informacije:

- Ciljana stopa prskanja u litrama po hektru.
- Ciljana brzina vozila u kilometrima na sat.

1. Navijte ili umetnite mlaznicu u držač mlaznice i zatim stavite brtvu.
2. Stavite držač mlaznice preko spojnice mlaznice na obrtnoj glavi.
3. Okrenite mlaznicu u smjeru kazaljki na satu kako biste zaključali brjegove na držaču.
4. Provjerite ventilator mlaznice.

Za više informacija pročitajte *Upute za postavljanje* koje se isporučuju s mlaznicama.

18

Postavljanje spremnika za čistu vodu

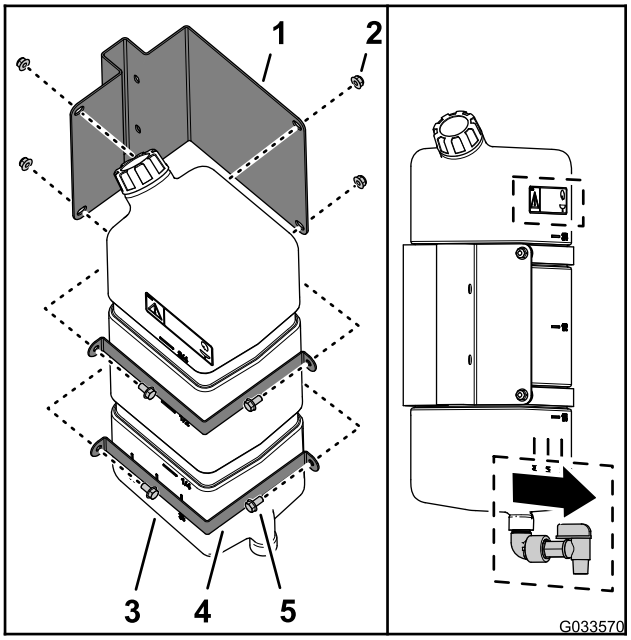
Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Spremnik za čistu vodu
1	Koljeno od 90° (NPT priključak s navojima od ¾ inča)
1	Slavina od 90°
1	Nosač spremnika za čistu vodu
4	Montažna letva
4	Prirubni vijak (5/16 × ⅝ inča)
10	Prirubna matica (5/16 inča)
1	Potporna cijev (spremnik za čistu vodu)
1	Protumatica (5/16 inča)
1	Vijak (5/16 × 1 inča)
2	Vijak s osloncem (½ × 1 15/16 inča)
2	Vijak (5/16 × 2¼ inča)
2	Podložna pločica (5/16 inča)

Sastavljanje montažnog nosača i spremnika za čistu vodu

1. Postavite spremnik za čistu vodu na nosač spremnika za čistu vodu s pomoću 2 montažne letve, 4 prirubna vijka (5/16 × ⅝ inča) i 4 prirubne matice (5/16 inča) kako je prikazano na Slika 45.

   Napomena: Koljeno i slavina moraju biti smješteni na istoj strani spremnika kao naljepnica spremnika za čistu vodu.



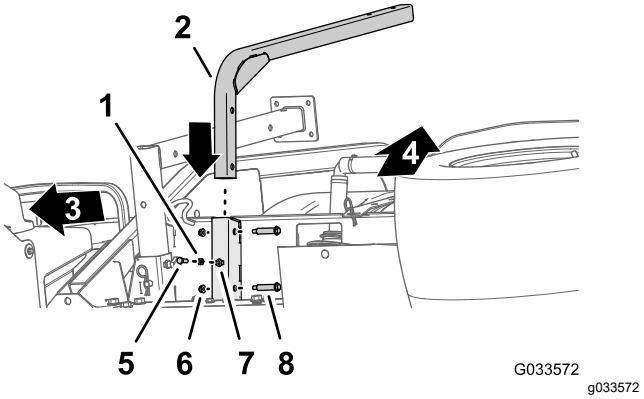
Slika 45

1. Nosač spremnika za čistu vodu
2. Prirubna matica (5/16 inča)
3. Spremnik za čistu vodu
4. Montažna letva
5. Prirubni vijak (5/16 × ⅝ inča)

2. Pritegnite vijke i matice na 20 do 25 Nm.

Postavljanje potporne cijevi spremnika

1. Poravnajte potpornu cijev za spremnik za čistu vodu sa žlijebom nosača spremnika (Slika 46).



Slika 46

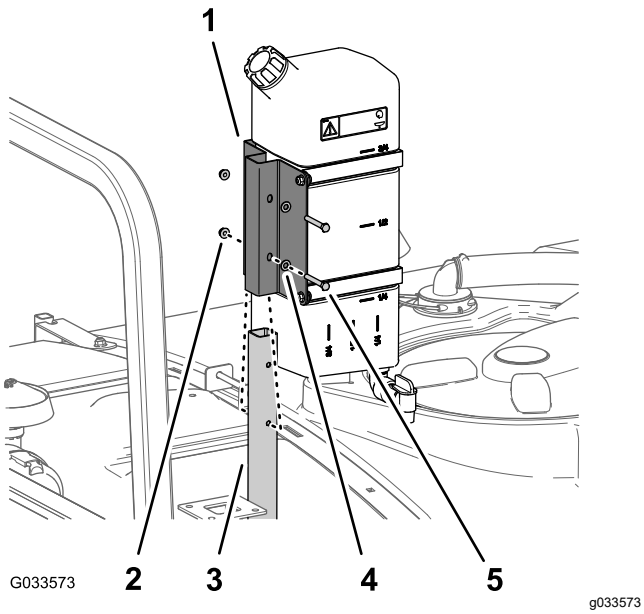
1. Protumatica (5/16 inča)
2. Potporna cijev (spremnik za čistu vodu)
3. Prednja strana uređaja
4. Gornja strana uređaja
5. Vijak (5/16 × 1 inča)
6. Prirubna matica (5/16 inča)
7. Zavarena matica (potporni žlijeb – spremnik za čistu vodu)
8. Vijak s osloncem (½ × 1 15/16 inča)

2. Poravnajte otvore na potpornoj cijevi s otvorima u žlijebu (Slika 46).
3. Pričvrstite cijev za žlijeb (Slika 46) s pomoću 2 vijka s osloncem (½ × 1 15/16 inča) i 2 prirubne matice (5/16 inča).
4. Pritegnite vijke i matice na 20 do 25 Nm.
5. Navijte protumaticu (5/16 inča) na vijak (5/16 × 1 inča) kako je prikazano na Slika 46.
6. Navijte vijak (5/16 × 1 inča) i protumaticu na zavarenu maticu na dnu potpornog žlijeba spremnika i rukom pritegnite vijak i maticu (Slika 46).

Postavljanje spremnika

Napomena: Za prskalicu za travnjak Multi Pro WM potreban je ROPS sa 4 stupa ili kabina koja se postavlja na vozilo Workman.

1. Postavite spremnik za čistu vodu i nosač na potpornu cijev s pomoću 2 vijka (5/16 × 2¼ inča) i 2 prirubne matice (5/16 inča) kako je prikazano na Slika 47.



Slika 47

1. Nosač spremnika za čistu vodu
2. Prirubna matica (5/16 inča)
3. Potporna cijev (spremnik za čistu vodu)
4. Podložna pločica (5/16 inča)
5. Vijak (5/16 × 2¼ inča)

2. Pritegnite vijke i matice na 20 do 25 Nm.

19

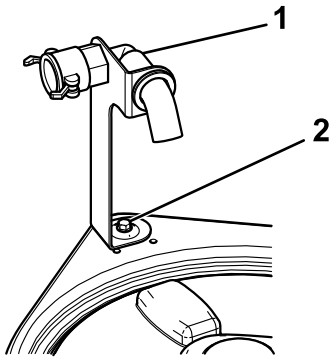
Postavljanje protusifonskog otvora za punjenje

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Sklop otvora za punjenje
1	Prirubni vijak (5/16 × ¾ inča)

Postupak

Stavite sklop otvora za punjenje na otvor spremnika s navojima (Slika 48) i pričvrstite ga s pomoću prirubnog vijka (5/16 × ¾ inča).



Slika 48

1. Sklop otvora za punjenje
2. Prirubni vijak (5/16 × ¾ inča)

20

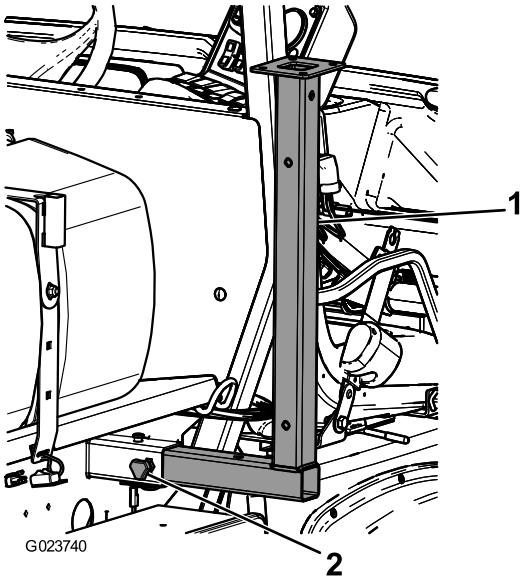
Skladištenje podmetača za pridržavanje

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

2	Prednji podmetač za pridržavanje
2	Stražnji podmetač za pridržavanje
4	Rascjepka
2	Svornjak s poprečnim provrtom (4½ inča)
2	Svornjak s poprečnim provrtom (3 inča)
2	Ručica

Postupak

1. Postavite prednje podmetače za pridržavanje naopako na okvir u blizini prednjih točaka vezanja (Slika 49).

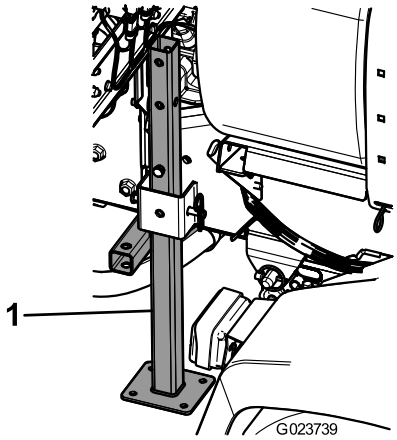


g023740

Slika 49

1. Prednji podmetač za pridržavanje
2. Ručica

2. Pričvrstite prednje podmetače za pridržavanje s pomoću 2 svornjaka s poprečnim provrtom (3 inča) i 2 rascjepke kroz srednji otvor na podmetačima.
3. Postavite stražnje podmetače za pridržavanje od dna prema gore na okvir u blizini stražnjih točaka vezanja (Slika 50).



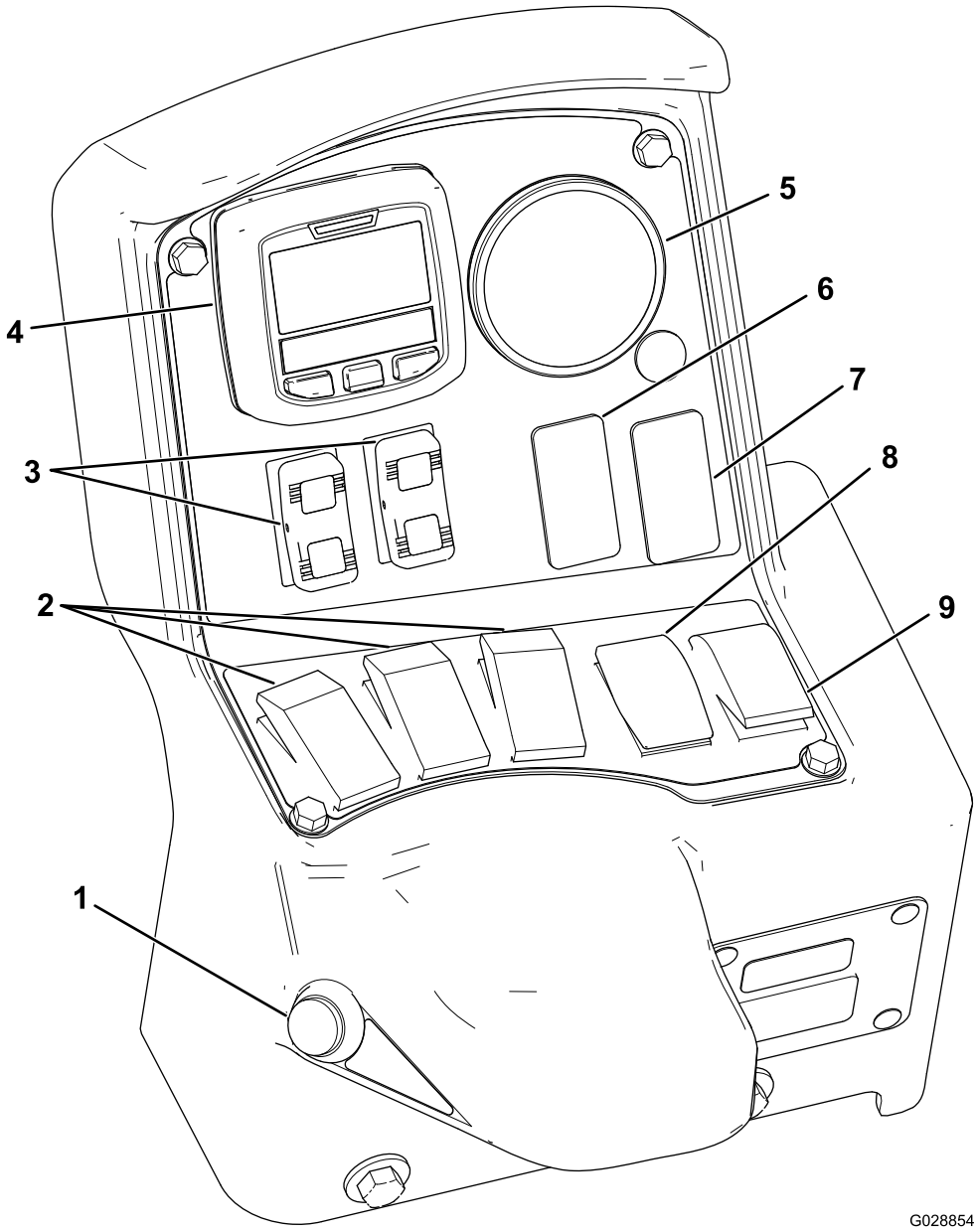
g023739

Slika 50

1. Stražnji podmetač za pridržavanje

4. Pričvrstite stražnje podmetače za pridržavanje s pomoću 4 svornjaka s poprečnim provrtom (4½ inča) i 4 rascjepke kroz zadnji otvor na podmetačima.

Pregled proizvoda



Slika 51

1. Glavni prekidač krakova
2. Prekidači lijevog, središnjeg i desnog kraka
3. Prekidači za podizanje krakova
4. Sustav za informacije InfoCenter
5. Mjerač tlaka
6. Prekidač za ispiranje (opcionalno)
7. Prekidač dodatka Sonic Boom (opcionalno)
8. Prekidač za stopu prskanja
9. Prekidač za mućkanje

Sustav upravljanja

LCD zaslon sustava InfoCenter

Na LCD zaslonu sustava InfoCenter prikazane su informacije o uređaju i akumulatoru kao što su trenutačni postotak napunjenosti akumulatora, brzina, razne dijagnostike i druge informacije (Slika 51). Za više informacija pogledajte Upotreba sustava InfoCenter (stranica 40).

Glavni prekidač krakova

Glavni prekidač krakova (Slika 51) nalazi se na bočnoj strani konzole i desno od sjedala rukovatelja. S pomoću njega možete pokrenuti ili zaustaviti prskanje. Pritisnite prekidač kako biste uključili ili isključili sustav prskalice.

Prekidači lijevog, središnjeg i desnog kraka

Prekidači lijevog, središnjeg i desnog kraka nalaze se na upravljačkoj ploči (Slika 51). Pritisnite svaki prekidač prema naprijed kako biste uključili odgovarajući krak i prema natrag kako biste ga isključili. Kad je prekidač uključen, svijetlit će lampica na prekidaču. Tim se prekidačima može upravljati sustavom prskanja samo ako je uključen glavni prekidač krakova.

Prekidač za stopu prskanja

Prekidač za stopu prskanja nalazi se na lijevoj strani upravljačke ploče (Slika 51). Pritisnite i držite pritisnutim prekidač prema gore kako biste povećali stopu prskanja sustava, ili ga pritisnite i držite pritisnutim prema dolje kako biste smanjili stopu prskanja.

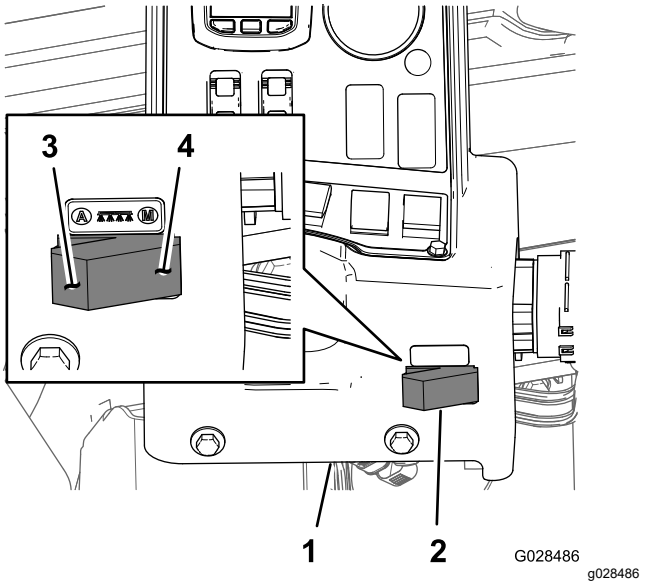
Prekidači za podizanje krakova

Prekidači za podizanje krakova nalaze se na upravljačkoj ploči i upotrebljavaju se za podizanje vanjskih krakova.

Prekidač za način rada prskalice (model HDX-Auto)

Upotrebljavajte prekidač za način rada prskalice za odabir među sljedećim metodama prskanja:

- Upotrebljavajte ručni način rada kad želite ručno upravljati stopom prskanja.
- Upotrebljavajte automatski način rada kad želite da računalo upravlja stopom prskanja s pomoću postavke koja se podešava na sustavu InfoCenter.

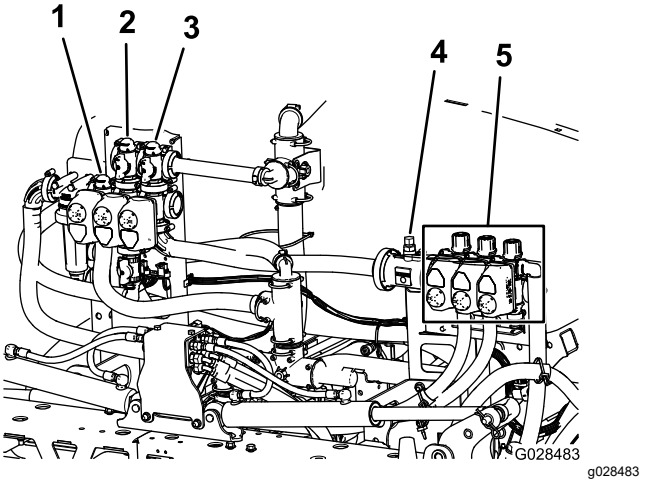


Slika 52

1. Konzola sustava InfoCenter
2. Prekidač za način rada prskalice
3. Automatski način rada (položaj prekidača)
4. Ručni način rada (položaj prekidača)

Regulacijski ventil (kontrola stope)

Regulacijski ventil smješten je iza spremnika (Slika 53). Regulacijski ventil upravlja količinom tekućine koja se preusmjerava u ventile krakova ili brzinom povrata u spremnik.



Slika 53

1. Regulacijski ventil (kontrola stope)
2. Ventil za mućkanje
3. Glavni ventil krakova
4. Mjerač protoka
5. Ventili krakova

Mjerač protoka

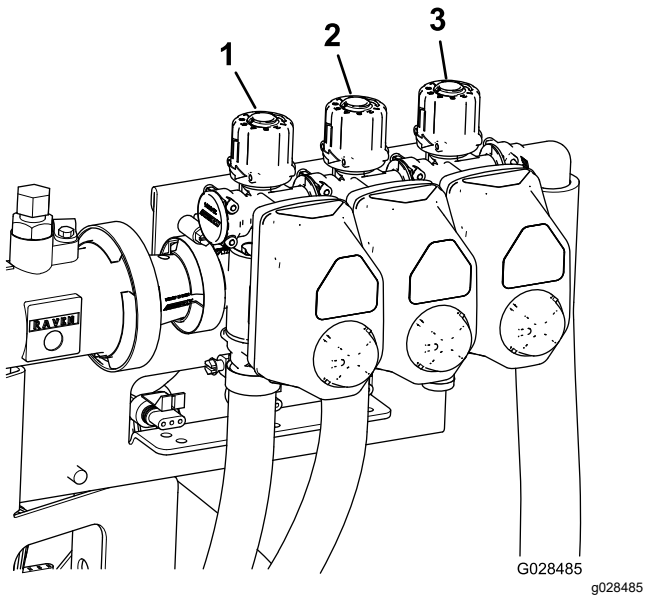
Mjerač protoka mjeri brzinu protoka tekućine do ventila krakova (Slika 53).

Ventili krakova

S pomoću ventila krakova uključite ili isključite tlak prskalice u mlaznicama prskalice u lijevom, središnjem i desnom kraku (Slika 53).

Optočni ventili krakova

Optočni ventili krakova (Slika 54) preusmjeravaju protok tekućine iz kraka u spremnik kad isključite određeni krak. Možete podesiti te ventile kako biste osigurali da je tlak u krakovima stalan, bez obzira na to koju ste kombinaciju krakova odabrali za rad; pogledajte Kalibracija optočnih ventila krakova (stranica 56).

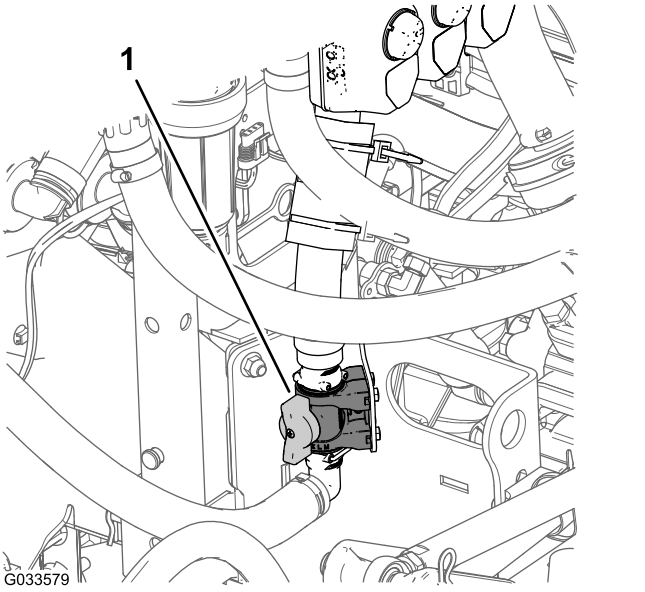


Slika 54

1. Optočni ventil lijevog kraka
2. Optočni ventil središnjeg kraka
3. Optočni ventil desnog kraka

Prigušni ventil za mućkanje

Ovaj se ventil nalazi na stražnjoj desnoj strani spremnika (Slika 55). Okrenite ručicu na ventilu na položaj od 6 sati kako biste uključili mućkanje u spremniku i na položaj od 8 sati kako biste isključili mućkanje u spremniku.



Slika 55

1. Regulacijski ventil za mućkanje

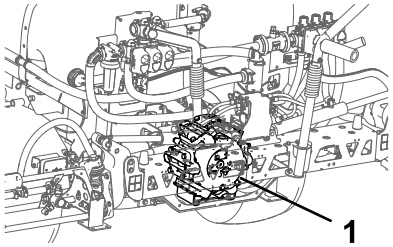
Napomena: Modeli serije HD s ručnim prijenosom – kako bi mućkanje radilo, PTO uređaj i spojka moraju biti aktivirani, a motor mora raditi, ali ne u praznom hodu. Ako zaustavite prskalicu i potrebno vam je mućkanje sadržaja spremnika, stavite polugu za promjenu brzine u NEUTRALNI položaj, otpustite spojku, aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite ručicu za gas (ako postoji).

Pumpa prskalice

Pumpa prskalice nalazi se na stražnjoj strani uređaja (Slika 56).

Upravljajte pumpom prskalice na sljedeći način:

- Za **model serije HD s ručnim prijenosom** – Na centralnoj konzoli uređaja, pomaknite ručicu PTO uređaja na položaj UKLJUČENO za pokretanje pumpe; pomaknite ručicu PTO uređaja na položaj ISKLJUČENO za zaustavljanje pumpe. Pročitajte *Upute za upotrebu* za radno vozilo Workman HDX-Auto.
- Za **model HDX-Auto** – Na kontrolnoj ploči s lijeve strane stupa upravljača pritisnite preklopni prekidač za visokoprotočni hidraulični sustav na položaj ON (Uključeno) kako biste pokrenuli pumpu prskalice (pali se lampica preklopnog prekidača). Pritisnite preklopni prekidač prema dolje na položaj OFF (Isključeno) kako biste ugasili pumpu prskalice. Pročitajte *Upute za postavljanje* kompleta za visokoprotočnu hidrauliku (lampica preklopnog prekidača se gasi).



Slika 56

1. Pumpa prskalice

Specifikacije

Napomena: Specifikacije i dizajn podložni su promjenama bez obavijesti.

Težina postolja prskalice (težina vozila nije uključena)	424 kg
Kapacitet spremnika	757 l
Ukupna duljina vozila sa standardnim sustavom prskanja	422 cm
Ukupna visina vozila sa standardnim sustavom prskanja do vrha spremnika	147 cm
Ukupna visina vozila sa standardnim sustavom prskanja i krakovima spremljenima u položaj u obliku slova X	234 cm
Ukupna širina vozila sa standardnim sustavom prskanja i krakovima spremljenima u položaj u obliku slova X	175 cm

Priključci/dodatna oprema

Dostupan je niz priključaka i dodatne opreme za poboljšavanje i proširivanje mogućnosti vozila koje je odobrila tvrtka Toro. Kontaktirajte svog ovlaštenog distributera tvrtke Toro.

Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost i daljnju primjenjivost certifikata o sigurnosti uređaja, upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i dodatnu opremu tvrtke Toro. Zamjenski dijelovi i dodatni pribor drugih proizvođača mogu biti opasni, a njihova upotreba može poništiti jamstvo.

Rad

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačevog položaja.

Napomena: Ako je potreban transport vozila na prikolici s postavljenom prskalicom, svakako se pobrinite da su krakovi zavezani i pričvršćeni.

Prije puštanja u rad

Sigurnost prije rada

Opće informacije o sigurnosti

- Nikad nemojte dopustiti djeci ili nestručnim osobama da upravljaju uređajem ili da ga servisiraju. Dobna granica za rukovatelje može biti ograničena lokalnim propisima. Vlasnik je odgovoran za obuku svih rukovatelja i mehaničara.
- Upoznajte se sa sigurnim radom s opremom, komandama i sigurnosnim znakovima.
- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, učinite sljedeće:
  - Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
  - Pomaknite mjenjač u NEUTRALNI položaj (ručni prijenos) ili u položaj za PARKIRANJE (automatski prijenos).
  - Aktivirajte ručnu kočnicu.
  - Ugasite motor i izvadite ključ (ako postoji).
  - Pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Morate znati brzo zaustaviti uređaj i ugasiti motor.
- Provjerite jesu li komande, sigurnosni prekidači i štitovi postavljeni i rade li ispravno. Ako ne rade ispravno, ne upravljajte uređajem.
- Ako uređaj ne radi ispravno ili je oštećen, nemojte ga upotrebljavati. Popravite kvar prije upravljanja uređajem ili dodacima.
- Svi priključci na crijevima za tekućinu moraju biti dobro pričvršćeni i sva crijeva moraju biti u dobrom stanju prije izlaganja sustava pritisku.

Kemijska sigurnost

Kemijske tvari koje se upotrebljavaju u sustavu prskalice mogu biti opasne i toksične za vas, prolaznike i životinje te mogu oštetiti biljke, tlo i drugu imovinu.

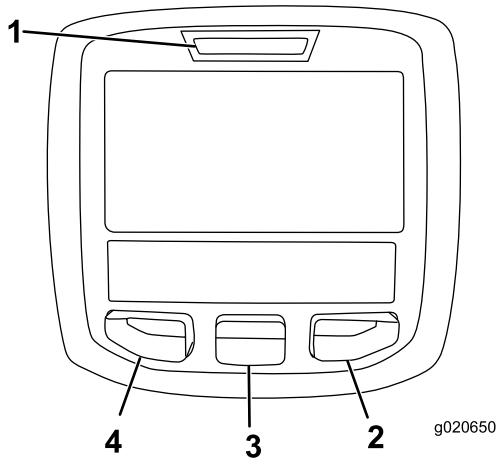
- Pročitajte informacije o svakoj kemikaliji. Nemojte upravljati prskalicom ili raditi na njoj ako vam te informacije nisu dostupne.
- Prije rada na prskalici pobrinite se da je neutralizirana i tri puta isprana u skladu s

preporukama proizvođača kemikalija i da su svi ventili okrenuti 3 puta.

- Provjerite nalazi li se u blizini dovoljna količina čiste vode i sapuna i odmah isperite sve kemikalije s kojima dođete u dodir.
- Pažljivo pročitajte naljepnice upozorenja o kemikalijama i sigurnosno-tehničke listove za korištene kemikalije i pridržavajte ih se te se zaštitite u skladu s preporukama proizvođača kemikalija.
- Uvijek zaštitite svoje tijelo tijekom rada s kemikalijama. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kako biste se zaštitili od kontakta s kemikalijama, uključujući sljedeće:
  - zaštitne naočale, zaštitnu masku za oči i/ili štitnik za lice
  - kemijsko zaštitno odijelo
  - respirator ili masku s filtrom
  - rukavice otporne na kemikalije
  - gumene čizme ili drugu odgovarajuću obuću
  - čistu odjeću, sapun i jednokratne ručnike za čišćenje
- Prije upotrebe kemikalija ili rukovanja njima potrebno je proći odgovarajuću obuku.
- Upotrijebite ispravnu kemikaliju za rad.
- Pridržavajte se uputa proizvođača kemikalija za sigurnu primjenu kemikalije. Nemojte premašivati preporučeni tlak prskanja.
- Nemojte puniti, kalibrirati ili čistiti uređaj ako se u njegovoj blizini nalaze drugi ljudi, posebno djeca, ili životinje.
- Rukujte kemikalijama u dobro prozračenom prostoru.
- Nemojte jesti, piti ili pušiti za vrijeme rada u blizini kemikalija.
- Nemojte čistiti mlaznice za prskanje tako da upuhujete zrak kroz njih ili da ih stavljate u usta.
- Uvijek sapunom operite ruke i druga izložena područja što prije nakon rada s kemikalijama.
- Držite kemikalije u originalnoj ambalaži i pohranjene na sigurnom mjestu.
- Na ispravan način odložite nekorištene kemikalije i spremnike za kemikalije u skladu s uputama proizvođača kemikalija i vašim lokalnim propisima.
- Kemikalije i pare su opasne; nikad nemojte ulaziti u spremnik ili staviti glavu iznad otvora spremnika ili u njega.
- Pridržavajte se svih lokalnih, državnih i saveznih propisa o širenju ili raspršivanju kemikalija.

Upotreba sustava InfoCenter

Na LCD zaslonu sustava InfoCenter prikazuju se informacije o uređaju, kao što su operativno stanje, razne dijagnostike i druge informacije o uređaju (Slika 57). Sustav InfoCenter ima pozdravni zaslon i glavni zaslon s informacijama. Možete se prebacivati između pozdravnog zaslona i glavnog zaslona s informacijama bilo kada pritiskanjem bilo kojeg gumba sustava InfoCenter te odabirom odgovarajuće strelice.



g020650

Slika 57

1. Svjetlo indikatora
2. Desni gumb
3. Srednji gumb
4. Lijevi gumb

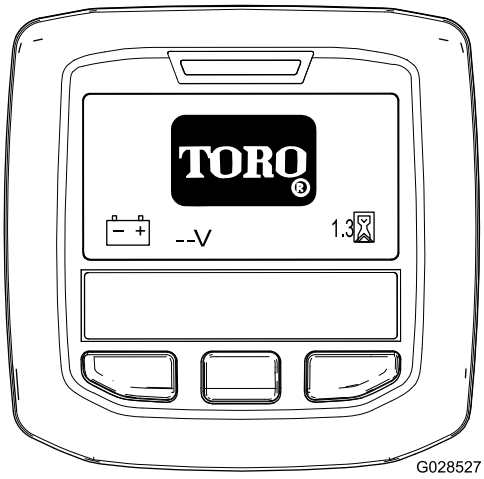
- Lijevi gumb, gumb za pristup izborniku / za natrag – pritisnite ovaj gumb da biste pristupili izbornicima sustava InfoCenter. Možete ga upotrijebiti za izlaz iz bilo kojeg izbornika u kojem se trenutačno nalazite.
- Srednji gumb – ovim se gumbom pomičite prema dolje po izbornicima.
- Desni gumb – ovim gumbom otvorite izbornik na kojem je strelicom udesno označen dodatni sadržaj.

Napomena: Namjena svakog gumba može se promijeniti ovisno o tome koja je funkcija u tom trenutku uključena. Na LCD zaslonu prikazuje se ikona iznad svakog gumba koja označava njegovu funkciju u tom trenutku.

Pokretanje sustava InfoCenter

1. Umetnite ključ u prekidač za pokretanje i okrenite ga u položaj ON (Uključeno).

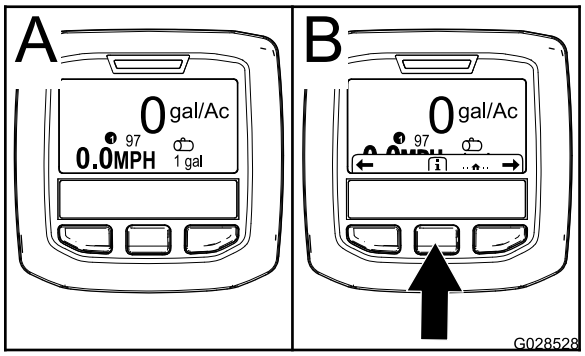
   Napomena: Sustav InfoCenter zasvijetli i na njemu se prikaže zaslon inicijalizacije (Slika 58).



g028527

Slika 58

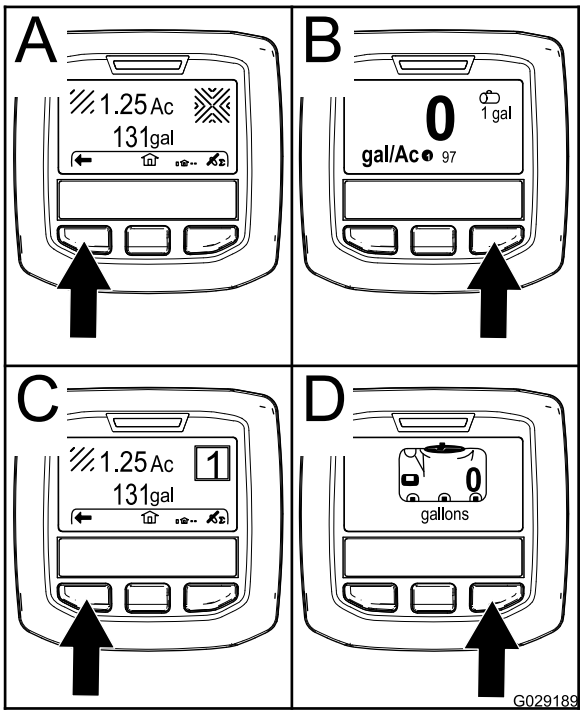
2. Nakon otprilike 15 sekundi pojavljuje se početni zaslon. Pritisnite srednji gumb za odabir za prikaz informacija (Slika 59).



g028528

Slika 59

- Ponovno pritisnite srednji gumb za kretanje do glavnog izbornika.
- Desni gumb za odabir: **Ukupno poprskano područje** (Slika 60A)
- Desni gumb za odabir: **Stopa prskanja** (Slika 60B)
- Lijevi gumb za odabir: **Poprskano potpodručje** (Slika 60C)
- Lijevi gumb za odabir: **Obujam spremnika** (Slika 60D)



g029189

Slika 60

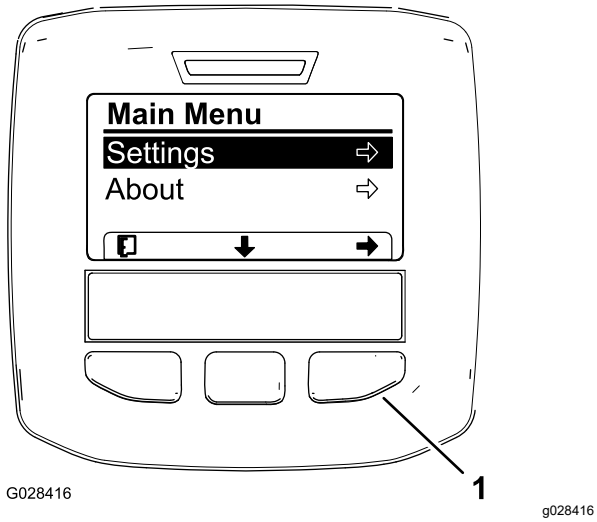
Napomena: Nakon okretanja prekidača za pokretanje na položaj START (Pokretanje) i pokretanja motora, vrijednosti naznačene na zaslonu sustava InfoCenter prikazuju rad uređaja.

Pristup izborniku Postavke

1. Pokrenite sustav InfoCenter; pogledajte Pokretanje sustava InfoCenter (stranica 40).

   Napomena: Prikazuje se početni zaslon.
2. Pritisnite srednji gumb za odabir za pristup informacijama.

   Napomena: Prikazuje se ikona informacija.
3. Pritisnite srednji gumb za odabir za pristup glavnom izborniku (Slika 61).



Slika 61

Dodatne opcije za model HDX-Auto nisu prikazane.

1. Desni gumb za odabir (izbornik)

4. Pritisnite desni gumb za odabir za prikaz podizbornika Postavki.

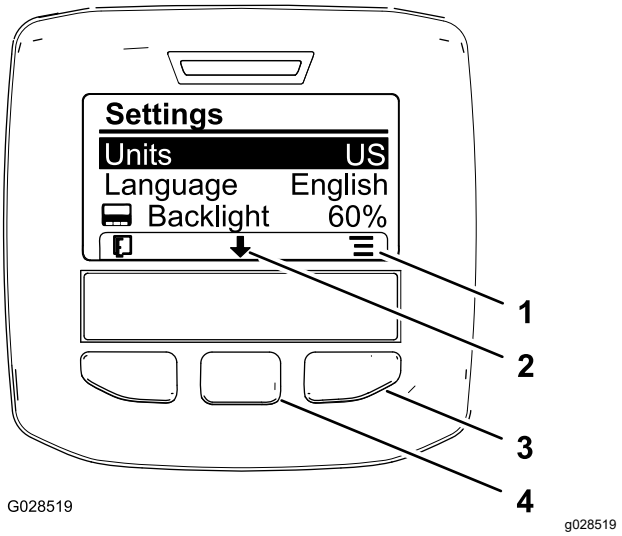
   Napomena: Prikazuje se glavni izbornik s odabranom opcijom Postavke.

   Napomena: Pritiskom na srednji gumb za odabir (gumb ispod ikone strelice prema dolje na zaslonu) odabrana se opcija pomiče prema dolje.

Promjena mjernih jedinica (engleske i metričke)

1. Pristupite izborniku Postavke; pogledajte Pristup izborniku Postavke (stranica 41).
2. Za promjenu mjerne jedinice, pritisnite desni gumb za odabir navedenih mjernih jedinica (Slika 62).
   - **Engleski:** mph, gallons (galoni) i acre (četvorni metar)
   - **Travnjak:** mph, gallons (galoni) i 1,000 ft² (četvornih stopa)
   - **SI (metrički):** km/h, litra, hektar

   Napomena: Na zaslonu se može birati između engleskih jedinica, jedinica za travnjak i metričkih jedinica.



Slika 62

1. Popis opcija (ikona)
2. Pomicanje prema dolje (ikona)
3. Desni gumb za odabir (popis)
4. Srednji gumb za odabir (pretraživanje)

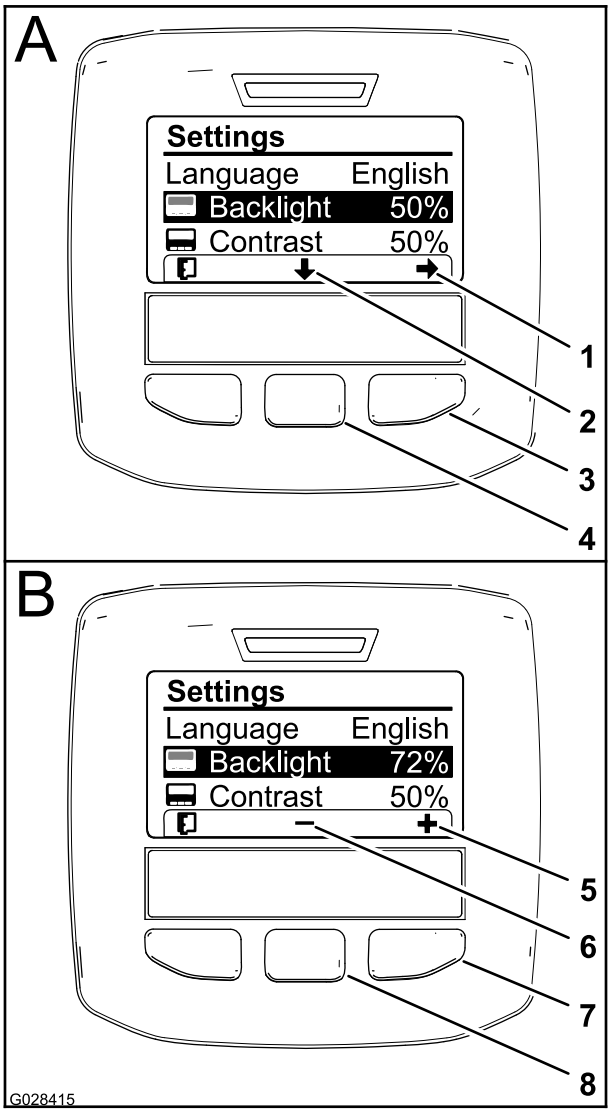
Napomena: Pritiskom na lijevi gumb za odabir možete spremiti svoj odabir, izaći iz izbornika Postavke i vratiti se na glavni izbornik.

3. Za promjenu jezika na zaslonu pritisnite srednji gumb za odabir (gumb ispod ikone strelice prema dolje na zaslonu) i odaberite opciju Jezik (Slika 62).
4. Pritisnite desni gumb za odabir (gumb ispod ikone popisa na zaslonu) za odabir jezika na zaslonu (Slika 62).

   Napomena: Dostupni jezici uključuju engleski, španjolski, francuski, njemački, portugalski, danski, nizozemski, finski, talijanski, norveški i švedski.
5. Pritisnite lijevi gumb za odabir za spremanje vašeg odabira, izađite iz izbornika Postavke i vratite se u glavni izbornik (Slika 61).
6. Pritisnite lijevi gumb za odabir da biste se vratili na početni zaslon (Slika 62).

Prilagodba pozadinskog osvjetljenja i kontrasta na zaslonu

1. Pristupite izborniku Postavke; pogledajte Pristup izborniku Postavke (stranica 41).
2. Za podešavanje razine pozadinskog osvjetljenja na zaslonu pritisnite srednji gumb za odabir (gumb ispod ikone strelice prema dolje na zaslonu) za pomicanje dolje do postavke Backlight (Pozadinsko osvjetljenje) (Slika 63).



Slika 63

1. Strelica za odabir (ikona)
2. Pomicanje prema dolje (ikona)
3. Desni gumb za odabir (izbornik)
4. Srednji gumb za odabir (pretraživanje)
5. Povećanje vrijednosti (ikona)
6. Smanjenje vrijednosti (ikona)
7. Desni gumb za odabir (povećanje vrijednosti)
8. Srednji gumb za odabir (smanjenje vrijednosti)

3. Pritisnite desni gumb za prikaz izbornika za podešavanje vrijednosti (Slika 63).

   Napomena: Na zaslonu se prikazuje simbol (-) iznad srednjeg gumba za odabir i simbol (+) iznad desnog gumba za odabir.

4. Svjetlinu zaslona mijenjate s pomoću središnjeg i desnog gumba za odabir (Slika 63).

   Napomena: Kako mijenjate vrijednost svjetline, tako se mijenja odabrana svjetlina na zaslonu.

5. Pritisnite lijevi gumb za odabir (gumb ispod ikone popisa na zaslonu) kako biste spremili svoj odabir, izađite iz izbornika Backlight (Pozadinsko osvjetljenje) i vratite se u izbornik Postavke (Slika 63).
6. Za podešavanje kontrasta na zaslonu pritisnite srednji gumb za odabir (gumb ispod ikone strelice prema dolje na zaslonu) za pomicanje dolje do postavke Contrast (Kontrast) (Slika 63).
7. Pritisnite desni gumb za prikaz izbornika za podešavanje vrijednosti (Slika 63).

   Napomena: Na zaslonu se prikazuje simbol (-) iznad srednjeg gumba za odabir i simbol (+) iznad desnog gumba za odabir.

8. Pritisnite lijevi gumb za odabir (gumb ispod ikone popisa na zaslonu) za spremanje vašeg odabira, izađite iz izbornika Contrast (Kontrast) i vratite se u izbornik Postavke (Slika 63).
9. Pritisnite lijevi gumb za odabir za izlaz iz izbornika Postavke i vratite se u glavni izbornik (Slika 61 i Slika 63).
10. Pritisnite lijevi gumb za odabir da biste se vratili na početni zaslon (Slika 63).

Ikone sustava InfoCenter

Opisi ikona

	Ikona informacija
	Sljedeće
	Prethodno
	Pomicanje prema dolje
	Enter (Unos)
	Promjena sljedeće vrijednosti na popisu
	Povećanje
	Smanjenje
	Aktivan zaslon
	Neaktivan zaslon
	Povratak na početni zaslon

	Aktivan početni zaslon
	Spremanje vrijednosti
	Izlaz iz izbornika
	Brojač sati rada
PIN	Unesen ispravan PIN kôd
	Provjera unosa PIN-a/Provjera kalibracije
	Glavni prekidač krakova uklj./Prskalica kraka isklj.
	Glavni prekidač krakova uklj./Prskalica kraka uklj.
	Pun spremnik za prskanje
	Spremnik za prskanje na pola razine
	Niska razina u spremniku
	Prazan spremnik za prskanje
ili	Jedinice travnjaka (TURF) (1000 četvornih stopa)
	Poprskano područje
	Obujam prskanja
	Podešavanje obujma spremnika
	Početni zaslon
	Očistite aktivno područje
	Očistite sva područja

Opisi ikona (cont'd.)

	Podešavanje brojke
	Odabir sljedećeg područja za sakupljanje
1	Stopa prskanja 1
2	Stopa prskanja 2
++	Povećanje stope prskanja

Upotreba izbornika

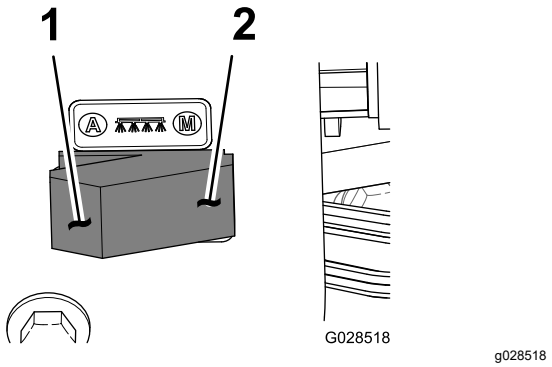
Pristupite postavkama kalibracije u izborniku sustava InfoCenter pritiskom gumba za glavni izbornik dok ste na glavnom zaslonu. Time se vraćate na glavni izbornik. U sljedećim tablicama potražite kratak opis opcija dostupnih u izbornicima:

Kalibracija	
Stavka izbornika	**Opis**
Test Speed (Ispitna brzina)	U ovom se izborniku postavlja ispitna brzina za kalibraciju.
Kalibracija protoka	U ovom se izborniku kalibrira mjerač protoka.
Kalibracija brzine	U ovom se izborniku kalibrira senzor brzine.

Odabir programa prskalice

Model HDX-Auto

Prebacivanje između ručnog i automatskog načina rada



Slika 64

1. Automatski način rada (položaj prekidača)
2. Ručni način rada (položaj prekidača)

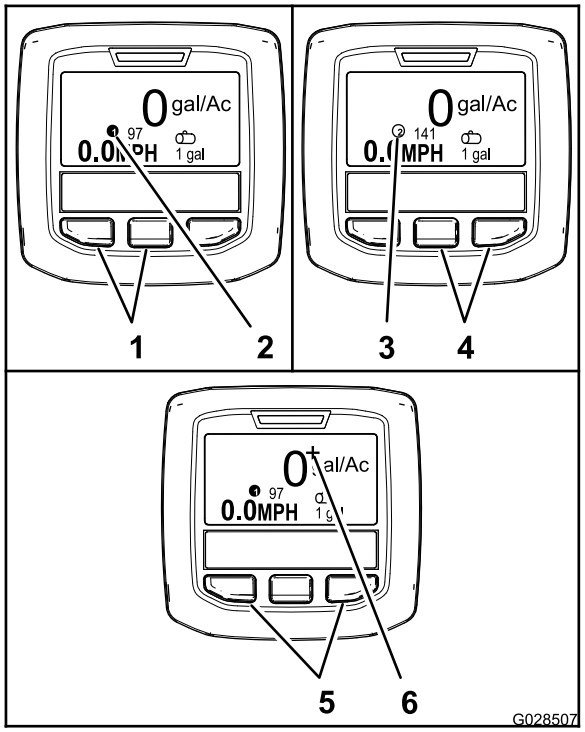
- Na upravljačkoj konzoli stavite prekidač za način rada prskalice u lijevi položaj za kontrolu stope prskanja kroz sustav InfoCenter u AUTOMATSKOM NAČINU RADA.

  Napomena: Na zaslonu sustava InfoCenter pojavljuje se ikona za stopu prskanja.

- Stavite prekidač za način rada prskalice u desni položaj za ručnu kontrolu stope prskanja u RUČNOM NAČINU RADA.

  Napomena: Kod prebacivanja s automatskog načina rada na ručni način rada ikona za stopu prskanja nestaje sa zaslona.

Prebacivanje među postavkama programa prskalice



g028507

Slika 65

1. Lijevi i srednji gumb – odabir stope prskanja 1
2. Ikona – stopa prskanja 1
3. Ikona – stopa prskanja 2
4. Srednji i desni gumb – odabir stope prskanja 2
5. Lijevi i desni gumb – odabir povećanja stope prskanja
6. Ikona – povećanje stope prskanja

- Za odabir stope prskanja 1, pritisnite 2 lijeva gumba sustava InfoCenter (Slika 65).

  Napomena: Pojavljuje se ikona ❶.

- Za odabir stope prskanja 2 (stopa prskanja), pritisnite 2 desna gumba (Slika 65).

  Napomena: Pojavljuje se ikona ②.

- Za privremenu primjenu povećane stope prskanja pritisnite i držite 2 vanjska gumba (Slika 65).

  Napomena: Pojavljuje se ikona +.

  Napomena: Povećana stopa prskanja veća je za 1 % od stope primjene aktivnog programa (1 ili 2). Pritisnite gumbe i držite ih pritisnutima za povećanje stope prskanja; otpustite gumbe za zaustavljanje povećanja stope.

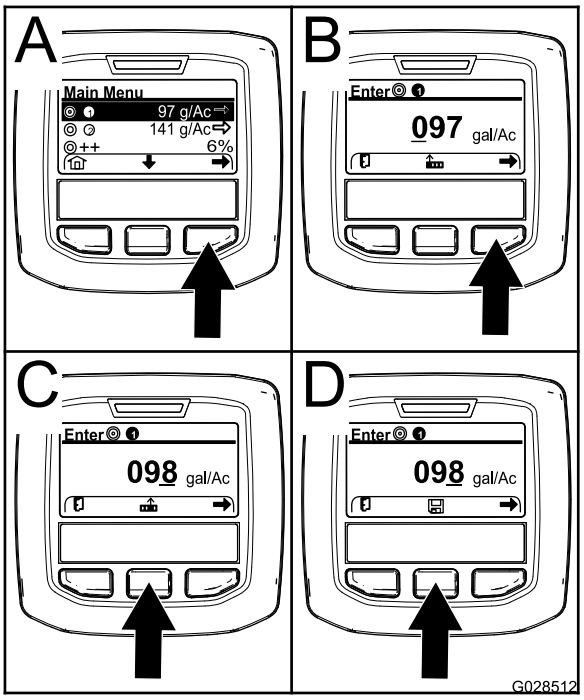
Programiranje stope prskanja i povećanja stope prskanja

Model HDX-Auto

Programiranje stopa prskanja 1 i 2

1. Na početnom zaslonu pritisnite srednji gumb za kretanje do glavnog izbornika.
2. Ako je potrebno, pritisnite srednji gumb za odabir stope prskanja za program prskalice br. 1 (Slika 66).

   Napomena: Ikona za stopu prskanja 1 izgleda kao broj 1 unutar kruga desno od simbola mete.



g028512

Slika 66

3. Pritisnite desni gumb za odabir programa prskalice br. 1 (Slika 66A).
4. Odredite numeričku vrijednost pritiskom na sljedeće gumbe:

- Pritisnite desni gumb za odabir (Slika 66B) za pomicanje kursora na sljedeći numerički položaj na desno.
- Pritisnite srednji gumb za odabir (Slika 66C) za povećanje numeričke vrijednosti (od 0 do 9)

5. Nakon što je vrijednost s desne strane postavljena, pritisnite desni gumb za odabir.

   Napomena: Iznad srednjeg gumba za odabir pojavljuje se ikona za spremanje (Slika 66D).

6. Pritisnite srednji gumb za odabir (Slika 66D) za spremanje programa za stopu prskanja.
7. Pritisnite srednji gumb za odabir stope prskanja za program prskalice br. 2.

   Napomena: Ikona za stopu prskanja 2 izgleda kao broj 2 unutar kruga desno od simbola mete.

   Napomena: Možete upotrebljavati stopu prskanja za program prskalice br. 2 kako biste jednostavno prema potrebi primjenjivali veću ili manju stopu prskanja na vašem travnjaku.

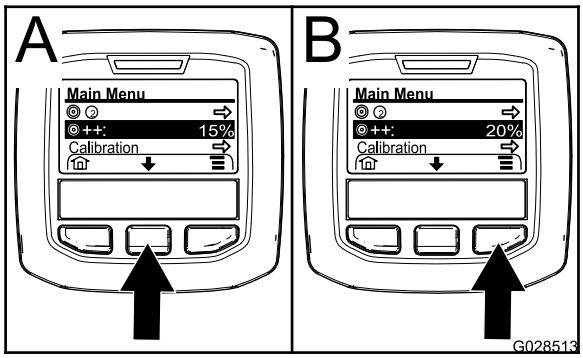
8. Ponovite korake od 4 do 6.

Programiranje povećanja stope prskanja

Povećanje stope prskanja dodaje određeni postotak stopi prskanja aktivnog programa ako se 2 vanjska gumba sustava InfoCenter pritisnu za vrijeme prskanja u automatskom načinu rada.

1. Na početnom zaslonu pritisnite srednji gumb za kretanje do glavnog izbornika.
2. Ako je potrebno, pritisnite srednji gumb za odabir povećanja stope prskanja (Slika 67).

   Napomena: Ikona za povećanje stope prskanja izgleda kao 2 znaka (+) desno od simbola mete (Slika 67).



Slika 67

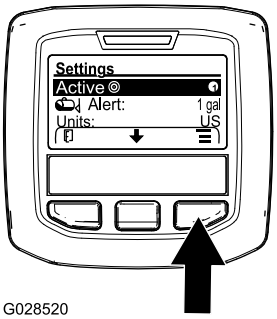
3. Pritisnite desni gumb za odabir (Slika 67) za povećanje postotka povećanja u koracima od 5 % (najviše 20 %).

Korištenje izbornika Postavke

Model HDX-Auto

Odabir aktivne stope prskanja iz izbornika Postavke

1. U glavnom izborniku pritisnite srednji gumb za kretanje do izbornika Postavke.
2. Pritisnite srednji gumb za odabir postavke aktivne stope prskanja (Slika 68).



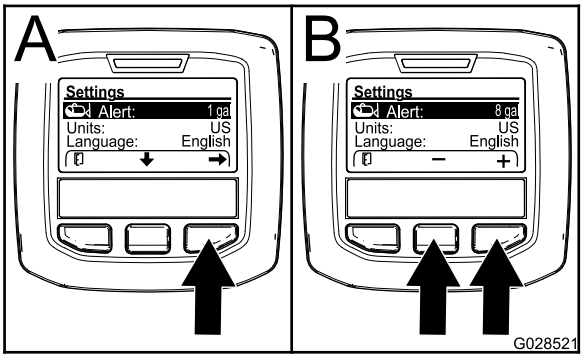
Slika 68

3. Pritisnite desni gumb za prebacivanje između stope prskanja 1 i 2 (Slika 68).
4. Pritisnite lijevi gumb za spremanje i povratak u glavni izbornik

Postavljanje upozorenja za razinu u spremniku

1. U glavnom izborniku pritisnite srednji gumb za kretanje do izbornika Postavke.
2. Pritisnite srednji gumb za odabir postavke upozorenja (Alert) (Slika 69).

   Napomena: Iznad srednjeg i desnog gumba za odabir pojavljuju se simboli (-) i (+).



Slika 69

3. Pritisnite desni gumb za odabir (Slika 69).
4. S pomoću srednjeg ili desnog gumba za odabir unesite najmanju količinu u spremniku za

slučaj da se upozorenje pojavi za vrijeme rada prskalice (Slika 69).

Napomena: Držite li gumb pritisnutim, vrijednost upozorenja spremnika povećava se za 10 %.

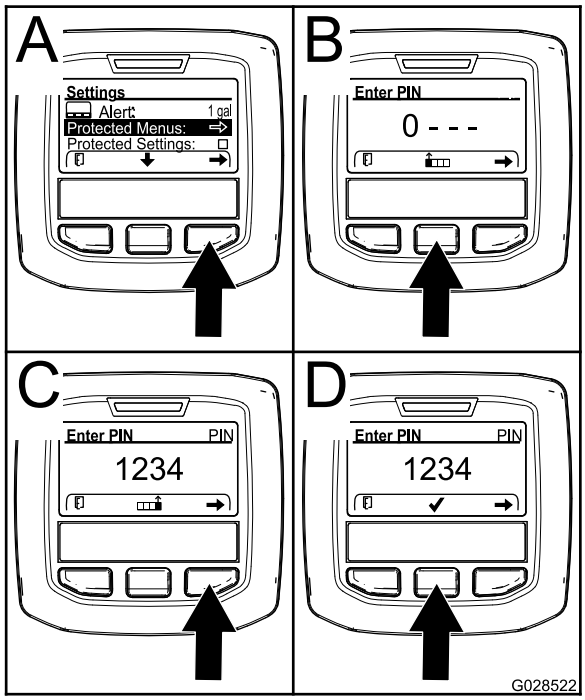
5. Pritisnite lijevi gumb za spremanje i povratak u glavni izbornik

Unos PIN-a u sustav InfoCenter

Napomena: Unos PIN-a omogućuje vam mijenjanje postavki u zaštićenim izbornicima i upravljanje lozinkom.

Napomena: Tvornički postavljen PIN jest 1234.

1. U glavnom izborniku pritisnite srednji gumb za kretanje do izbornika Postavke.
2. Pritisnite srednji gumb za odabir postavke Protected Menus (Zaštićeni izbornici).



g028522

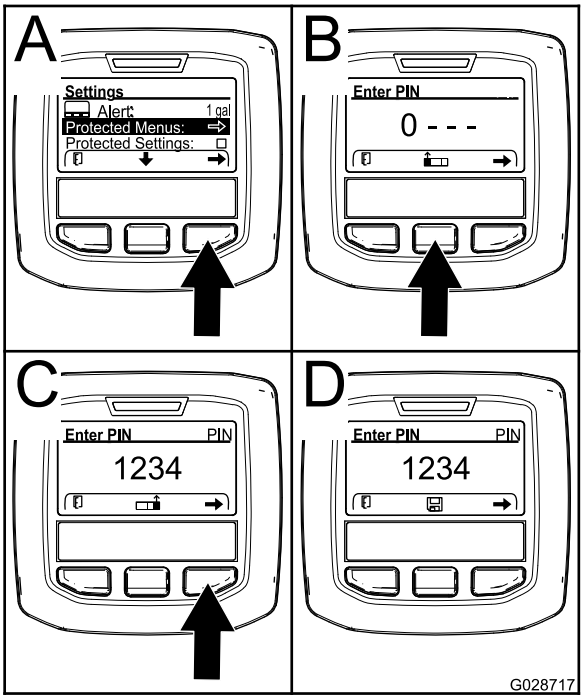
Slika 70

3. Pritisnite desni gumb za odabir kako biste odabrali opciju Protected Menus (Zaštićeni izbornici) (Slika 70A).
4. Odredite numeričku vrijednost na zaslonu za unos PIN-a pritiskom na sljedeće gumbe:
   - Pritisnite srednji gumb za odabir (Slika 70B) za povećanje numeričke vrijednosti (od 0 do 9)
   - Pritisnite desni gumb za odabir (Slika 70C) za pomicanje kursora na sljedeći numerički položaj na desno.
5. Nakon što je vrijednost s desne strane postavljena, pritisnite desni gumb za odabir.

   Napomena: Iznad srednjeg gumba za odabir pojavljuje se ikona kvačice (Slika 70D).
6. Pritisnite srednji gumb za odabir (Slika 70D) za spremanje lozinke.

Promjena PIN-a

1. Unesite aktualni PIN; pogledajte korake od 1 do 6 u Unos PIN-a u sustav InfoCenter (stranica 47).
2. U glavnom izborniku pritisnite srednji gumb za kretanje do izbornika Postavke.
3. Pritisnite srednji gumb za odabir postavke Protected Menus (Zaštićeni izbornici).



g028717

Slika 71

4. Pritisnite desni gumb za odabir kako biste odabrali opciju Protected Menus (Zaštićeni izbornici) (Slika 71A).
5. Unesite novi PIN na zaslonu za unos pritiskom na sljedeće gumbe:
   - Pritisnite srednji gumb za odabir (Slika 71A) za povećanje numeričke vrijednosti (od 0 do 9)
   - Pritisnite desni gumb za odabir (Slika 71C) za pomicanje kursora na sljedeći numerički položaj na desno.
6. Nakon što je vrijednost s desne strane postavljena, pritisnite desni gumb za odabir.

Napomena: Iznad srednjeg gumba za odabir pojavljuje se ikona za spremanje (Slika 71D).

7. Pričekajte da se na zaslonu sustava InfoCenter pojavi poruka „value saved” (vrijednost spremljena) i upali crveno svjetlo indikatora.

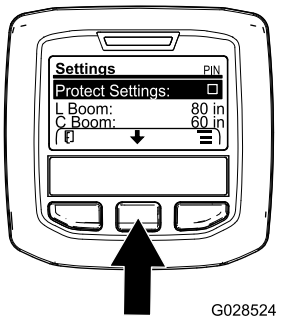
Postavljanje opcije Protect Settings (Zaštita postavki)

Važno: **S pomoću ove funkcije možete zaključavati i otključavati stopu prskanja.**

Napomena: Morate znati 4 znamenke PIN-a za promjenu postavki funkcija u zaštićenim izbornicima.

1. U glavnom izborniku pritisnite srednji gumb za kretanje do izbornika Postavke.
2. Pritisnite srednji gumb za odabir stavke Protect Settings (Zaštita postavki).

   Napomena: Ako nema slova X u kućici desno od stavke Protect Settings (Zaštita postavki), podizbornici L Boom (Lijevi krak), C Boom (Središnji krak), R Boom (Desni krak) i Reset Defaults (Resetiranje tvorničkih postavki) ne zaključavaju se PIN-om(Slika 73).



g028524

Slika 72

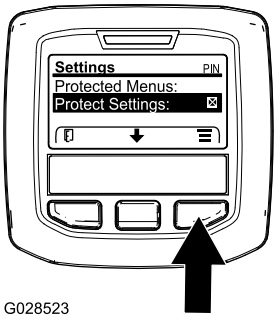
3. Pritisnite desni gumb za odabir.

   Napomena: Pojavljuje se zaslon za unos PIN-a
4. Unesite PIN; pogledajte korak 4 u Unos PIN-a u sustav InfoCenter (stranica 47).
5. Nakon što je vrijednost s desne strane postavljena, pritisnite desni gumb za odabir.

   Napomena: Iznad srednjeg gumba za odabir pojavljuje se ikona kvačice.
6. Pritisnite srednji gumb za odabir.

   Napomena: Pojavljuju se podizbornici L Boom (Lijevi krak), C Boom (Središnji krak), R Boom (Desni krak) i Reset Defaults (Resetiranje tvorničkih postavki).
7. Pritisnite srednji gumb za odabir stavke Protect Settings (Zaštita postavki)
8. Pritisnite desni gumb za odabir.

   Napomena: U kućici desno od stavke Protect Settings (Zaštita postavki) pojavljuje se slovo X (Slika 73).



g028523

Slika 73

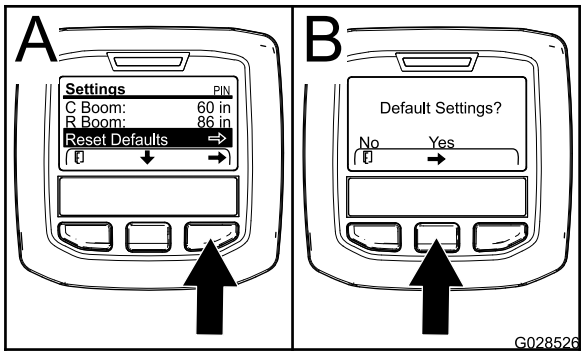
9. Pričekajte da se na zaslonu sustava InfoCenter pojavi poruka „value saved” (vrijednost spremljena) i upali crveno svjetlo indikatora.

   Napomena: Podizbornici ispod stavke Protect Settings (Zaštita postavki) zaključani su PIN-om.

   Napomena: Za pristup podizbornicima odaberite stavku Protect Settings (Zaštita postavki), pritisnite desni gumb za odabir, unesite PIN i pritisnite srednji gumb za odabir nakon što se pojavi ikona kvačice.

Resetiranje veličine krakova na tvorničke postavke

1. Pritisnite srednji gumb za pomicanje do stavke Reset Defaults (Resetiranje tvorničkih postavki) (Slika 74).



g028526

Slika 74

2. Pritisnite desni gumb za odabir kako biste odabrali opciju Reset Defaults (Resetiranje tvorničkih postavki).
3. Na zaslonu Default Settings (Tvorničke postavke), pritisnite lijevi gumb za odabir za odgovor NO (Ne) ili desni gumb za odabir za odgovor YES (Da) (Slika 74).

   Napomena: Odabirom odgovora YES (Da) veličine krakova vraćaju se na tvorničke postavke.

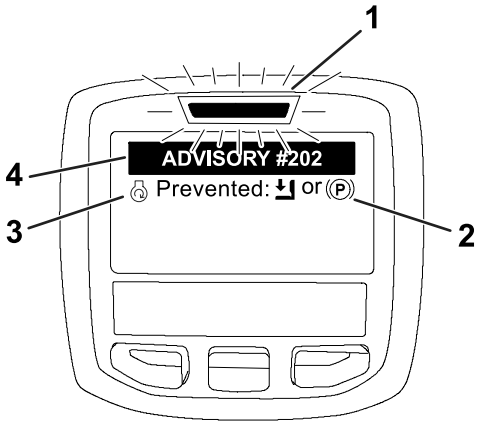
Obavijesti sustava InfoCenter

Obavijesti za rukovatelja automatski se prikazuju na zaslonu sustava InfoCenter ako funkcija uređaja zahtijeva dodatne korake. Primjerice, ako pokušate pokrenuti motor pritiskom papučice gasa, na zaslonu se pojavljuje obavijest da papučica gasa mora biti u NEUTRALNOM položaju.

Svaka je obavijest popraćena treperenjem indikatora kvara, a na zaslonu se pojavljuju šifra (broj) obavijesti, opis obavijesti i kvalifikator obavijesti kako je prikazano na Slika 75.

Opisi i kvalifikatori obavijesti pojavljuju se kao ikone sustava InfoCenter. Pogledajte Ikone sustava InfoCenter (stranica 43) za opis svake ikone.

Napomena: Kvalifikator obavijesti objašnjava uzroke obavijesti i sadrži upute za njezino uklanjanje.



g202867

Slika 75

1. Indikator greške
2. Kvalifikator obavijesti
3. Opis obavijesti
4. Šifra obavijesti

Napomena: Obavijesti se ne bilježe u zapisniku o greškama.

Napomena: Možete izbrisati obavijest sa zaslona pritiskom na bilo koju tipku sustava InfoCenter.

Pogledajte tablicu u nastavku za više informacija o obavijestima sustava InfoCenter:

Obavijesti

Šifra obavijesti	Opis
200	Pokretanje spriječeno – aktivan prekidač pumpe
201	Pokretanje spriječeno – nije u NEUTRALNOM položaju
202	Pokretanje spriječeno – izvan sjedala
203	Pokretanje spriječeno – papučica gasa nije na mjestu
204	Pokretanje spriječeno – zaustavljena aktivacija pokretača

Obavijesti (cont'd.)

Šifra obavijesti	Opis
205	Ručna kočnica aktivirana
206	Pokretanje pumpe spriječeno – krak aktivan
207	Pokretanje pumpe spriječeno – velika brzina motora
208	Zaključavanje gasa/brzine spriječeno – pumpa nije aktivna
209	Zaključavanje gasa spriječeno – ručna kočnica nije aktivirana
210	Zaključavanje brzine spriječeno – rukovatelj nije na sjedalu ili je aktivirana ručna kočnica
211	Zaključavanje gasa/brzine spriječeno – aktivirana spojka ili radna kočnica
212	Upozorenje o niskoj razini u spremniku
213	Pumpa za ispiranje uključena (ON)
220	Kalibracija senzora protoka
221	Kalibracija senzora protoka – napunite spremnik vodom i unesite dodanu količinu
222	Kalibracija senzora protoka – uključite pumpu
223	Kalibracija senzora protoka – uključite sve krakove
224	Kalibracija senzora protoka – kalibracija započela
225	Kalibracija senzora protoka – kalibracija dovršena
226	Kalibracija senzora protoka – izlazak iz načina rada kalibracije
231	Kalibracija senzora brzine
232	Kalibracija senzora brzine – napunite spremnik za čistu vodu, pritisnite next (dalje)
233	Kalibracija senzora brzine – napunite prskalicu do pola vodom, pritisnite next (dalje)
234	Kalibracija senzora brzine – unesite udaljenost za kalibraciju, pritisnite next (dalje)
235	Kalibracije senzora brzine – označite i odvozite unesenu udaljenost dok su krakovi prskalice isključeni
236	Kalibracija senzora brzine – kalibracija senzora brzine u tijeku
237	Kalibracija senzora brzine – kalibracija senzora brzine dovršena
238	Kalibracija senzora brzine – isključite krakove
241	Kalibracija nedostupna, upotreba tvorničkih postavki

Izvođenje provjera prije pokretanja

Provjerite sljedeće stavke svaki put kad toga dana započnete s upotrebom prskalice:

- Provjerite tlak zraka u gumama.

  Napomena: Gume ovog uređaja drukčije su od automobilskih guma; potreban im je manji tlak zraka i smanjuju zbijanje i oštećenja travnjaka.
- Provjerite razine svih tekućina i dodajte potrebnu količinu odgovarajućih tekućina ako im razina bude niska.
- Provjerite rad papučice kočnice.
- Provjerite rade li svjetla.
- Okrenite upravljač lijevo i desno kako biste provjerili radi li.
- Dok je motor ugašen provjerite curi li ulje, ima li labavih dijelova i postoje li druge vidljive nepravilnosti.

Ako bilo koji od prethodno navedenih dijelova nije ispravan, obavijestite o tome mehaničara ili se obratite vašem nadzorniku prije pokretanja prskalice tog dana. Vaš nadzornik će možda htjeti da svakodnevno provjeravate druge stavke pa provjerite koje ste preglede dužni izvršiti.

Priprema prskalice

Odabir mlaznice

Napomena: Pročitajte upute za mlaznice koje su dostupne kod vašeg ovlaštenog distributera tvrtke Toro.

Na tijela obrtnih glava mogu se postaviti do 3 različite mlaznice.

1. Zaustavite prskalicu na ravnoj površini, ugasite motor, aktivirajte ručnu kočnicu i izvadite ključ.
2. Postavite glavni prekidač krakova u položaj OFF (Isključeno) i postavite prekidač pumpe prskalice u položaj OFF (Isključeno).
3. Okrenite obrtnu glavu mlaznice u bilo kojem smjeru kako biste ispravili mlaznicu.
4. Izvršite postupak kalibracije protoka; pogledajte Kalibracija protoka prskalice (stranica 55).

Odabir usisnog filtra

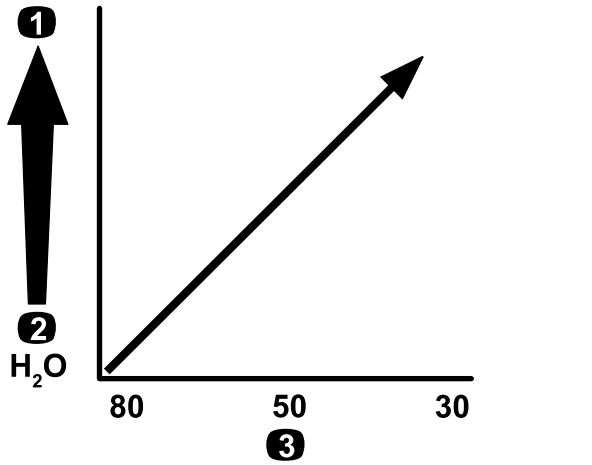
Standardna oprema: usisni filtar finoće sita 50 (plavi)

Poslužite se tablicom usisnog filtra kako biste utvrdili finoću sita za mlaznice za prskanje koje upotrebljavate na temelju kemijskih proizvoda ili otopina čija je viskoznost jednaka viskoznosti vode.

Tablica usisnog filtra

Oznake boja za mlaznice za prskanje (brzina protoka)	Finoća sita*	Oznake boja za filtar
Žuta (0,76 l/min)	50	Plava
Crvena (1,5 l/min)	50	Plava
Smeđa (1,9 l/min)	50 (ili 30)	Plava (ili zelena)
Siva (2,3 l/min)	30	Zelena
Bijela (3 l/min)	30	Zelena
Plava (3,8 l/min)	30	Zelena
Zelena (5,7 l/min)	30	Zelena
*Finoća sita usisnih filtara navedenih u ovoj tablici temelji se na kemikalijama ili otopinama za prskanje čija je viskoznost jednaka viskoznosti vode.		

Važno: **U slučaju prskanja kemijskim proizvodima ili otopinama s močivim prahom veće viskoznosti (gušćima), možda će vam trebati grublje sito za opcionalni usisni filtar; pogledajte Slika 76.**



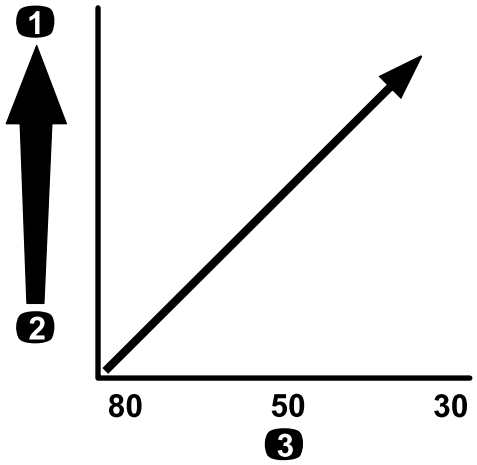
g214212

Slika 76

Finoća sita – viskoznost kemikalije ili otopine

1. Kemikalije ili otopine veće viskoznosti
2. Kemikalije ili otopine manje viskoznosti
3. Finoća sita

Ako prskate s većim intenzitetom, razmislite o upotrebi grubljeg sita opcionalnog usisnog filtra; pogledajte Slika 77.



g214214

Slika 77

Veličina sita – intenzitet prskanja

1. Veći intenzitet prskanja
2. Manji intenzitet prskanja
3. Finoća sita

Odabir tlačnog filtra

Dostupne veličine sita uključuju:

Standardna oprema: usisni filtar finoće sita 50 (plavi)

Poslužite se tablicom tlačnog filtra kako biste utvrdili finoću sita za mlaznice za prskanje koje upotrebljavate na temelju kemijskih proizvoda ili otopina čija je viskoznost jednaka viskoznosti vode.

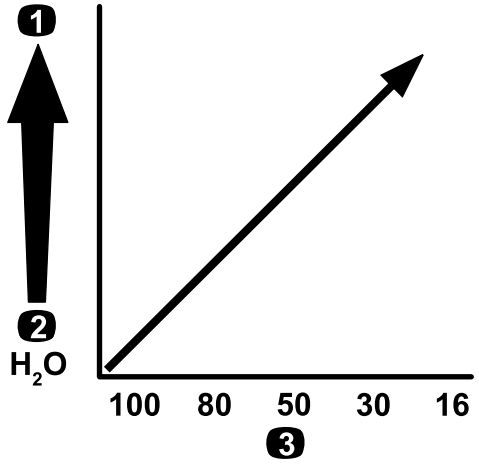
Tablica tlačnog filtra

Oznake boja za mlaznice za prskanje (brzina protoka)	Finoća sita*	Oznake boja za filtar
U skladu sa zahtjevima za kemikalije ili otopine niske viskoznosti ili kod niskog intenziteta prskanja	100	Zelena
Žuta (0,76 l/min)	80	Žuta
Crvena (1,5 l/min)	50	Plava
Smeđa (1,9 l/min)	50	Plava
Siva (2,3 l/min)	50	Plava
Bijela (3 l/min)	50	Plava
Plava (3,8 l/min)	50	Plava
Zelena (5,7 l/min)	50	Plava

Tablica tlačnog filtra (cont'd.)

Oznake boja za mlaznice za prskanje (brzina protoka)	Finoća sita*	Oznake boja za filtar
U skladu sa zahtjevima za kemikalije ili otopine visoke viskoznosti ili kod visokog intenziteta prskanja	30	Crvena
U skladu sa zahtjevima za kemikalije ili otopine visoke viskoznosti ili kod visokog intenziteta prskanja	16	Smeđa
*Finoća sita tlačnih filtara navedenih u ovoj tablici temelji se na kemikalijama ili otopinama za prskanje čija je viskoznost jednaka viskoznosti vode.		

Važno: **U slučaju prskanja kemijskim proizvodima ili otopinama s močivim prahom veće viskoznosti (gušćima), možda će vam trebati grublje sito za opcionalni tlačni filtar; pogledajte Slika 78.**



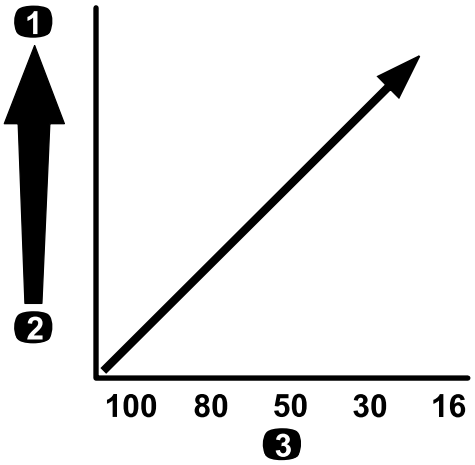
g214211

Slika 78

Finoća sita – viskoznost kemikalije ili otopine

1. Kemikalije ili otopine veće viskoznosti
2. Kemikalije ili otopine manje viskoznosti
3. Finoća sita

Ako prskate s većim intenzitetom, razmislite o upotrebi grubljeg sita opcionalnog tlačnog filtra; pogledajte Slika 79.



g214240

Slika 79

Veličina sita – intenzitet prskanja

1. Veći intenzitet prskanja
2. Manji intenzitet prskanja
3. Finoća sita

Odabir filtra za vrh mlaznice (opcionalno)

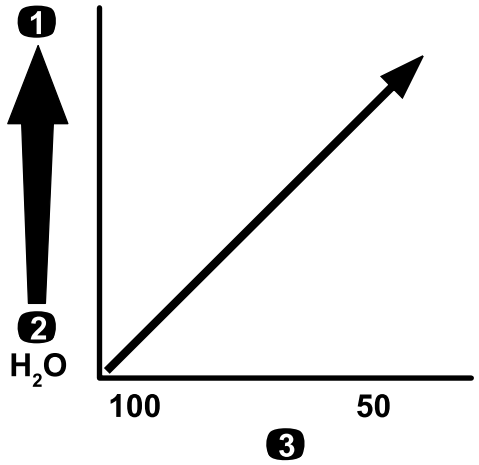
Napomena: Upotrebljavajte opcionalni filtar za vrh mlaznice kako biste zaštitili vrh mlaznice za prskanje i produžili njezin vijek trajanja.

Poslužite se tablicom filtra za vrh mlaznice kako biste utvrdili finoću sita za mlaznice za prskanje koje upotrebljavate na temelju kemijskih proizvoda ili otopina čija je viskoznost jednaka viskoznosti vode.

Tablica filtara za vrh mlaznice

Oznake boja za mlaznice za prskanje (brzina protoka)	Finoća sita filtara*	Oznake boja za filtar
Žuta (0,76 l/min)	100	Zelena
Crvena (1,5 l/min)	50	Plava
Smeđa (1,9 l/min)	50	Plava
Siva (2,3 l/min)	50	Plava
Bijela (3 l/min)	50	Plava
Plava (3,8 l/min)	50	Plava
Zelena (5,7 l/min)	50	Plava
*Finoća sita filtara mlaznica navedenih u ovoj tablici temelji se na kemikalijama ili otopinama za prskanje čija je viskoznost jednaka viskoznosti vode.		

Važno: **U slučaju prskanja kemijskim proizvodima ili otopinama s močivim prahom veće viskoznosti (gušćima), možda će vam trebati grublje sito za opcionalni filtar za vrh mlaznice; pogledajte Slika 80.**



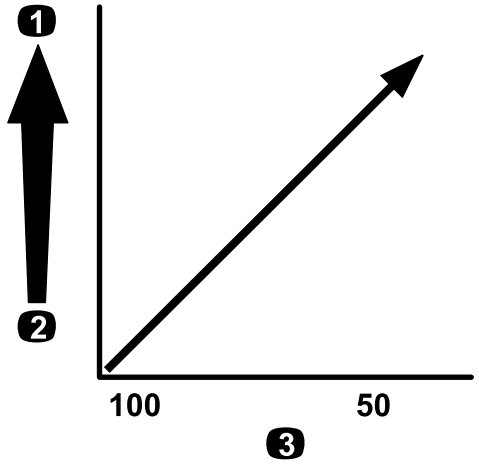
g214246

Slika 80

Finoća sita – viskoznost kemikalije ili otopine

1. Kemikalije ili otopine veće viskoznosti
2. Kemikalije ili otopine manje viskoznosti
3. Finoća sita

Ako prskate s većim intenzitetom, razmislite o upotrebi grubljeg sita filtra za vrh mlaznice; pogledajte Slika 81.



g214245

Slika 81

Veličina sita – intenzitet prskanja

1. Veći intenzitet prskanja
2. Manji intenzitet prskanja
3. Finoća sita

Punjenje spremnika

Punjenje spremnika za čistu vodu

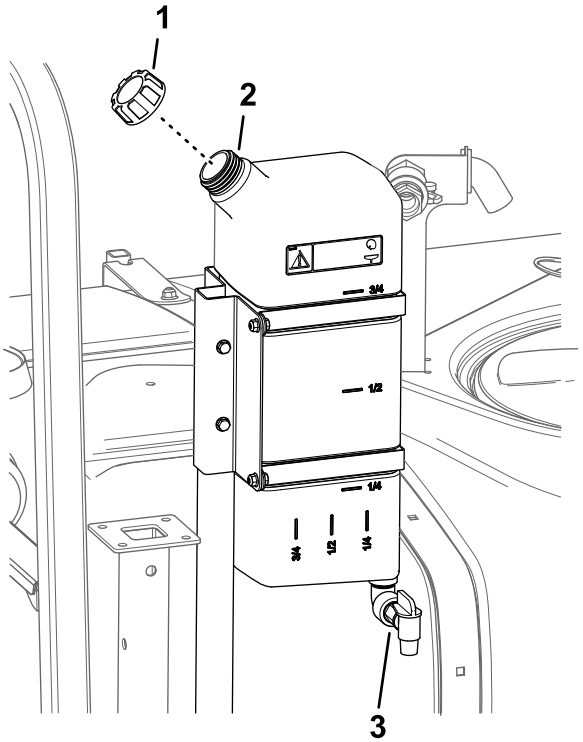
Važno: **Nemojte upotrebljavati tehnološku vodu (sivu vodu) u spremniku za čistu vodu.**

Napomena: Spremnik za čistu vodu služi kao izvor čiste vode kojom možete isprati kemikalije s vaše kože, očiju ili drugih površina dođe li do slučajnog izlaganja.

Uvijek napunite spremnik čistom vodom prije rukovanja kemikalijama ili njihovog miješanja.

Spremnik za čistu vodu nalazi se na ROPS-u iza vozačevog sjedala (Slika 82). Služi kao izvor čiste vode kojom možete isprati kemikalije s vaše kože, očiju ili drugih površina dođe li do slučajnog izlaganja.

- Za punjenje spremnika odvrtite čep na vrhu spremnika i napunite spremnik čistom vodom. Zamijenite čep.
- Za otvaranje slavine spremnika za čistu vodu, okrenite ručicu na slavini.



g210327

Slika 82

1. Čep otvora za punjenje
2. Spremnik za čistu vodu
3. Slavina

Punjenje spremnika za prskanje

Postavite komplet za pripremljenu kemijsku mješavinu za optimalno miješanje i vanjsku čistoću spremnika.

Važno: **Kad god je moguće, nemojte upotrebljavati tehnološku vodu (sivu vodu) u spremniku za prskanje.**

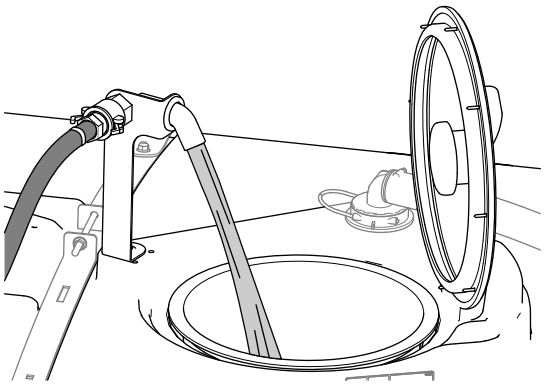
Važno: **Kemikalije koje upotrebljavate moraju biti kompatibilne za upotrebu s materijalom Viton™ (pročitajte oznaku proizvođača, na njoj bi trebalo biti naznačeno ako nisu kompatibilne). Upotreba kemikalije koja nije kompatibilna s materijalom Viton™ oštećuje O-prstenove u prskalici, što dovodi do curenja.**

Važno: **Nakon prvog punjenja spremnika provjerite jesu li držači spremnika dobro pričvršćeni. Pritegnite ih koliko treba.**

1. Pročistite sustav prskalice sredstvom za kondicioniranje sustava prskalice tako da pokrenete krakove.
2. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, pomaknite mjenjač raspona u neutralni položaj, aktivirajte ručnu kočnicu, ugasite motor i izvadite ključ.
3. Ventil za pražnjenje spremnika mora biti zatvoren.
4. Utvrdite količinu vode potrebnu za miješanje potrebne količine kemikalije u skladu s uputama proizvođača kemikalije.
5. Otvorite poklopac spremnika za prskanje.

   Napomena: Poklopac spremnika nalazi se na sredini gornje strane spremnika. Da biste ga otvorili, okrenite prednju polovicu poklopca u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i širom ga otvorite. Možete izvaditi sito iz njega kako biste ga očistili. Da biste zatvorili spremnik, vratite poklopac na mjesto i okrenite prednju polovicu u smjeru kazaljki na satu.
6. Dodajte ¾ potrebne količine vode u spremnik za prskanje kroz protusifonski otvor za punjenje.

   Važno: **Uvijek stavljajte čistu vodu u spremnik za prskanje. Nikad nemojte staviti koncentrat u prazan spremnik.**



Slika 83

7. Pokrenite motor, aktivirajte PTO uređaj i postavite ručicu za gas ako postoji.
8. Okrenite prekidač za mućkanje u položaj ON (Uključeno).
9. Dodajte odgovarajuću količinu koncentrata kemikalije u spremnik, prema uputama proizvođača kemikalije.

   Važno: **Ako upotrebljavate močivi prah, pomiješajte prah s malom količinom vode kako biste dobili emulziju prije nego što ga dodate u spremnik**
10. Dodajte ostatak vode u spremnik.

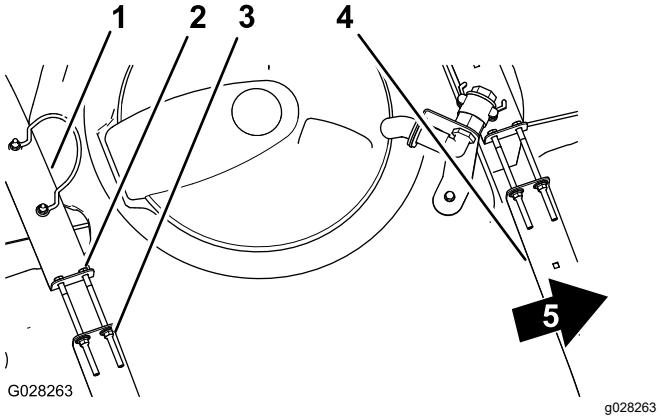
    Napomena: Za bolje mućkanje smanjite postavku stope prskanja.

Pregled držača spremnika

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno—Provjerite držače spremnika.

Važno: **Prejako stezanje pričvrsnih elemenata držača spremnika može dovesti do deformacije i oštećenja spremnika i držača.**

1. Napunite glavni spremnik vodom.
2. Provjerite ima li slobodnog hoda između držača spremnika i spremnika (Slika 84).



Slika 84

1. Stražnji držač spremnika
2. Vijak
3. Prirubna matica
4. Prednji držač spremnika
5. Prednja strana uređaja

3. Ako su držači spremnika labavo pričvršćeni za spremnik, pritegnite prirubne matice i vijke na vrhu držača dok držači ne budu priljubljeni uz površinu spremnika (Slika 84).

   Napomena: **Nemojte previše zategnuti dijelove držača spremnika.**

Kalibracija prskalice

Priprema uređaja

Važno: **Prije kalibracije sustava prskalice na modelu HDX-Auto napunite spremnik prskalice čistom vodom kako je propisano i najmanje 30 minuta upravljajte uređajem dok je u tijeku prskanje od 2,75 bara ili više.**

Napomena: Prije prve upotrebe prskalice, ako promijenite mlaznice ili prema potrebi, kalibrirajte protok prskalice, brzinu i optočne ventile krakova.

1. Napunite spremnik za prskanje čistom vodom.

   Napomena: Pobrinite se da je u spremniku dovoljno vode za dovršetak svakog postupka kalibracije.
2. Spustite lijevi i desni krak.
3. Za **model HDX-Auto** – najmanje 30 minuta upravljajte uređajem dok je u tijeku prskanje od 2,75 bara ili više. Napunite spremnik prskalice čistom vodom kad završite.
4. Isključite zaštićene postavke; pogledajte Postavljanje opcije Protect Settings (Zaštita postavki) (stranica 48).
5. Za **model HDX-Auto** – postavite sustav prskalice na ručni način rada; pogledajte Prebacivanje između ručnog i automatskog načina rada (stranica 44).

Kalibracija protoka prskalice

Oprema koju dobavlja rukovatelj: štoperica koja može mjeriti do ± 1/10 sekunde i mjerna posuda s oznakama po 50 ml.

Napomena: Za kalibraciju protoka prskalice za **uređaje bez zaključavanja gasa** potrebne su 2 osobe.

Priprema sustava prskalice

1. Postavite prijenos kako slijedi:
   - Za modele serije HD s **ručnim prijenosom** – prebacite prijenos u NEUTRALNI položaj.
   - Za **model HDX-Auto** – prebacite prijenos u položaj za parkiranje (P).
2. Aktivirajte ručnu kočnicu i pokrenite motor.
3. Uključite pumpu prskalice i uključite opciju mućkanja.
4. Pritisnite papučicu gasa prema dolje i držite je dok motor ne postigne najveću brzinu.
5. Postavite brzinu motora kako slijedi:
   - Za uređaje koji **nemaju** opcionalnu mogućnost zaključavanja gasa – neka jedna osoba pritisnite papučicu gasa prema dolje dok motor ne postigne najveću brzinu.

     Napomena: Druga osoba neka prikupi uzorke s mlaznica prskalice.
   - Za uređaje koji **imaju** opcionalnu mogućnost zaključavanja gasa, pritisnite papučicu gasa prema dolje dok motor ne postigne najveću brzinu i zaključajte gas; pogledajte upute za komplet ručice za gas za vaše vozilo Workman.

Provjera količine prskanja

1. Postavite sva 3 prekidača krakova i glavni prekidač krakova u položaj ON (Uključeno).
2. Pripremite se za provjeru količine prskanja s pomoću mjerne posude.
3. Počnite pri 2,75 bara i s pomoću prekidača za stopu prskanja podesite tlak prskanja kako biste dobili rezultate koji odgovaraju iznosima u tablici u nastavku.

   Napomena: Prikupite 3 uzorka, svaki u trajanju od 15 sekundi, i izračunajte prosjek količina prikupljene vode.

Boja mlaznice	Mililitri prikupljeni u 15 sekundi	Unce prikupljene u 15 sekundi
Žuta	189	6,4
Crvena	378	12,8
Smeđa	473	16,0
Siva	567	19,2
Bijela	757	25,6
Plava	946	32,0
Zelena	1.419	48,0

4. Kad postignete količine navedene u prethodnoj tablici, postavite prekidač za zaključavanje stope prskanja u položaj zaključavanja LOCK.
5. Okrenite glavni prekidač krakova u položaj OFF (Isključeno).

Postavljanje sustava InfoCenter

1. Pomičite se do izbornika Calibration (Kalibracija) na sustavu InfoCenter i odaberite FLOW CAL (Kalibracija protoka) kako slijedi:

   Napomena: Odabirom ikone početnog zaslona možete poništiti kalibracije u bilo kojem trenutku.

   A. Dvaput pritisnite srednji gumb za odabir na sustavu InfoCenter za pristup izbornicima.

   B. Uđite u izbornik Calibration (Kalibracija) pritiskom desnog gumba za odabir na sustavu InfoCenter.

C. Odaberite opciju FLOW CAL (Kalibracija protoka) označivanjem opcije FLOW CAL (Kalibracija protoka) i pritisnite desni gumb za odabir na sustavu InfoCenter.

D. Na sljedećem zaslonu unesite poznatu količinu vode koja će biti raspršena kroz krakove za postupak kalibracije; pogledajte tablicu u nastavku.

E. Pritisnite desni gumb za odabir na sustavu InfoCenter.

2. S pomoću simbola plus (+) i minus (-) unesite obujam protoka u skladu s tablicom u nastavku.

Boja mlaznice	Litre	Američki galoni
Žuta	42	11
Crvena	83	22
Smeđa	106	28
Siva	125	33
Bijela	167	44
Plava	208	55
Zelena	314	83

3. Uključite glavni prekidač krakova na 5 minuta.

   Napomena: Dok uređaj provodi prskanje, na sustavu InfoCenter prikazuje se količina tekućine koju bilježi sustav.

4. Nakon prskanja od 5 minuta odaberite kvačicu pritiskom na srednji gumb na sustavu InfoCenter.

   Napomena: Prihvatljivo je ako galoni prikazani tijekom postupka kalibracije ne odgovaraju poznatoj količini vode unesenoj u sustav InfoCenter.

5. Isključite glavni prekidač krakova i odaberite kvačicu pritiskom na srednji gumb na sustavu InfoCenter.

   Napomena: Kalibracija je sada dovršena.

Kalibracija brzine prskalice

1. Spremnik prskalice mora biti napunjen vodom.
2. Na otvorenoj, ravnoj površini, označite udaljenost između 45 i 152 m.

   Napomena: Označite 152 m za preciznije rezultate.

3. Pokrenite motor i vozite do početka označene udaljenosti.

   Napomena: Poravnajte središte prednjih guma sa startnom linijom za najpreciznije mjerenje.

4. Pomičite se do izbornika Calibration (Kalibracija) na sustavu InfoCenter i odaberite Speed Calibration (Kalibracija brzine).

   Napomena: Odabirom ikone početnog zaslona možete poništiti kalibraciju u bilo kojem trenutku.

5. Odaberite strelicu Next (→) (Dalje) na sustavu InfoCenter.
6. S pomoću simbola plus (+) i minus (-) unesite označenu udaljenost u sustav InfoCenter.
7. Napravite jedno od sljedećeg:
   - Za modele serije HD s **ručnim prijenosom** – prebacite uređaj u prvu brzinu i prijeđite označenu udaljenost vozeći ravno prema naprijed uz puni gas.
   - Za model **HDX-Auto** – prebacite uređaj u položaj D (Vožnja) i prijeđite označenu udaljenost vozeći ravno prema naprijed uz puni gas.
8. Zaustavite uređaj na kraju označene udaljenosti i odaberite kvačicu na sustavu InfoCenter.

   Napomena: Usporite i polako se zaustavite kako biste poravnali središte prednjih guma s ciljnom linijom za najpreciznije mjerenje.

   Napomena: Kalibracija je sada dovršena.

Kalibracija optočnih ventila krakova

Prije prve upotrebe prskalice, kad god promijenite mlaznice, ili prema potrebi, kalibrirajte protok prskalice i brzinu te postavite optočne ventile krakova.

Važno: **Provedite postupak na otvorenoj, ravnoj površini.**

Napomena: Za kalibraciju optočnih ventila krakova za **uređaje bez zaključavanja gasa** potrebne su 2 osobe.

Priprema uređaja

1. Spremnik prskalice mora biti napunjen vodom.
2. Postavite prijenos kako slijedi:
   - Za modele serije HD s **ručnim prijenosom** – prebacite prijenos u NEUTRALNI položaj.
   - Za **model HDX-Auto** – prebacite prijenos u položaj za parkiranje (P).
3. Aktivirajte ručnu kočnicu i upalite motor.
4. Postavite 3 prekidača krakova u položaj ON (Uključeno), no ostavite glavni prekidač krakova u položaju OFF (Isključeno).
5. Stavite prekidač pumpe u položaj ON (Uključeno) i uključite mućkanje.
6. Postavite brzinu motora kako slijedi:

- Za uređaje koji **nemaju** opcionalnu mogućnost zaključavanja gasa – neka jedna osoba pritisnite papučicu gasa prema dolje dok motor ne postigne najveću brzinu.

  Napomena: Neka druga osoba podesi optočne ventile krakova.

- Za uređaje koji **imaju** opcionalnu mogućnost zaključavanja gasa, pritisnite papučicu gasa prema dolje dok motor ne postigne najveću brzinu i zaključajte gas; pogledajte upute za komplet ručice za gas za vaše vozilo Workman.

7. Pomičite se do izbornika Calibration (Kalibracija) na sustavu InfoCenter i odaberite Test Speed (Ispitna brzina).

   Napomena: Odabirom ikone početnog zaslona možete poništiti kalibraciju u bilo kojem trenutku.

8. S pomoću simbola plus (+) i minus (-) unesite ispitnu brzinu od 5,6 km/h i zatim odaberite ikonu početnog zaslona.

Podešavanje optočnih ventila krakova

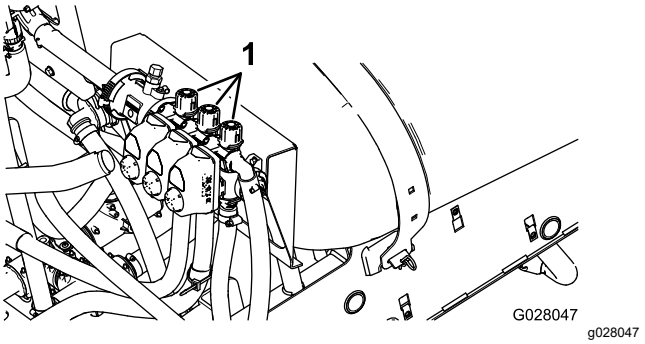
1. S pomoću prekidača za stopu prskanja podesite stopu u skladu s tablicom u nastavku.

Tablica sa stopama prskanja mlaznica

Boja mlaznice	SI (metrički)	Engleski	Travnjak
Žuta	159 l/ha	17 gpa	0,39 gpk
Crvena	319 l/ha	34 gpa	0,78 gpk
Smeđa	394 l/ha	42 gpa	0,96 gpk
Siva	478 l/ha	51 gpa	1,17 gpk
Bijela	637 l/ha	68 gpa	1,56 gpk
Plava	796 l/ha	85 gpa	1,95 gpk
Zelena	1.190 l/ha	127 gpa	2,91 gpk

2. Isključite prekidač lijevog kraka i podesite optočni ventil lijevog kraka (Slika 85) dok očitanje tlaka ne bude na prethodno podešenoj razini (najčešće 2,75 bara).

   Napomena: Numerirani indikatori na optočnom ventilu služe samo u informativne svrhe.



Slika 85

1. Podešavanje optočnih ventila krakova

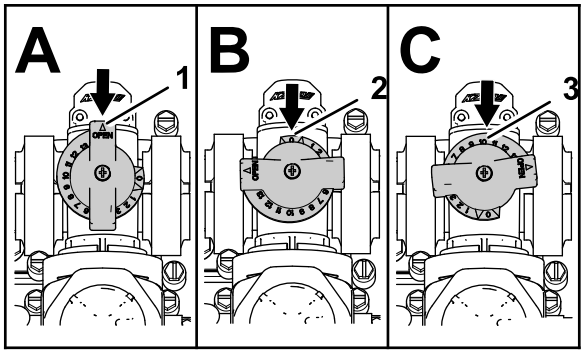
3. Uključite prekidač lijevog kraka i isključite prekidač desnog kraka.
4. Podesite optočni ventil desnog kraka (Slika 85) dok očitanje tlaka ne bude na prethodno podešenoj razini (najčešće 2,75 bara).
5. Uključite prekidač desnog kraka i isključite prekidač središnjeg kraka.
6. Podesite optočni ventil središnjeg kraka (Slika 85) dok očitanje tlaka ne bude na prethodno podešenoj razini (najčešće 2,75 bara).
7. Isključite sve prekidače krakova.
8. Isključite pumpu prskalice.

   Napomena: Kalibracija je sada dovršena.

Podešavanje optočnog ventila mućkanja i glavnog optočnog ventila krakova

Položaji ručice optočnog ventila mućkanja

- Optočni ventil mućkanja u potpuno je otvorenom položaju kako je prikazano na Slika 86A.
- Optočni ventil mućkanja u zatvorenom je položaju (0) kako je prikazano na Slika 86B.
- Optočni ventil mućkanja na srednjem je položaju (podešenom u odnosu na mjerač tlaka za sustav prskalice) kako je prikazano na Slika 86C.



g214029

Slika 86

1. Otvoreno
2. Zatvoreno (0)
3. Srednji položaj

Kalibracija optočnog ventila mućkanja

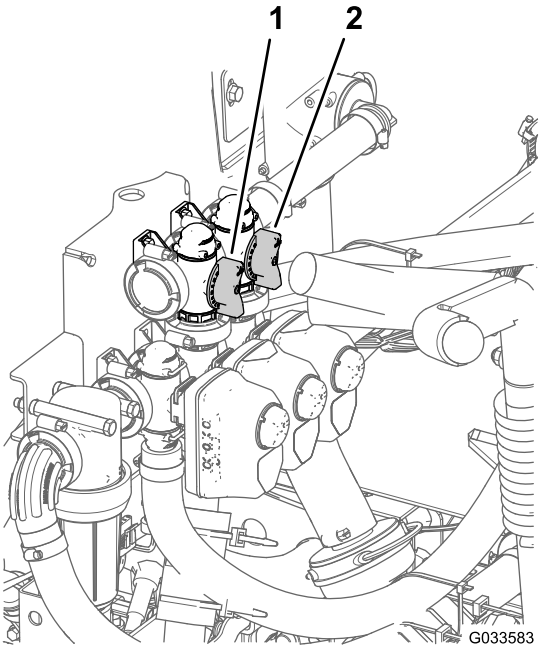
Interval servisiranja: Godišnje

Važno: **Provedite postupak na otvorenoj, ravnoj površini.**

Napomena: Za kalibraciju optočnog ventila mućkanja za **uređaje bez zaključavanja gasa** potrebne su 2 osobe.

1. Spremnik prskalice mora biti napunjen vodom.
2. Provjerite je li ventil za kontrolu mućkanja otvoren. Ako je bio podešavan, otvorite ga do kraja.
3. Postavite prijenos kako slijedi:
   - Za modele serije HD s **ručnim prijenosom** – prebacite prijenos u NEUTRALNI položaj.
   - Za **model HDX-Auto** – prebacite prijenos u položaj za parkiranje (P).
4. Aktivirajte ručnu kočnicu i upalite motor.
5. Uključite pumpu prskalice.
6. Postavite brzinu motora kako slijedi:
   - Za uređaje koji **nemaju** opcionalnu mogućnost zaključavanja gasa – neka jedna osoba pritisnite papučicu gasa prema dolje dok motor ne postigne najveću brzinu.

     Napomena: Druga osoba neka prikupi uzorke s mlaznica prskalice.
   - Za uređaje koji **imaju** opcionalnu mogućnost zaključavanja gasa, pritisnite papučicu gasa prema dolje dok motor ne postigne najveću brzinu i zaključajte gas; pogledajte upute za komplet ručice za gas za vaše vozilo Workman.
7. Postavite 3 prekidača za pojedinačne krakove u položaj OFF (Isključeno).
8. Postavite glavni prekidač krakova u položaj ON (Uključeno).
9. Postavite tlak sustava na MAXIMUM (Maksimum).
10. Stavite prekidač za mućkanje u položaj OFF (Isključeno) i očitajte mjerač tlaka.
    - Ako očitanje ostane na 6,9 bara, optočni ventil mućkanja ispravno je kalibriran.
    - Ako mjerač tlaka prikaže drugu vrijednost, prijeđite na sljedeći korak.
11. Podesite optočni ventil mućkanja (Slika 87) na stražnjoj strani ventila za mućkanje dok očitanje tlaka na mjeraču ne bude 6,9 bara.



g033583

Slika 87

1. Optočni ventil mućkanja
2. Glavni optočni ventil krakova

12. Stavite prekidač pumpe u položaj OFF (Isključeno), prebacite ručicu za gas u NEUTRALNI položaj praznog hoda i stavite prekidač za pokretanje u položaj OFF (Isključeno).

Podešavanje glavnog optočnog ventila krakova

Napomena: Podešavanjem glavnog optočnog ventila krakova smanjuje se ili povećava količina protoka koji se šalje u mlaznice za mućkanje u spremniku kad je glavni prekidač krakova u položaju OFF (Isključeno).

1. Spremnik prskalice mora biti napunjen vodom.
2. Aktivirajte ručnu kočnicu.
3. Postavite prijenos kako slijedi:

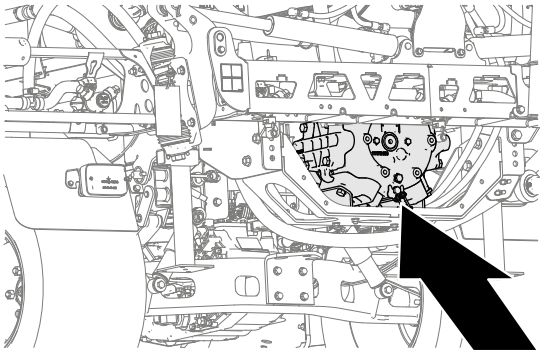
- Za modele serije HD s **ručnim prijenosom** – prebacite prijenos u NEUTRALNI položaj.
- Za **model HDX-Auto** – prebacite prijenos u položaj za parkiranje (P).

4. Uključite pumpu prskalice.
5. Postavite prekidač za mućkanje u položaj ON (Uključeno).
6. Postavite glavni prekidač krakova u položaj OFF (Isključeno).
7. Postavite brzinu motora kako slijedi:
   - Za uređaje koji **nemaju** opcionalnu mogućnost zaključavanja gasa – neka jedna osoba pritisnite papučicu gasa prema dolje dok motor ne postigne najveću brzinu.

     Napomena: Druga osoba neka prikupi uzorke s mlaznica prskalice.
   - Za uređaje koji **imaju** opcionalnu mogućnost zaključavanja gasa, pritisnite papučicu gasa prema dolje dok motor ne postigne najveću brzinu i zaključajte gas; pogledajte upute za komplet ručice za gas za vaše vozilo Workman.
8. Podesite ručicu glavnog optočnog ventila krakova kako biste kontrolirali količinu mućkanja u spremniku (Slika 87).
9. Smanjite brzinu gasa na prazan hod.
10. Postavite prekidač za mućkanje i prekidač pumpe u položaj OFF (Isključeno).
11. Ugasite motor.

Lociranje pumpe prskalice

Pumpa prskalice nalazi se na stražnjoj strani uređaja (Slika 88).



g239107

Slika 88

Tijekom rada

Sigurnost tijekom rada

Opće informacije o sigurnosti

- Vlasnik/rukovatelj može spriječiti nesreće koje mogu uzrokovati tjelesne ozljede ili oštećenja imovine i odgovoran je za njih.
- Nosite prikladnu odjeću, uključujući zaštitu za oči, duge hlače, čvrstu obuću otpornu na proklizavanje i zaštitu za sluh. Zavežite kosu ako je duga i nemojte nositi labavu odjeću ili viseći nakit.
- Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kako je propisano u odjeljku Kemijska sigurnost.
- Pozorno upravljajte uređajem. Ne bavite se aktivnostima koje vas ometaju; u suprotnom može doći do ozljeda ili oštećenja imovine.
- Ne upravljajte uređajem ako ste bolesni, umorni ili pod utjecajem alkohola ili droga.
- Nemojte voziti više od 1 putnika na uređaju; putnik smije sjediti isključivo na za to predviđenom sjedalu.
- Upravljajte uređajem samo u uvjetima dobre vidljivosti. Izbjegavajte rupe ili skrivene opasnosti.
- Prije nego što pokrenete motor, provjerite jeste li u radnom položaju, je li mjenjač u NEUTRALNOM položaju (ručni prijenos) ili u položaju za PARKIRANJE (automatski prijenos) te je li aktivirana ručna kočnica.
- Ostanite sjediti kad god se uređaj kreće. Držite obje ruke na upravljaču kad god je to moguće i uvijek držite ruke i noge unutar dijela predviđenog za rukovatelja.
- Budite oprezni pri približavanju oštrim zavojima, grmlju, stablima ili drugim predmetima koji bi vam mogli zakloniti vidno polje.
- Prije vožnje unatrag pogledajte iza sebe i provjerite ima li ikoga iza vas. Polako vozite unatrag.
- Nikad ne prskajte dok se u vašoj blizini nalaze drugi ljudi, posebno djeca, ili životinje.
- Nemojte upravljati uređajem u blizini padina, jaraka ili nasipa. Uređaj se može naglo preokrenuti ako kotač prijeđe preko ruba ili ako rub propadne.
- Smanjite brzinu za vrijeme rada na zahtjevnom terenu, neravnoj površini i u blizini rubnika, rupa i drugih naglih promjena u terenu. Teret se može pomaknuti i destabilizirati vozilo.
- Nakon sudara s objektom ili ako uređaj proizvodi neobične vibracije, zaustavite uređaj, ugasite motor, izvadite ključ, aktivirajte ručnu kočnicu i provjerite ima li oštećenja. Izvršite sve potrebne popravke prije nastavljanja s radom.

- Usporite i budite oprezni pri skretanju i prelaženju cesta i pločnika. Uvijek poštujte pravo prednosti drugih sudionika u prometu.
- Budite oprezni pri upravljanju uređajem na mokrim površinama, u lošim vremenskim uvjetima, pri visokim brzinama ili s punim spremnikom. Vrijeme zaustavljanja i zaustavni put povećavaju se u navedenim uvjetima.
- Nemojte dodirivati motor ili prigušivač dok motor radi ili odmah nakon gašenja. Te bi površine mogle biti dovoljno zagrijane da prouzroče opekline.
- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, učinite sljedeće:
  - Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
  - Pomaknite mjenjač u NEUTRALNI položaj (ručni prijenos) ili u položaj za PARKIRANJE (automatski prijenos).
  - Ugasite pumpu za prskanje.
  - Aktivirajte ručnu kočnicu.
  - Ugasite motor i izvadite ključ (ako postoji).
  - Pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Nikad ne držite motor u pogonu u zatvorenom prostoru koji zadržava ispušne plinove.
- Ako postoji opasnost od munja, nemojte upravljati uređajem.
- Upotrebljavajte samo onu dodatnu opremu i priključke koje je odobrila tvrtka Toro.

Upotreba prskalice

Da biste upravljali uređajem Multi Pro WM, prvo napunite spremnik za prskanje, zatim nanesite otopinu na radno područje i na kraju očistite spremnik. Važno je da dovršite sva 3 navedena koraka jedan za drugim kako ne bi došlo do oštećenja prskalice. Na primjer, nemojte miješati i dodavati kemikalije u spremnik za prskanje tijekom noći i zatim prskati ujutro. Na taj bi se način kemikalije mogle odvojiti i oštetiti komponente prskalice.

Važno: **Oznake na spremniku služe samo u informativne svrhe i ne mogu se smatrati točnima za kalibraciju.**

⚠ OPREZ

Kemikalije su opasne i mogu uzrokovati tjelesne ozljede.

- **Pročitajte upute na naljepnicama za kemikalije prije rukovanja kemikalijama te se pridržavajte svih preporuka i mjera opreza proizvođača.**
- **Pazite da kemikalije ne dođu u dodir s kožom. Dođe li do kontakta, temeljito operite zahvaćeno područje sapunom i čistom vodom.**
- **Nosite zaštitne naočale i drugu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač kemikalije.**

Uređaj Multi Pro WM posebno je dizajniran da bude postojan kako bi vaša prskalica imala dug vijek trajanja. Kako bi se taj cilj ostvario, odabrani su posebni materijali za različite dijelove vaše prskalice. Nažalost, ne postoji jedan materijal koji je savršen za sve predvidive primjene.

Neke su kemikalije agresivnije od drugih i svaka kemikalija reagira drukčije u kontaktu s raznim materijalima. Neke su konzistencije (npr. močivi prah, ugljen) abrazivnije i dovode do povećanog trošenja. Ako je dostupna kemikalija u formulaciji koja bi omogućila produljeni vijek trajanja prskalice, upotrijebite tu formulaciju.

Kao uvijek, temeljito očistite uređaj i sustav za prskanje nakon svake primjene. Na taj se način omogućuje dugi vijek trajanja prskalice bez problema.

Prskanje

Upotreba prskalice

Važno: **Da bi vaša otopina ostala dobro promiješana, upotrijebite funkciju mućkanja kad god se u spremniku nalazi otopina. Da bi mućkanje bilo uspješno, morate aktivirati PTO uređaj i motor mora raditi, ali ne biti u praznom hodu. Ako zaustavite vozilo i želite da funkcija mućkanja bude uključena, stavite ručicu mjenjača u NEUTRALNI položaj, aktivirajte ručnu kočnicu, zatim aktivirajte PTO uređaj i spojku te postavite ručicu za gas, ako postoji.**

Napomena: Za potrebe ovog postupka pretpostavlja se da je PTO uređaj aktiviran (modeli serije HD s ručnim prijenosom) i da je kalibracija ventila kraka dovršena.

1. Spustite krakove u položaj.
2. Za model HDX-Auto postavite prekidač za način rada prskalice kako slijedi:
   - Kod upotrebe prskalice u RUČNOM NAČINU RADA pritisnite prekidač na desnu stranu; pogledajte Prekidač za način rada prskalice (model HDX-Auto) (stranica 37).
   - Kod upotrebe prskalice u AUTOMATSKOM NAČINU RADA pritisnite prekidač na lijevu stranu.
3. Postavite glavni prekidač krakova u položaj OFF (Isključeno).
4. Prema potrebi postavite prekidače za pojedinačne krakove u položaj ON (Uključeno).
5. Odvezite se do lokacije planiranog prskanja.
6. Pomičite se po zaslonu do opcije Application Rate (Stopa prskanja) u sustavu InfoCenter i postavite željenu stopu na sljedeći način:
   A. Provjerite je li prekidač pumpe u položaju ON (Uključeno).
   B. Za modele serije HD s ručnim prijenosom, odaberite željeni raspon brzine.
   C. Započnite voziti ciljanom brzinom vožnje.
   D. Za modele serije HD s ručnim prijenosom ili s automatskim prijenosom koji se upotrebljava u ručnom načinu rada, provjerite je li na zaslonu prikazana ispravna stopa prskanja. Ako je potrebno, podešavajte prekidač za stopu prskanja dok se na zaslonu na prikaže željena stopa prskanja.

      Napomena: Za modele serije HD s automatskim prijenosom kojima se upravlja u automatskom načinu rada računalo automatski prilagođava tlak prskalice kako bi održalo stopu prskanja.

   E. Vratite se do lokacije prskanja.
7. Stavite glavni prekidač krakova u položaj ON (Uključeno) i počnite s prskanjem.

   Napomena: Ako je spremnik skoro prazan, mućkanje bi moglo prouzročiti stvaranje pjene u spremniku. Da biste to spriječili, isključite ventil za mućkanje. U suprotnom možete dodati sredstvo protiv stvaranja pjene u spremnik.
8. Kad završite s prskanjem, stavite glavni prekidač krakova u položaj OFF (Isključeno) kako biste isključili sve krakove za prskanje i deaktivirajte polugu PTO uređaja (modeli serije HD s ručnim prijenosom).

Mjere opreza za održavanje travnjaka pri stacionarnim načinima rada

Važno: **U određenim uvjetima vrućina koju proizvode motor, hladnjak i prigušivač može oštetiti travu za vrijeme rada prskalice u stacionarnom načinu rada. Stacionarni načini rada uključuju mućkanje u spremniku, ručno prskanje s pomoću pištolja za prskanje ili korištenje kraka koji pomiče osoba dok hoda.**

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- **Izbjegavajte** stacionarno prskanje u uvjetima iznimno visokih temperatura i/ili suhog zraka jer bi travnjak u tom razdoblju mogao biti pojačano osjetljiv.
- **Izbjegavajte** parkiranje na travnjaku za vrijeme stacionarnog prskanja. Parkirajte na stazi kad god je moguće.
- **Smanjite na minimum** vrijeme tijekom kojeg ostavljate uređaj da radi na određenom dijelu travnjaka. Količina oštećenja trave ovisi o vremenu i temperaturi.
- **Postavite brzinu motora na najnižu moguću** da biste postigli željeni tlak i protok. Na taj se način količina proizvedene topline i brzina zraka iz ventilatora za hlađenje smanjuju na minimum.
- **Dopustite da toplina izađe** iz odjeljka motora prema gore tako da podignete sklopove sjedala za vrijeme stacionarnog rada umjesto da se toplina prisilno izbacuje ispod vozila.

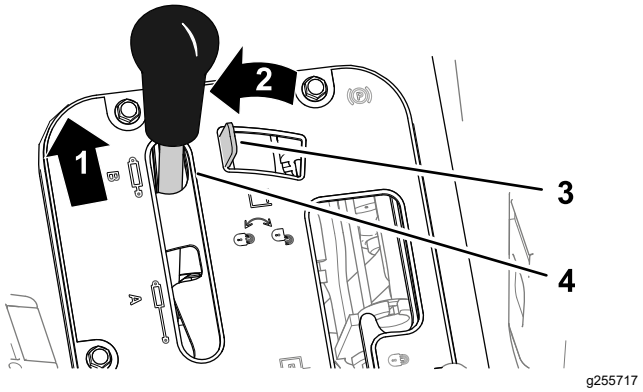
Postavljanje položaja krakova za prskanje

Prekidači za podizanje krakova na upravljačkoj ploči prskalice omogućuju vam da pomičete vanjske krakove između položaja za transport i položaja za prskanje bez da napuštate sjedalo rukovatelja. Kad god je moguće, zaustavite uređaj prije nego što promijenite položaj krakova.

Postavljanje prekidača za zaključavanje hidrauličnog podizanja

Aktivirajte polugu za hidraulično podizanje i zaključajte je kako biste osigurali hidrauličnu snagu za kontrolu podizanja kraka.

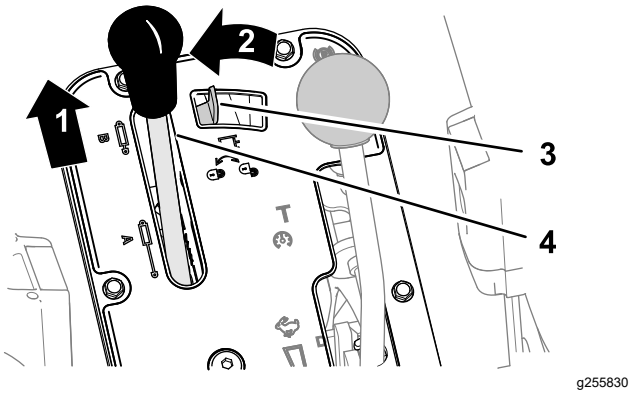
1. Pritisnite polugu za hidraulično podizanje prema naprijed (Slika 89 ili Slika 90).



Slika 89

Vozila Workman s ručnim prijenosom

1. Gurnite prema naprijed	3. Prekidač za zaključavanje hidrauličnog podizanja
2. Pomaknite nalijevo	4. Poluga za hidraulično podizanje



Slika 90

Vozila Workman s automatskim prijenosom

1. Gurnite prema naprijed	3. Prekidač za zaključavanje hidrauličnog podizanja
2. Pomaknite nalijevo	4. Poluga za hidraulično podizanje

2. Pomaknite prekidač za zaključavanje hidrauličnog podizanja nalijevo za aktiviranje prekidača za zaključavanje (Slika 89 ili Slika 90).

Promjena položaja krakova za prskanje

Za pomicanje vanjskih krakova za prskanje u položaj PRSKANJA poduzmite sljedeće korake:

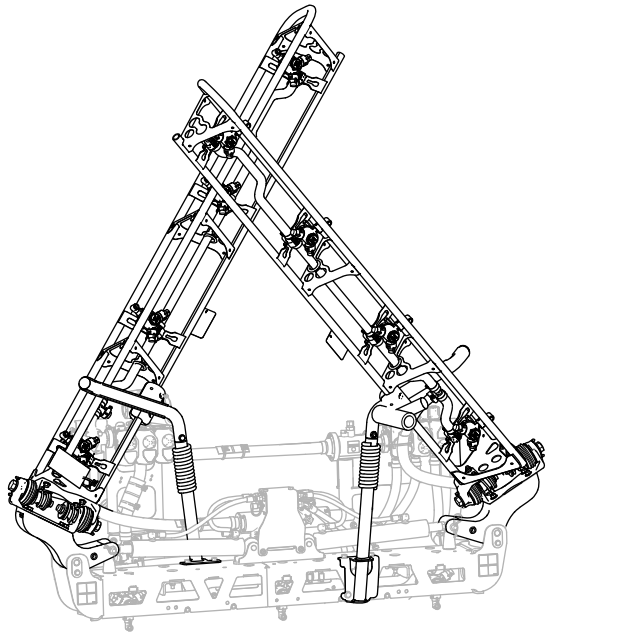
1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
2. Spustite vanjske krakove s pomoću prekidača za podizanje krakova.

   Napomena: Pričekajte dok vanjski krakovi ne dođu u potpuno izvučeni položaj za prskanje.

Dovršite prskanje, a zatim poduzmite sljedeće korake za uvlačenje vanjskih krakova i smještanje u transportni položaj:

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
2. Podižite vanjske krakove za prskanje s pomoću prekidača za podizanje krakova dok se u potpunosti ne smjeste u transportne nosače krakova u transportnom položaju u obliku slova X i dok cilindri za podizanje ne budu u potpunosti uvučeni.

   Važno: **Otpustite prekidače za podizanje krakova nakon što vanjski krakovi budu u željenom položaju. Ako aktuatori rade dok su mehanički graničnici aktivni, može doći do oštećenja cilindara za podizanje i/ili drugih hidrauličnih komponenti.**



g239336

Slika 91

Transportni položaj u obliku slova X

Važno: **Da biste spriječili oštećenje cilindra za podizanje, aktuatori moraju biti u potpunosti uvučeni prije transporta uređaja.**

Upotreba transportnih nosača za krakove

Prskalica je opremljena nosačima za transport krakova koji imaju jedinstvenu sigurnosnu značajku. Ako krak za prskanje slučajno dođe u kontakt s niskim nadzemnim predmetom dok je u transportnom položaju, možete gurnuti krakove za prskanje izvan transportnih nosača. Dođe li do toga, krakovi za prskanje zaustavljaju se u skoro horizontalnom položaju na stražnjoj strani uređaja. Iako takvo kretanje neće oštetiti krakove za prskanje, trebalo bi ih odmah smjestiti u transportni nosač.

Važno: **Krakovi za prskanje mogu se oštetiti za vrijeme transporta ako nisu u transportnom položaju u obliku slova X na transportnom nosaču krakova.**

Da biste vanjske krakove za prskanje vratili u transportni nosač, spustite krakove za prskanje u položaj za prskanje i zatim ih ponovno podignite u transportni položaj. Cilindri za podizanje moraju biti skroz uvučeni kako se ne bi oštetila šipka aktuatora.

Savjeti za prskanje

- Nemojte ponovno prskati površine koje ste već poprskali.
- Vodite računa o začepljenju mlaznica. Zamijenite sve istrošene ili oštećene mlaznice.
- Zaustavite prskanje s pomoću glavnog prekidača krakova prije nego što zaustavite prskalicu. Nakon zaustavljanja s pomoću opcije za zaključavanje neutralne brzine motora održite brzinu motora kako bi se mućkanje nastavilo.
- Postići ćete bolje rezultate ako se prskalica kreće kad uključite krakove za prskanje.
- Pratite ima li promjena stope prskanja koje bi mogle ukazivati na promjenu brzine koja prelazi raspon mlaznica ili na to da postoji problem sa sustavom prskanja.

Modeli serije HD s automatskim prijenosom kojima se upravlja u automatskom načinu rada

Napomena: Pročitajte upute za mlaznice koje su dostupne kod vašeg ovlaštenog distributera tvrtke Toro.

- Ako upravljate prskalicom pri maloj brzini vožnje zbog koje računalo održava prenizak tlak sustava za stopu prskanja odabranih mlaznica, kemijska otopina ispušta se iz mlaznica na neispravan način (curi ili kapa). Odaberite mlaznicu prskalice s nižim rasponom stope prskanja.
- Ako upravljate prskalicom pri većoj brzini vožnje zbog koje računalo koristi puni tlak sustava prskalice i tlak prskalice nije dostatan za postizanje željene stope prskanja. Kako biste postigli ispravnu stopu prskanja, smanjite brzinu vožnje kako biste postigli željenu stopu prskanja ili odaberite mlaznicu prskalice s većim rasponom stope prskanja.

Odčepljivanje mlaznice

Ako se mlaznica začepi za vrijeme prskanja, očistite je na sljedeći način:

1. Zaustavite prskalicu na ravnoj površini, ugasite motor i aktivirajte ručnu kočnicu.
2. Postavite glavni prekidač krakova u položaj ISKLJUČENO i postavite prekidač pumpe za prskanje u položaj ISKLJUČENO.
3. Uklonite začepljenu mlaznicu i očistite je s pomoću bočice vode s raspršivačem i četkice za zube.
4. Postavite mlaznicu.

Nakon rada

Sigurnost nakon rada

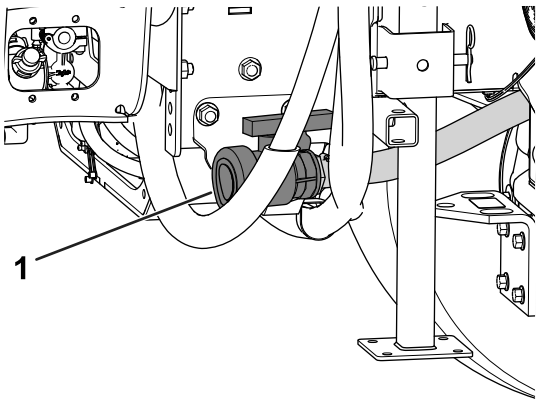
- Prije nego što napustite uređaj, parkirajte uređaj na ravnoj površini; aktivirajte ručnu kočnicu; ugasite motor; izvadite ključ i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Nakon što završite s upotrebom uređaja tog dana, isperite sve ostatke kemikalija s vanjske strane uređaja; pogledajte odjeljak Kemijska sigurnost.
- Pustite da se motor ohladi prije skladištenja uređaja u bilo kojem zatvorenom prostoru.
- Po potrebi održavajte i čistite sigurnosne pojaseve.
- Nikad nemojte skladištiti uređaj ili spremnik za gorivo u blizini otvorenog plamena, iskri ili žižaka poput onih na bojlerima ili drugim uređajima.
- Održavajte sve dijelove uređaja u dobrom radnom stanju i svu opremu zategnutu.
- Zamijenite sve istrošene i oštećene naljepnice ili naljepnice koje nedostaju.

Čišćenje sustava prskalice

Važno: **Za čišćenje uređaja nemojte upotrebljavati bočatu ili tehnološku vodu.**

Ispuštanje spremnika prskalice

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Pronađite ventil za pražnjenje spremnika na desnoj strani uređaja (Slika 92).



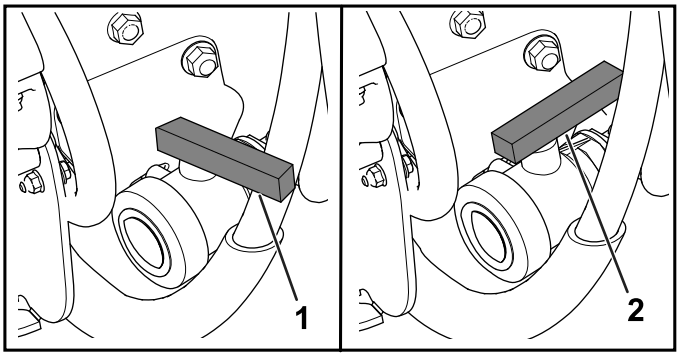
g208238

Slika 92

1. Ventil za pražnjenje spremnika

3. Otvorite ventil kako biste ispustili neiskorišteni materijal iz spremnika (Slika 93).

Važno: **Odložite sve otpadne kemikalije u skladu s lokalnim propisima i uputama proizvođača materijala.**



g208237

Slika 93

1. Ventil otvoren
2. Ventil zatvoren

4. Zatvorite ventil za pražnjenje (Slika 93).

Čišćenje prskalice

Važno: **Uvijek morate isprazniti i očistiti prskalicu neposredno nakon svake upotrebe. U suprotnom bi moglo doći do sušenja ili zgušnjavanja kemikalija u cijevima, a time i do začepljenja pumpe i ostalih komponenti.**

Upotrebljavajte odobreni komplet za ispiranje za ovaj uređaj. Za više informacija obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro.

Očistite sustav prskalice nakon **svake** upotrebe. Za temeljito čišćenje sustava prskalice učinite sljedeće:

- Isperite ga 3 puta.
- Upotrebljavajte sredstva za čišćenje i neutralizaciju u skladu s preporukom proizvođača kemikalije.
- Upotrebljavajte čistu vodu (bez sredstava za čišćenje ili neutralizaciju) pri **posljednjem** ispiranju.

1. Napunite spremnik s najmanje 190 l čiste vode i zatvorite poklopac.

   Napomena: Prema potrebi možete u vodu staviti sredstvo za čišćenje/neutralizaciju. Za posljednje ispiranje upotrebljavajte isključivo čistu, bistru vodu.
2. Spustite krakove u položaj za prskanje.
3. Pokrenite motor i stavite prekidač pumpe u položaj On (Uključeno).
4. Pomaknite ručicu za gas u položaj praznog hoda s visokim brojem okretaja.
5. Prekidač za mućkanje mora biti u položaju On (Uključeno) i s pomoću prekidača za stopu prskanja povećajte tlak.

6. Postavite glavni prekidač krakova i prekidače pojedinačnih krakova u položaj ON (Uključeno) i počnite s prskanjem.
7. Pustite da sve voda u spremniku izađe kroz mlaznice.
8. Provjerite mlaznice i odvija li se prskanje na ispravan način.
9. Stavite glavni prekidač krakova u položaj OFF (Isključeno), ugasite pumpu prskalice i ugasite motor.
10. Ponovite korake od 1 do 9 još najmanje 2 puta kako biste osigurali da je sustav prskalice posve čist.

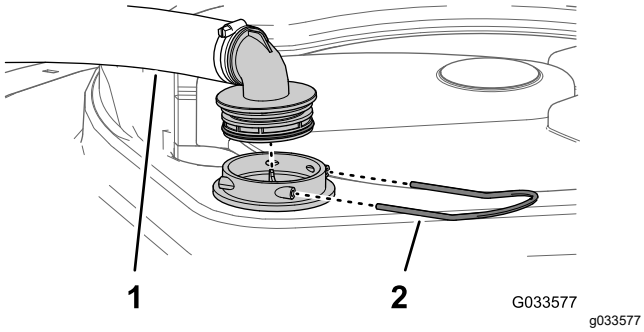
    Važno: **Uvijek morate provesti navedeni postupak najmanje 3 puta kako bi sustav prskalice bio posve čist i kako bi se spriječila oštećenja sustava.**
11. Očistite usisni filtar i tlačni filtar; pogledajte Čišćenje usisnog filtra (stranica 65) i Čišćenje tlačnog filtra (stranica 65).

    Važno: **Ako ste upotrebljavali kemikalije u obliku močivog praha, očistite sito nakon svakog čišćenja spremnika.**
12. Isperite vanjski dio prskalice s pomoću crijeva za vodu.
13. Skinite mlaznice i ručno ih očistite. Zamijenite oštećene ili istrošene mlaznice.

Čišćenje usisnog filtra

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno—Očistite usisni filtar. Očistite usisni filtar (češće ako upotrebljavate močivi prah).

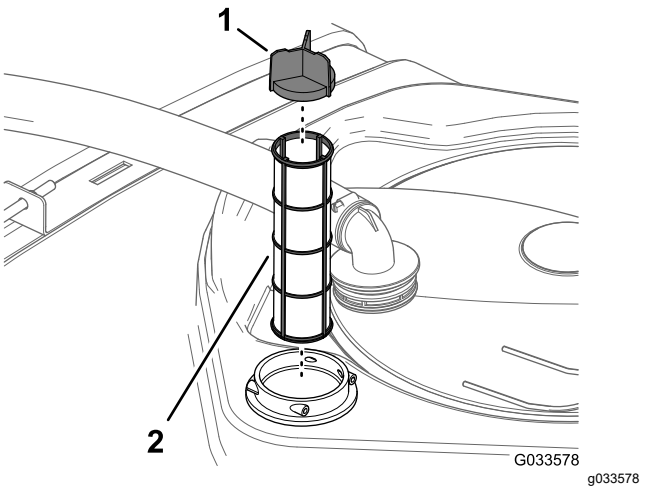
1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, isključite pumpu, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Na vrhu spremnika za prskanje uklonite iz kućišta filtra držač koji pričvršćuje spojnicu crijeva spojenu na veliko crijevo (Slika 94).



Slika 94

1. Usisno crijevo
2. Držač

3. Skinite crijevo i spojnicu crijeva s kućišta filtra (Slika 94).
4. Povucite usisno sito iz kućišta filtra u spremniku (Slika 95).



Slika 95

1. Krilce sita
2. Usisno sito

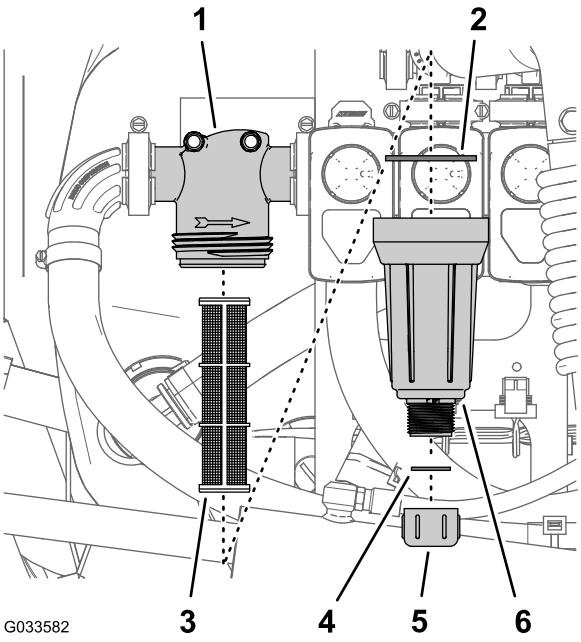
5. Očistite usisni filtar čistom vodom.

   Važno: **Zamijenite filtar ako je oštećen ili ako ga se ne može očistiti.**
6. Stavite usisni filtar u kućište filtra i namještajte dok filtar ne sjedne na svoje mjesto.
7. Poravnajte crijevo i spojnicu crijeva s kućištem filtra na vrhu spremnika i pričvrstite spojnicu i kućište s pomoću držača koji ste uklonili u koraku 2.

Čišćenje tlačnog filtra

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno—Očistite tlačni filtar. Očistite tlačni filtar (češće ako upotrebljavate močivi prah).

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, isključite pumpu prskalice, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Stavite posudu za pražnjenje ispod tlačnog filtra (Slika 96).



Slika 96

1. Glava filtra
2. Brtva (posuda)
3. Uložak filtra
4. Brtva (čep za pražnjenje)
5. Čep za pražnjenje
6. Posuda

3. Okrenite čep za pražnjenje u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i skinite ga s posude tlačnog filtra (Slika 96).

   Napomena: Pustite da se posuda isprazni do kraja.

4. Okrenite posudu u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i skinite glavu filtra (Slika 96).
5. Skinite uložak tlačnog filtra (Slika 96).
6. Očistite uložak tlačnog filtar čistom vodom.

   Važno: **Zamijenite filtar ako je oštećen ili ako ga se ne može očistiti.**

7. Provjerite brtvu čepa za pražnjenje (unutar posude) i brtvu posude (unutar glave filtra) i ima li znakova oštećenja i trošenja (Slika 96).

   Važno: **Zamijenite sve oštećene ili istrošene brtve čepa otvora, posude, ili oboje.**

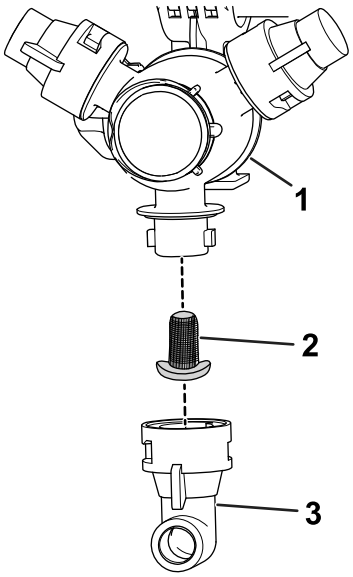
8. Postavite uložak tlačnog filtra u glavu filtra (Slika 96).

   Napomena: Uložak filtra mora biti čvrsto postavljen u glavi filtra.

9. Postavite posudu na glavu filtra i pričvrstite rukom (Slika 96).
10. Stavite čep za pražnjenje na spojnicu na dnu posude i pričvrstite čep rukom (Slika 96).

Čišćenje filtra mlaznice

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, isključite pumpu prskalice, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Skinite mlaznicu s obrtne glave prskalice (Slika 97).



Slika 97

1. Obrtna glava prskalice
2. Filtar mlaznice
3. Mlaznica

3. Skinite filtar mlaznice (Slika 97).
4. Očistite filtar mlaznice čistom vodom.

   Važno: **Zamijenite filtar ako je oštećen ili ako ga se ne može očistiti.**

5. Postavite filtar mlaznice (Slika 97).

   Napomena: Filtar mora čvrsto sjesti na mjesto.

6. Postavite mlaznicu na obrtnu glavu prskalice (Slika 97).

Kondicioniranje sustava prskalice

Interval servisiranja: Nakon svake uporabe—Kondicionirajte sustav prskalice na kraju svakog dana upotrebe.

Specifikacija sredstva za kondicioniranje

Specifikacija sredstva za kondicioniranje: „netoksični antifriz" na bazi propilen-glikola s inhibitorom korozije

Važno: **Upotrebljavajte samo propilen-glikol s inhibitorom korozije.**

Nemojte upotrebljavati reciklirani propilen-glikol. Nemojte upotrebljavati antifriz na bazi etilen-glikola.

Nemojte upotrebljavati propilen-glikol s dodanim topivim alkoholima (metanol, etanol ili izopropanol) ili slanom vodom.

Priprema sredstva za kondicioniranje

1. Pomaknite uređaj na ravnu površinu, aktivirajte ručnu kočnicu, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Dodajte sredstvo za kondicioniranje u spremnik na sljedeći način:
   - Za već pomiješan antifriz na bazi propilen-glikola (spreman za upotrebu) – dodajte 38 l antifriza na bazi propilen-glikola u spremnik.
   - Za koncentrirani antifriz na bazi propilen-glikola poduzmite sljedeće korake:
     A. Dodajte 38 l mješavine antifriza na bazi propilen-glikola i vode u spremnik za prskanje. Pripremite mješavinu antifriza prema uputama proizvođača koje se odnose na koncentraciju označenu s najmanje -45 °C.

        Važno: **Upotrebljavajte samo čistu vodu za čišćenje prskalice.**

     B. Pokrenite motor i stavite prekidač pumpe u položaj UKLJUČENO.
     C. Pritisnite papučicu gasa za povećanje brzine motora.
     D. Postavite prekidač za mućkanje u položaj ON (Uključeno).

Pustite da otopina sredstva za kondicioniranje i vode cirkulira 3 minute ili više.

Prskanje sredstva za kondicioniranje

Preporučeni alat: prozirna posuda za prikupljanje.

1. Pomaknite uređaj do prostora za pražnjenje i aktivirajte ručnu kočnicu.
2. Spustite vanjske krakove.
3. Postavite prekidač lijevog, središnjeg i desnog kraka i glavni prekidač krakova u položaj UKLJUČENO.
4. Pustite da sustav prska dok mlaznice ne ispuste sredstvo za kondicioniranje.

   Napomena: Većina netoksičnih antifriza na bazi propilen-glikola je ružičaste boje. U posudu prikupite uzorke protoka nekoliko mlaznica prskalice.
5. Isključite glavni prekidač krakova, 3 prekidača krakova, prekidač za mućkanje, prekidač pumpe prskalice i motor i izvadite ključ.

Transport ili tegljenje uređaja

Za informacije o transportu ili tegljenju uređaja pročitajte *Upute za upotrebu* za vaše vozilo Workman.

Važno: **Svežite vanjske krakove za prskanje za transportne nosače krakova.**

Održavanje

Napomena: Na internetskoj stranici tvrtke Toro www.Toro.com možete preuzeti besplatan primjerak električne ili hidrauličke sheme i potražiti svoj uređaj na poveznici Upute na početnoj stranici.

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačevog položaja.

Sigurnost pri održavanju

- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, učinite sljedeće:
  - Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
  - Pomaknite mjenjač u NEUTRALNI položaj (ručni prijenos) ili u položaj za PARKIRANJE (automatski prijenos).
  - Aktivirajte ručnu kočnicu.
  - Ugasite motor i izvadite ključ (ako postoji).
  - Pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Pustite da se komponente uređaja ohlade prije održavanja.
- Održavanje, popravke, podešavanje i pregledavanje vozila smije vršiti samo kvalificirano i ovlašteno osoblje.
- Temeljito očistite i isperite prskalicu prije bilo kakvog održavanja; pogledajte odjeljak Kemijska sigurnost.
- Kemikalije koje se upotrebljavaju u sustavu prskalice mogu biti opasne i toksične za vas, prolaznike, životinje, biljke, tlo ili drugu imovinu.
  - Pažljivo pročitajte naljepnice upozorenja o kemikalijama i sigurnosno-tehničke listove za korištene kemikalije i pridržavajte ih se te se zaštitite u skladu s preporukama proizvođača kemikalija.
  - Uvijek zaštitite kožu kad se nalazite u blizini kemikalija. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kako biste se zaštitili od kontakta s kemikalijama, uključujući sljedeće:
    - ◊ zaštitne naočale, zaštitnu masku za oči i/ili štitnik za lice
    - ◊ kemijsko zaštitno odijelo
    - ◊ respirator ili masku s filtrom
    - ◊ rukavice otporne na kemikalije
    - ◊ gumene čizme ili drugu odgovarajuću obuću
    - ◊ čistu odjeću, sapun i jednokratne ručnike za čišćenje
  - Nemojte upravljati prskalicom ili raditi na njoj ako vam informacije o kemijskoj sigurnosti nisu dostupne.
  - Nemojte puniti, kalibrirati ili čistiti uređaj ako se u njegovoj blizini nalaze drugi ljudi, posebno djeca, ili životinje.
  - Rukujte kemikalijama u dobro prozračenom prostoru.
  - Imajte pri ruci čistu vodu, posebno prilikom punjenja spremnika za prskanje.
  - Nemojte jesti, piti ili pušiti za vrijeme rada u blizini kemikalija.
  - Nemojte čistiti mlaznice za prskanje tako da upuhujete zrak kroz njih ili da ih stavljate u usta.
  - Uvijek sapunom operite ruke i druga izložena područja što prije nakon rada s kemikalijama.
  - Kemikalije i pare su opasne; nikad nemojte ulaziti u spremnik ili staviti glavu iznad otvora spremnika ili u njega.
- Da bi čitavo vozilo bilo u ispravnom stanju, sva oprema mora biti primjereno zategnuta.
- Kako biste smanjili mogućnost požara, prostor motora čuvajte od suvišnih nakupina maziva, kemikalija, trave, lišća i prljavštine.
- Ako morate pokrenuti motor radi održavanja, držite ruke, noge, odjeću i sve ostale dijelove tijela podalje od motora i pomičnih dijelova. Neka se nitko ne približava uređaju.
- Nemojte prilagođavati brzinu vožnje uređaja. Ovlašteni distributer tvrtke Toro trebao bi provjeriti brzinu vožnje kako bi se osigurala sigurnost i točnost.
- Ako na uređaju treba izvršiti opširne popravke ili vam je potrebna tehnička pomoć, obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro.
- Bilo kakva modifikacija ovog uređaja može utjecati na rad uređaja, njegove performanse, postojanost ili upotrebu te prouzročiti tjelesne ozljede ili smrt. Takva bi upotreba mogla dovesti do poništavanja jamstva proizvoda.
- Upotrijebite podmetače za pridržavanje uređaja dok radite ispod uređaja.
- Pažljivo otpuštajte tlak iz komponenti s pohranjenom energijom.

Preporučeni raspored održavanja

Interval servisa održavanja	Postupak održavanja
Prije svake uporabe ili svakodnevno	• Provjerite držače spremnika. • Očistite usisni filtar. • Očistite tlačni filtar.
Nakon svake uporabe	• Kondicionirajte sustav prskalice na kraju svakog dana upotrebe.
Svakih 50 sati	• Podmažite pumpu.
Svakih 100 sati	• Podmažite šarke krakova.
Svakih 200 sati	• Pregledajte sva crijeva i spojeve kako biste provjerili imaju li oštećenja i jesu li ispravno spojeni. • Očistite mjerač protoka (češće ako upotrebljavate močivi prah).
Svakih 400 sati	• Provjerite O-prstenove na sklopovima ventila i zamijenite ih ako je potrebno. • Promijenite usisni filtar. • Promijenite tlačni filtar. • Provjerite membranu pumpe i zamijenite ako je potrebno. • Provjerite nepovratne ventile pumpe i zamijenite ako je potrebno. • Provjerite najlonske okretne čahure.
Godišnje	• Kalibrirajte optočni ventil mućkanja. • Isperite prskalicu čistom vodom.

Važno: **Pročitajte *Upute za upotrebu* za informacije o vašem uređaju i upute za upotrebu motora za detalje o dodatnim postupcima održavanja.**

Popis za svakodnevno održavanje

Kopirajte ovu stranicu za osobnu upotrebu.

Stavka za održavanje	Za tjedan:						
	Pon.	Uto.	Sri.	Čet.	Pet.	Sub.	Ned.
Provjerite rad kočnica i ručne kočnice.							
Provjerite funkcioniranje mjenjača brzina/neutralnog položaja.							
Provjerite razinu goriva.							
Provjerite razinu motornog ulja prije nego što napunite spremnik.							
Provjerite razinu ulja sklopa mjenjača i diferencijala prije nego što napunite spremnik.							
Provjerite filtar zraka prije nego što napunite spremnik.							
Provjerite rashladna rebra motora prije nego što napunite spremnik.							
Provjerite neobične zvukove motora.							
Provjerite neobične zvukove tijekom rada.							
Provjerite tlak u gumama.							
Provjerite istjecanje tekućina.							
Provjerite rad instrumenata.							
Provjerite rad papučice gasa.							
Očistite usisno sito.							
Provjerite konvergenciju.							
Podmažite sve mazalice.[1]							
Popravite oštećenu boju.							

[1]Odmah **nakon svakog** pranja, neovisno o navedenom intervalu

Bilješke o uočenim problemima

Pregled obavio/la:		
Sta-vka	**Datum**	**Informacije**
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Postupci prije održavanja

⚠ OPREZ

Ako ostavite ključ u prekidaču za pokretanje, netko bi slučajno mogao pokrenuti motor i nanijeti vama i prolaznicima teške ozljede.

Izvadite ključ iz prekidača za pokretanje i odspojite negativni kabel akumulatora s akumulatora prije bilo kakvog održavanja. Odložite kabel akumulatora na stranu kako ne bi slučajno došao u dodir s klemom akumulatora.

Pristup uređaju

Podizanje sklopa spremnika

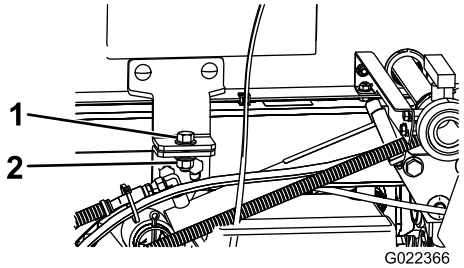
⚠ OPASNOST

Sklop spremnika prskalice stvara opasnost od pohranjene energije. Neispravno držanje prilikom postavljanja ili uklanjanja sklopa moglo bi dovesti do njegova pomicanja ili padanja te bi mogao ozlijediti vas ili prolaznike.

Upotrebljavajte trake i mosnu dizalicu za pridržavanje sklopa spremnika prskalice za vrijeme postavljanja, uklanjanja ili održavanja prilikom kojeg morate skinuti pričvrsne elemente.

Možete podići sklop spremnika za pristup motoru i drugim unutarnjim komponentama. Okrenite produžetak kraka prema naprijed kako biste ravnomjerno rasporedili težinu.

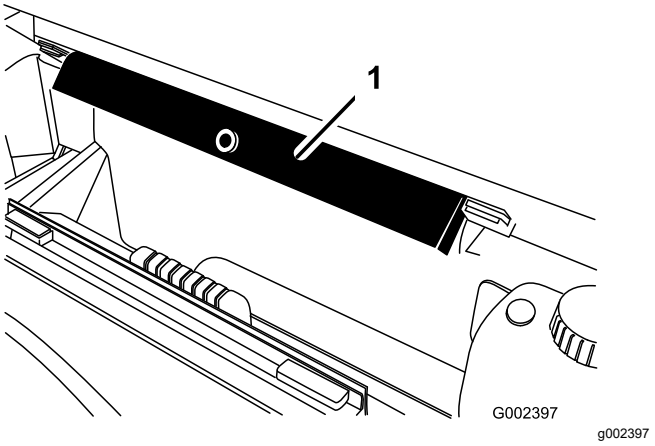
1. Ispraznite spremnik za prskanje.
2. Parkirajte vozilo na ravnoj površini.
3. Podignite produžetak kraka na približno 45° s pomoću prekidača za kontrolu krakova.
4. Aktivirajte ručnu kočnicu, ugasite motor i izvadite ključ.
5. Uklonite sigurnosne vijke s prednje strane platforme (Slika 98).



Slika 98

1. Vijak (½ × 1½ inča)
2. Sigurnosna matica (½ inča)

6. Sklopite produžetke krakova prema naprijed uzduž sklopa spremnika kako biste ravnomjerno rasporedili težinu i spriječili prevrtanje unatrag.
7. Podignite sklop spremnika toliko da cilindri za podizanje budu potpuno izvučeni.
8. Uklonite podupirač postolja s nosača na stražnjoj strani ploče ROPS-a (Slika 99).

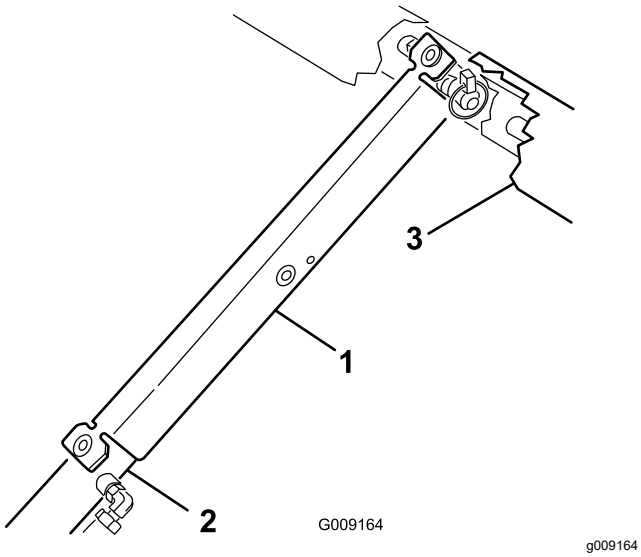


Slika 99

1. Podupirač postolja

9. Gurnite podupirač postolja na šipku cilindra, tako da jezičci krajeva podupirača budu oslonjeni

na kraj cijevi cilindra i kraj šipke cilindra za podizanje (Slika 100).



Slika 100

1. Podupirač postolja
2. Cijev cilindra
3. Postolje

Spuštanje sklopa spremnika

1. Kad ste spremni spustiti sklop spremnika, skinite podupirač postolja s cilindra i stavite ga na nosače na stražnjoj strani ploče ROPS-a.

   Važno: **Nemojte spuštati sklop spremnika dok se sigurnosni podupirač postolja nalazi na cilindru.**

2. Uvucite cilindre za podizanje kako biste pažljivo spustili spremnik na okvir.
3. Postavite 2 sidrena vijka i pričvrsna vijka kako biste pričvrstili sklop spremnika.
4. Sklopite produžetke krakova prema natrag u izvučeni položaj.
5. Podignite produžetke krakova u TRANSPORTNI položaj s pomoću prekidača za kontrolu krakova.

Podmazivanje

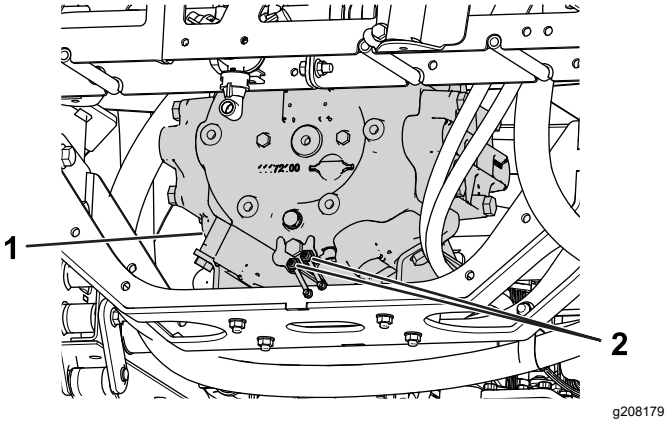
Podmazivanje pumpe prskalice

Interval servisiranja: Svakih 50 sati

Vrsta maziva: Mobil XHP 461

1. Pronađite mazalice na pumpi prskalice.

   Napomena: Pumpa se nalazi na stražnjoj strani uređaja.



Slika 101

1. Pumpa prskalice
2. Mazalica

2. Obrišite 2 mazalice.
3. Uštrcajte mazivo u svaku mazalicu.
4. Obrišite višak maziva.

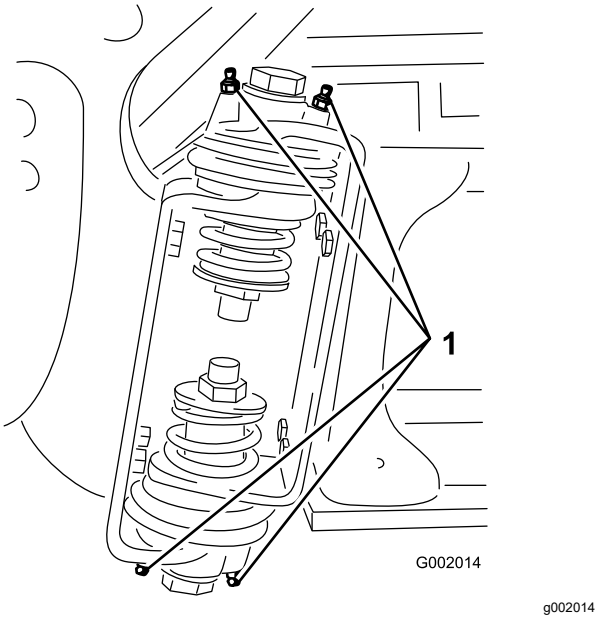
Podmazivanje šarki krakova

Interval servisiranja: Svakih 100 sati

Važno: **Ako operete šarku kraka vodom, uklonite svu vodu i ostatke iz sklopa šarke i nanesite novi sloj maziva.**

Vrsta maziva: Litijska mast, tip 2

1. Obrišite mazalice kako u ležajeve ili čahure ne bi ušlo strano tijelo.
2. Uštrcajte mazivo u ležaj ili čahuru na svakoj mazalici Slika 102.



Slika 102
Desni krak

1. Mazalica

3. Obrišite višak maziva.
4. Ponovite ovaj postupak za svaki zglob kraka.

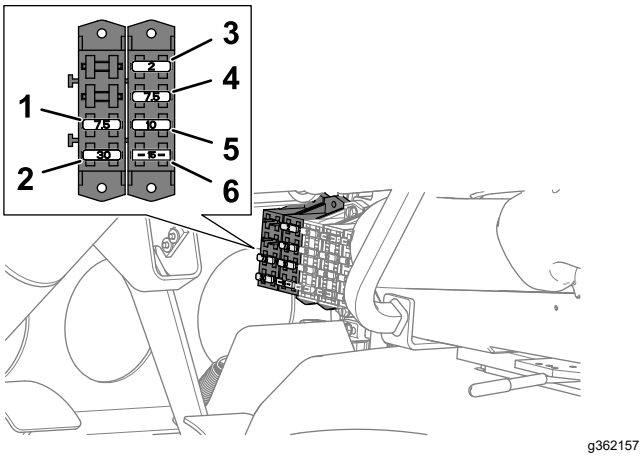
Održavanje električnog sustava

Sigurnost električnog sustava

- Odspojite akumulator prije popravljanja vozila. Prvo odspojite negativni priključak, a zatim pozitivni. Prvo spojite pozitivni priključak, a zatim negativni.
- Punite akumulator na otvorenom, dobro prozračenom mjestu, daleko od iskri i plamena. Isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora.
- Nosite zaštitnu odjeću i upotrebljavajte izolirane alate.

Zamjena osigurača

Kutija osigurača sustava prskalice nalazi se na stražnjoj strani kutije osigurača vozila. Zamijenite pregoreni osigurač osiguračem istog tipa i amperaže.



Slika 103

1. 7,5 A – TEC kontroler (napajanje prskalice i relej pumpe za ispiranje)
2. 30 A – ispiranje spremnika
3. 2 A – logički sklop TEC kontrolera
4. 7,5 A – izlaz TEC kontrolera
5. 10 A – prekidačko napajanje
6. 15 A – krak s prskalicama

Održavanje sustava za prskanje

Provjera crijeva

Interval servisiranja: Svakih 200 sati

Svakih 400 sati/Godišnje (što je prije)

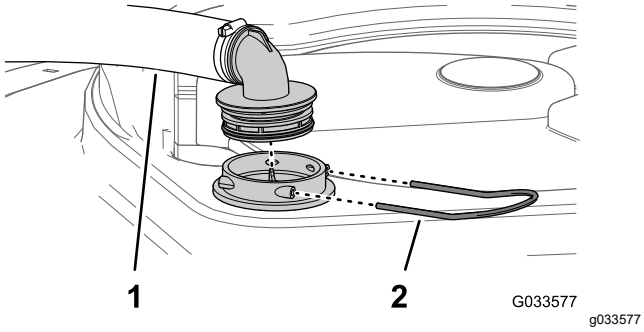
Provjerite svako crijevo sustava za prskanje i potražite znakove pucanja, curenja ili drugih oštećenja. Također provjerite pričvrsne elemente i potražite znakove sličnih oštećenja. Zamijenite sva oštećena crijeva i spojnice.

Promjena usisnog filtra

Interval servisiranja: Svakih 400 sati

Napomena: Odredite odgovarajuću finoću sita usisnog filtra koja vam je potrebna; pogledajte Odabir usisnog filtra (stranica 50).

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, isključite pumpu, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Na vrhu spremnika za prskanje uklonite iz kućišta filtra držač koji pričvršćuje spojnicu crijeva spojenu na veliko crijevo (Slika 104).

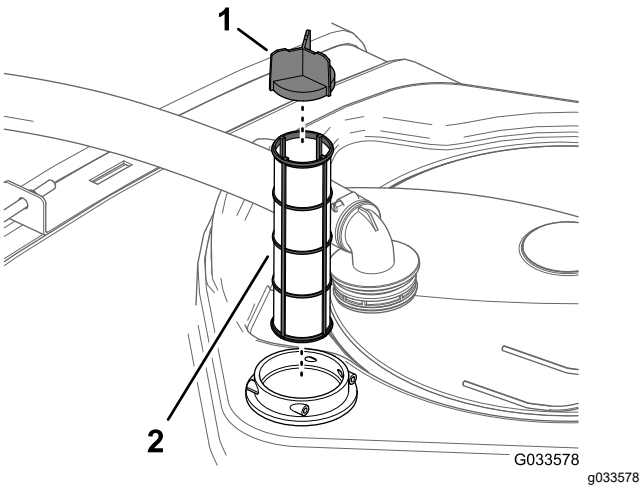


Slika 104

1. Usisno crijevo
2. Držač

3. Skinite crijevo i spojnicu crijeva s kućišta filtra (Slika 104).
4. Uklonite stari usisni filtar iz kućišta filtra u spremniku (Slika 105).

   Napomena: Bacite stari filtar.



Slika 105

1. Krilce sita
2. Usisni filtar

5. Postavite novi usisni filtar u kućište filtra.

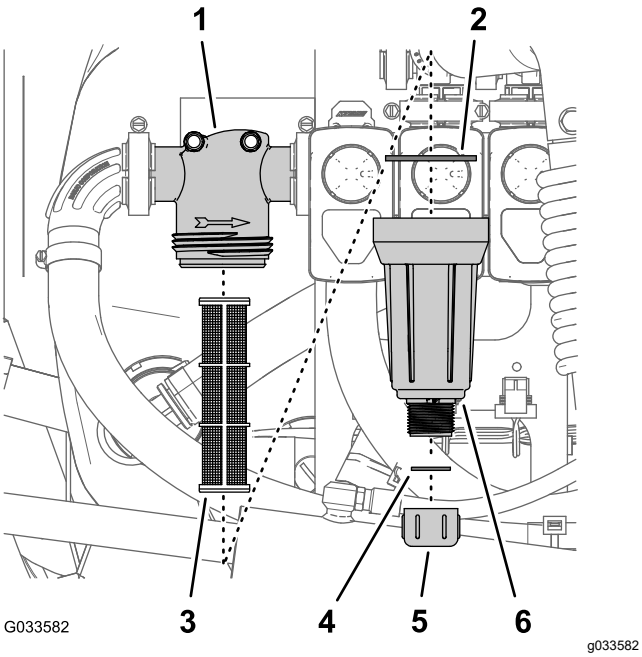
   Napomena: Filtar mora čvrsto sjesti na mjesto.
6. Poravnajte crijevo i spojnicu crijeva s kućištem filtra na vrhu spremnika i pričvrstite spojnicu i kućište s pomoću držača koji ste uklonili u koraku 2.

Promjena tlačnog filtra

Interval servisiranja: Svakih 400 sati

Napomena: Odredite odgovarajuću finoću sita tlačnog filtra koja vam je potrebna; pogledajte Odabir tlačnog filtra (stranica 51).

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, isključite pumpu prskalice, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Stavite posudu za pražnjenje ispod tlačnog filtra (Slika 106).



Slika 106

1. Glava filtra
2. Brtva (posuda)
3. Uložak filtra
4. Brtva (čep za pražnjenje)
5. Čep za pražnjenje
6. Posuda

3. Okrenite čep za pražnjenje u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i skinite ga s posude tlačnog filtra (Slika 106).

   Napomena: Pustite da se posuda isprazni do kraja.
4. Okrenite posudu u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i skinite glavu filtra (Slika 106).
5. Uklonite stari uložak tlačnog filtra (Slika 106).

   Napomena: Bacite stari filtar.
6. Provjerite brtvu čepa za pražnjenje (unutar posude) i brtvu posude (unutar glave filtra) i ima li znakova oštećenja i trošenja (Slika 106).

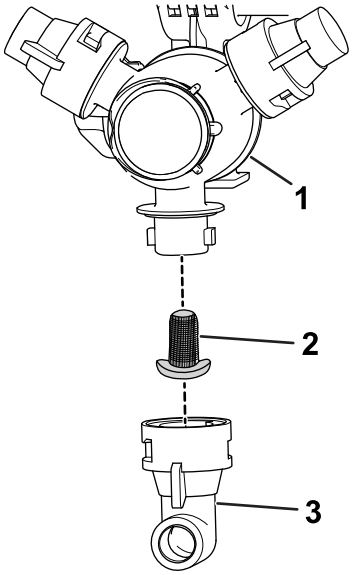
   Napomena: Zamijenite sve oštećene ili istrošene brtve čepa otvora, posude, ili oboje.
7. Postavite novi uložak tlačnog filtra u glavu filtra (Slika 106).

   Napomena: Uložak filtra mora biti čvrsto postavljen u glavi filtra.
8. Postavite posudu na glavu filtra i pričvrstite rukom (Slika 106).
9. Stavite čep za pražnjenje na spojnicu na dnu posude i pričvrstite čep rukom (Slika 106).

Promjena filtra mlaznice

Napomena: Odredite odgovarajuću finoću sita filtra mlaznice koja vam je potrebna; pogledajte Odabir filtra za vrh mlaznice (opcionalno) (stranica 52).

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, isključite pumpu prskalice, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Skinite mlaznicu s obrtne glave prskalice (Slika 107).



Slika 107

1. Obrtna glava prskalice
2. Filtar mlaznice
3. Mlaznica

3. Skinite stari filtar mlaznice (Slika 107).

   Napomena: Bacite stari filtar.
4. Postavite novi filtar mlaznice (Slika 107).

   Napomena: Filtar mora čvrsto sjesti na mjesto.
5. Postavite mlaznicu na obrtnu glavu prskalice (Slika 107).

Provjera pumpe prskalice

Interval servisiranja: Svakih 400 sati/Godišnje (što je prije)—Provjerite membranu pumpe i zamijenite ako je potrebno. (kontaktirajte svog ovlaštenog distributera tvrtke Toro).

Svakih 400 sati/Godišnje (što je prije)—Provjerite nepovratne ventile pumpe i zamijenite ako je potrebno. (kontaktirajte svog ovlaštenog distributera tvrtke Toro).

Napomena: Sljedeće komponente uređaja smatraju se podložnima trošenju pri upotrebi, osim ako se utvrdi da su neispravne i nisu obuhvaćene jamstvom za ovaj uređaj.

Neka ovlašteni distributer tvrtke Toro provjeri ima li oštećenja na sljedećim unutarnjim dijelovima pumpe:

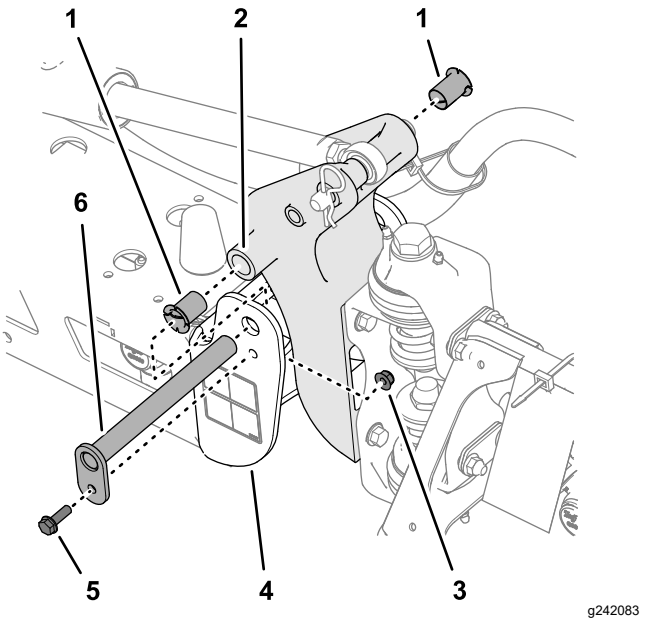
- Membrana pumpe
- Sklopovi nepovratnih ventila pumpe

Zamijenite komponente prema potrebi.

Provjera najlonskih okretnih čahura

Interval servisiranja: Svakih 400 sati/Godišnje (što je prije)

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, isključite pumpu, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Izvucite vanjske krakove u položaj za prskanje i poduprite krakove postoljima ili trakama i opremom za podizanje.
3. Skinite vijak i maticu koji pričvršćuju zakretni klin i skinite klin (Slika 108).



Slika 108

1. Najlonske čahure
2. Okretni nosač
3. Prirubna matica
4. Krajnji žlijeb (središnji okvir)
5. Prirubni vijak
6. Zakretni klin

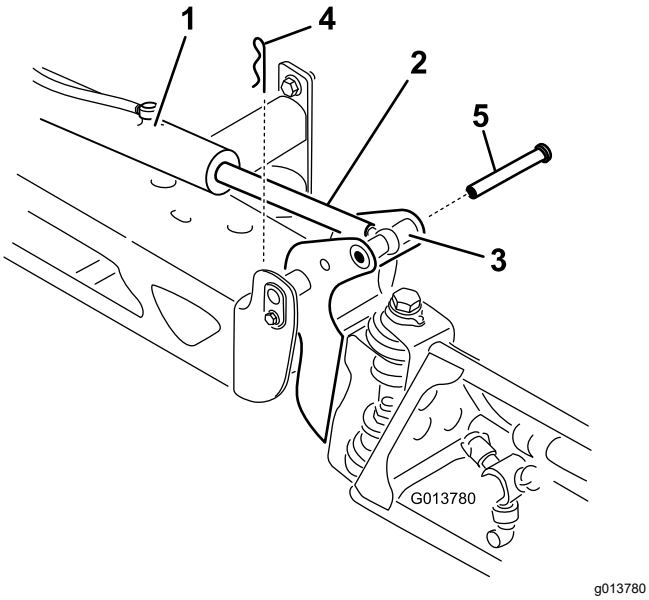
4. Skinite sklop kraka i okretnog nosača s krajnjeg žlijeba središnjeg okvira kako biste pristupili najlonskim čahurama.
5. Uklonite i provjerite najlonske čahure s prednje i stražnje strane okretnog nosača (Slika 108).

   Napomena: Zamijenite sve istrošene ili oštećene čahure.
6. Podmažite najlonske čahure malom količinom ulja i postavite čahure u okretni nosač (Slika 108).
7. Poravnajte otvore na okretnom nosaču s otvorima u krajnjem žlijebu (Slika 108).
8. Postavite zakretni klin i pričvrstite ga s pomoću prirubnog vijka i prirubne matice koje ste uklonili u koraku 3.
9. Ponovite korake od 2 do 8 za drugi vanjski krak.

Poravnavanje krakova

Sljedeći se postupak može upotrijebiti za podešavanje aktuatora na središnjem kraku kako bi lijevi i desni krak ostali u ravnini.

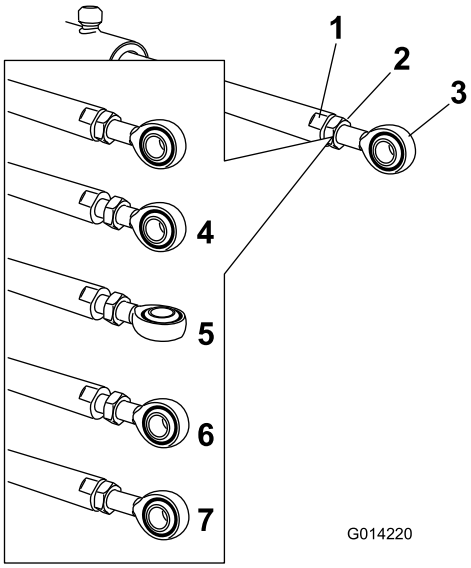
1. Izvucite krakove u položaj za prskanje.
2. Izvadite rascjepku iz zakretnog klina (Slika 109).



Slika 109

1. Aktuator
2. Šipka aktuatora
3. Kućište zakretnog klina kraka
4. Rascjepka
5. Klin

3. Podignite krak i uklonite klin (Slika 109) te polako spustite krak na tlo.
4. Provjerite ima li na klinu znakova oštećenja i po potrebi ga zamijenite.
5. Upotrijebite ključ na ravnim stranama šipke aktuatora kako biste je imobilizirali, a zatim otpustite protumaticu da biste mogli podesiti šipku s otvorom (Slika 110).



Slika 110

1. Ravni dio na šipki aktuatora
2. Protumatica
3. Otvor
4. Protumatica otpuštena
5. Otvor podešen
6. Položaj otvora za sastavljanje
7. Protumatica zategnuta za zaključavanje novog položaja

6. Okrenite šipku s otvorom u šipki aktuatora kako biste skratili ili produljili izvučeni aktuator na željeni položaj (Slika 110).

   Napomena: Morate okretati šipku s otvorom za pola kruga ili puni krug kako biste mogli staviti šipku na krak.
7. Nakon što postignete željeni položaj, zategnite protumaticu kako biste pričvrstili aktuator i šipku s otvorom.
8. Podignite krak kako biste poravnali zakretni klin sa šipkom aktuatora.
9. Dok držite krak, umetnite klin kroz kućište zakretnog klina kraka i šipku aktuatora (Slika 109).
10. Nakon što postavite klin, otpustite krak i pričvrstite klin s pomoću rascjepke koju ste prethodno uklonili.
11. Ponovite postupak za svaki ležaj šipke aktuatora ako je potrebno.

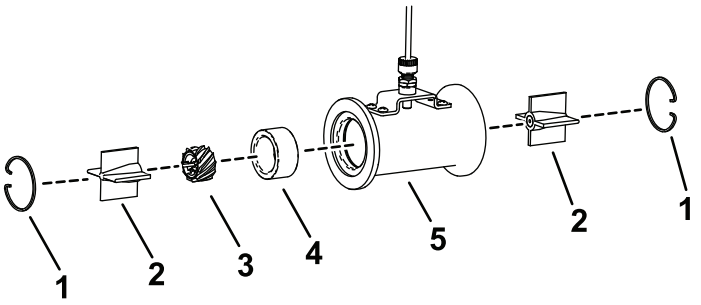
Čišćenje

Važno: **Za čišćenje uređaja nemojte upotrebljavati bočatu ili tehnološku vodu.**

Čišćenje mjerača protoka

Interval servisiranja: Svakih 200 sati/Godišnje (što je prije) (češće ako upotrebljavate močivi prah).

1. Temeljito isperite i ispraznite cjelokupni sustav prskanja.
2. Skinite mjerač protoka s prskalice i isperite ga čistom vodom.
3. Uklonite prstenasti osigurač na uzvodnoj strani.



g614966

Slika 111

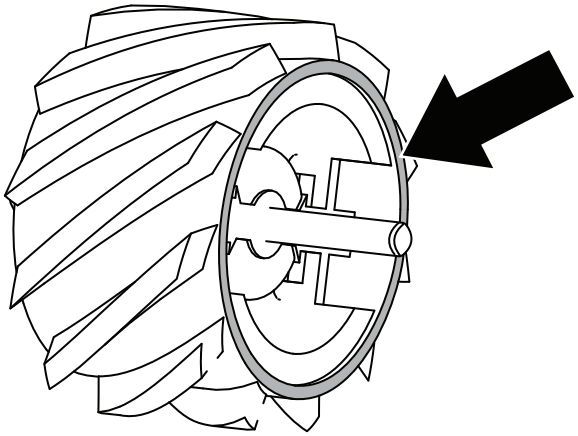
1. Prstenasti osigurač
2. Sklop ležaja
3. Turbina
4. Prsten
5. Kućište

4. Očistite turbinu, sklop ležaja i prsten kako biste uklonili sve metalne strugotine i prah koji se može namočiti.

   Važno: **Označite turbinu kako biste ukazali na smjer postavljanja. Važno je postaviti je na isti način kao što je uklonjena.**

5. Provjerite istrošenost prednjeg dijela turbine. Ako prednja strana pokazuje znakove istrošenosti, zakrenite mjerač protoka 180 stupnjeva u svrhu postavljanja.

   Napomena: Ako su obje strane turbine istrošene, zamijenite mjerač protoka.

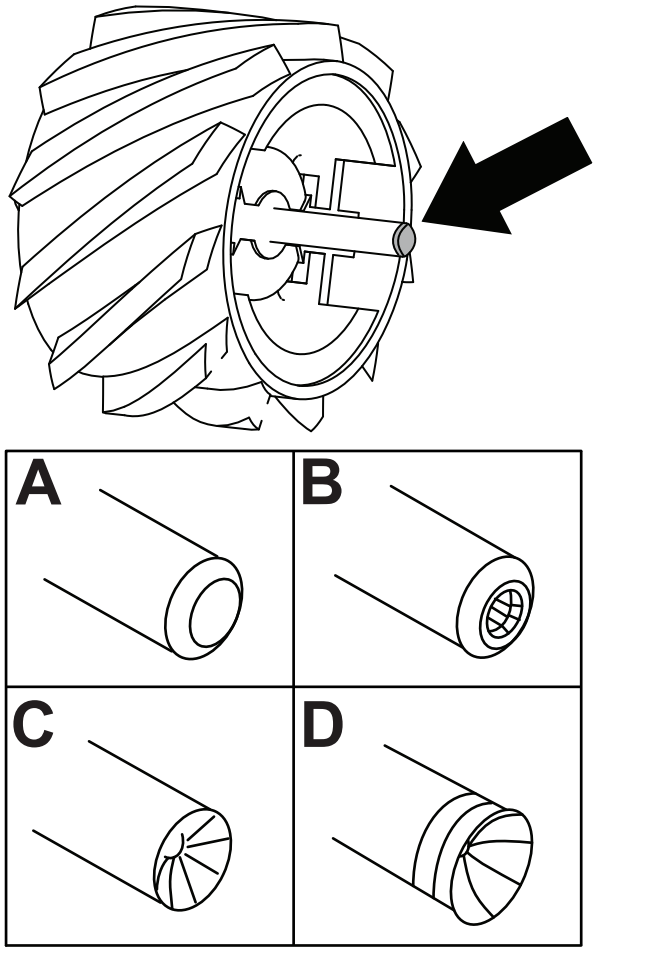


g614968

Slika 112

6. Provjerite ima li na kraju osovine udubljenja nastalih trošenjem.
   - A – na osovini nema znakova istrošenosti; turbina je upotrebljiva.
   - B – udubljenje se nalazi unutar kosine; zakrenite turbinu za 180 stupnjeva.
   - C – udubljenje se nalazi gotovo na rubu; zakrenite turbinu za 180 stupnjeva.
   - D – udubljenje je na rubu i širi se dalje; zamijenite mjerač protoka.

   Napomena: Ako su oba kraja osovine istrošena, zamijenite mjerač protoka.



g614967

Slika 113

7. Sastavite mjerač protoka.
8. Upotrebljavajte niski tlak zraka (0,5 bara ili 50 kPa) kako bi se turbina nesmetano okretala.
9. Kalibrirajte mjerač protoka; pogledajte *Vodič za softver*.

Čišćenje ventila prskalice

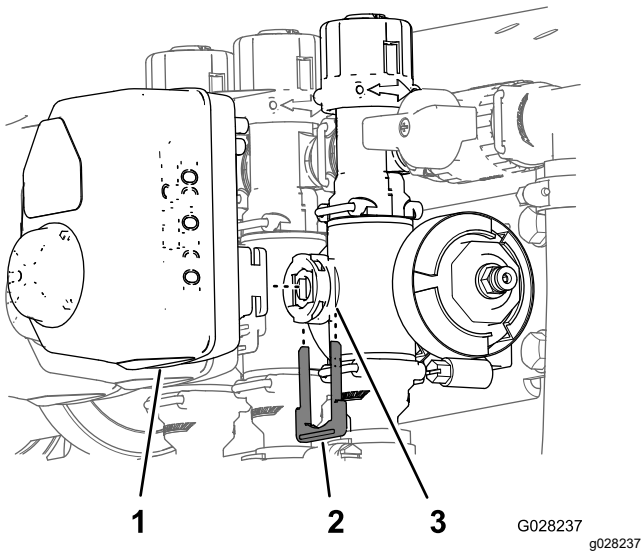
- Za čišćenje regulacijskog ventila stope pogledajte sljedeće odjeljke:
  1. Uklanjanje aktuatora ventila (stranica 81)
  2. Uklanjanje razvodnika za regulacijski ventil stope (stranica 81)
  3. Čišćenje razvodnika (stranica 85)
  4. Sastavljanje razvodnika (stranica 87)
  5. Postavljanje razvodnika regulacijskog ventila stope (stranica 88)
  6. Postavljanje aktuatora ventila (stranica 91)
- Za čišćenje ventila za mućkanje pogledajte sljedeće odjeljke:
  1. Uklanjanje aktuatora ventila (stranica 81)
  2. Uklanjanje razvodnika ventila za mućkanje (stranica 82)
  3. Čišćenje razvodnika (stranica 85)
  4. Sastavljanje razvodnika (stranica 87)
  5. Postavljanje razvodnika ventila za mućkanje (stranica 88)
  6. Postavljanje aktuatora ventila (stranica 91)
- Za čišćenje glavnog ventila krakova pogledajte sljedeće odjeljke:
  1. Uklanjanje aktuatora ventila (stranica 81)
  2. Uklanjanje razvodnika glavnog ventila krakova (stranica 83)
  3. Čišćenje razvodnika (stranica 85)
  4. Sastavljanje razvodnika (stranica 87)
  5. Postavljanje razvodnika glavnog ventila krakova (stranica 90)
  6. Postavljanje aktuatora ventila (stranica 91)
- Za čišćenje ventila triju krakova pogledajte sljedeće odjeljke:
  1. Uklanjanje aktuatora ventila (stranica 81)
  2. Uklanjanje razvodnika ventila kraka (stranica 84)
  3. Čišćenje razvodnika (stranica 85)
  4. Sastavljanje razvodnika (stranica 87)
  5. Postavljanje razvodnika ventila kraka (stranica 91)
  6. Postavljanje aktuatora ventila (stranica 91)

Uklanjanje aktuatora ventila

1. Postavite prskalicu na ravnu površinu, aktivirajte ručnu kočnicu, isključite pumpu, ugasite motor i izvadite ključ.
2. Odspojite 3-pinski muški konektor aktuatora ventila od 3-pinskog ženskog konektora kabelskog svežnja prskalice.
3. Skinite držač koji pričvršćuje aktuator na razvodnik za regulacijski ventil stope, ventil za mućkanje, glavni ventil krakova ili ventil kraka (Slika 114).

   Napomena: Pritisnite 2 nožice držača jednu prema drugoj i pritišćite prema dolje.

   Napomena: Sačuvajte aktuator i držač za postavljanje u Postavljanje aktuatora ventila (stranica 91).



Slika 114

Prikazan je aktuator ventila kraka (aktuator ventila za mućkanje je sličan)

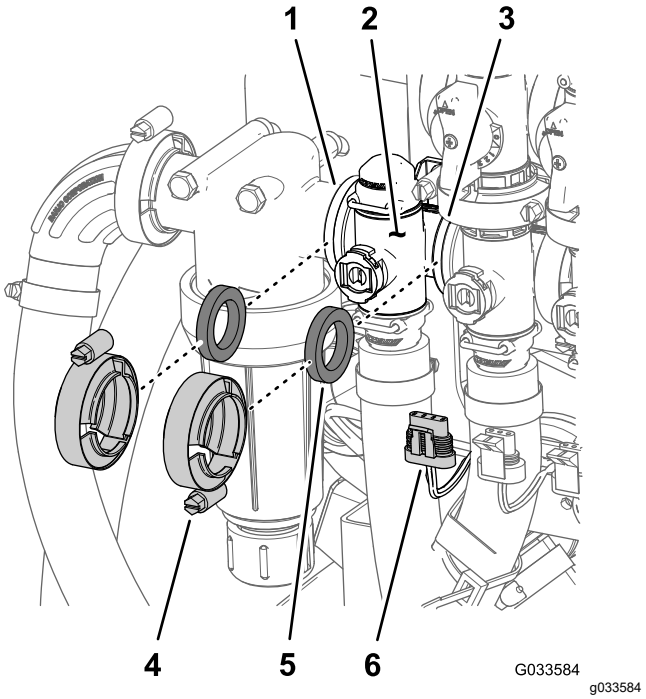
1. Aktuator ventila (prikazan je ventil kraka)
2. Držač
3. Ulaz stabla ventila

4. Uklonite aktuator s razvodnika.

Uklanjanje razvodnika za regulacijski ventil stope

1. Uklonite 2 stezaljke za prirubnicu i 2 brtve koje pričvršćuju razvodnik regulacijskog ventila stope (Slika 115) za tlačni filtar i ventil za mućkanje.

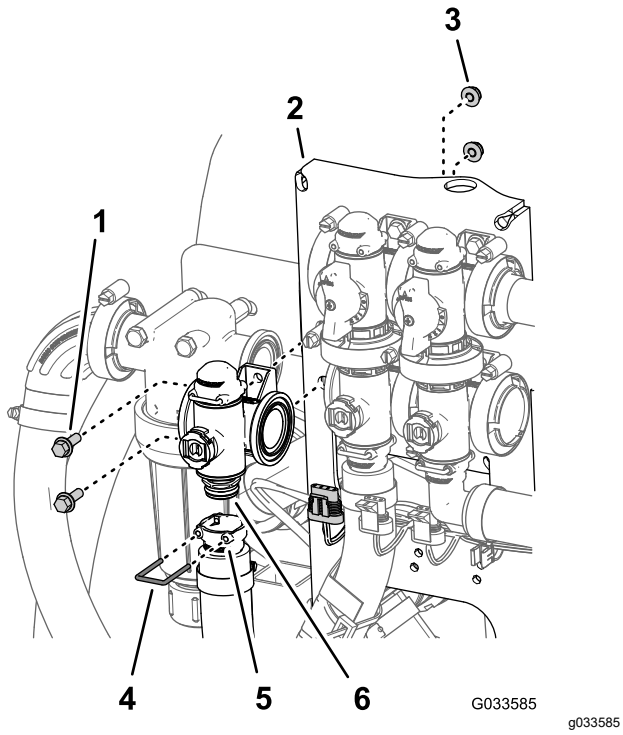
   Napomena: Sačuvajte stezaljke za prirubnicu i brtve za postavljanje iz odjeljka Postavljanje razvodnika regulacijskog ventila stope (stranica 88).



Slika 115

1. Prirubnica (glava tlačnog filtra)
2. Razvodnik (regulacijski ventil stope)
3. Prirubnica (ventil za mućkanje)
4. Stezaljka za prirubnicu
5. Brtva
6. 3-pinski konektor (aktuator ventila – regulacijski ventil stope)

2. Uklonite držač koji pričvršćuje izlazni priključak za spojku razvodnika regulacijskog ventila stope (Slika 116).



Slika 116

1. Prirubni vijak (¼ × ¾ inča)
2. Nosač ventila
3. Prirubna matica (¼ inča)
4. Držač
5. Spojnik (izlazni priključak)
6. Spojka (razvodnik – regulacijski ventil stope)

3. Uklonite 2 prirubna vijka (¼ × ¾ inča) i 2 prirubne matice (¼ inča) koji pričvršćuju regulacijski ventil stope za nosač ventila i uklonite razvodnik s uređaja (Slika 116).

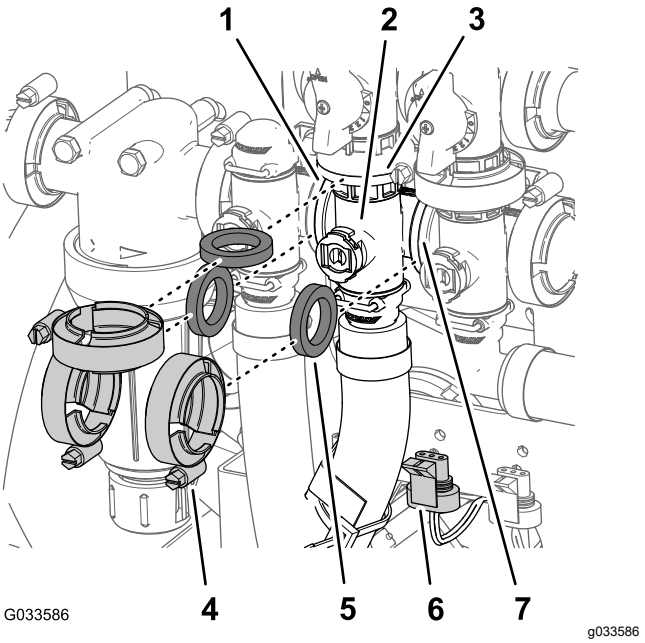
   Napomena: Ako je potrebno, otpustite opremu za montažu glave tlačnog filtra radi jednostavnijeg uklanjanja regulacijskog ventila stope.

   Napomena: Sačuvajte prirubne vijke, prirubne matice i držač za postavljanje iz odjeljka Postavljanje razvodnika regulacijskog ventila stope (stranica 88).

Uklanjanje razvodnika ventila za mućkanje

1. Uklonite 3 stezaljke za prirubnicu i 3 brtve koje pričvršćuju razvodnik ventila za mućkanje (Slika 117) za optočni ventil mućkanja, regulacijski ventil stope i glavni ventil krakova.

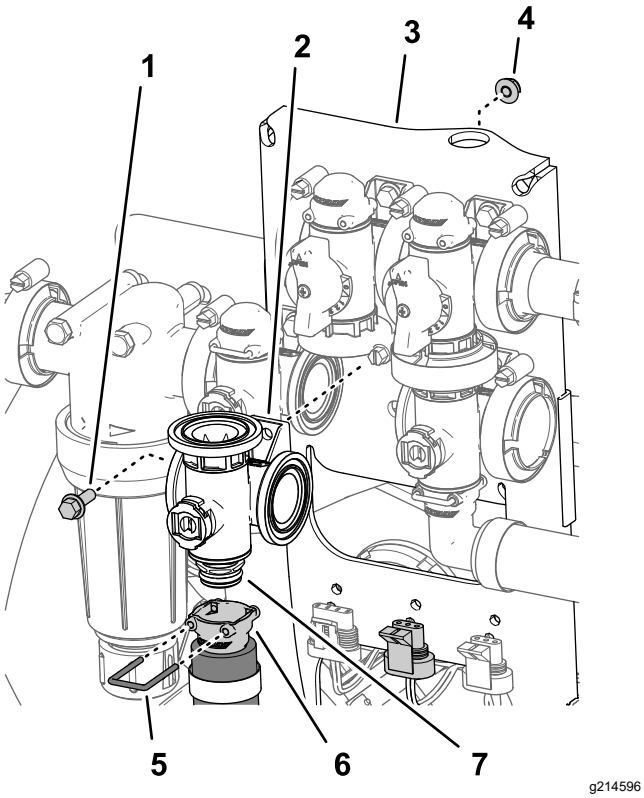
   Napomena: Sačuvajte stezaljke za prirubnicu i brtve za postavljanje iz odjeljka Postavljanje razvodnika ventila za mućkanje (stranica 88).



Slika 117

1. Prirubnica (glava tlačnog filtra)
2. Razvodnik (ventil za mućkanje)
3. Prirubnica (optočni ventil – ventil za mućkanje)
4. Stezaljka za prirubnicu
5. Brtva
6. 3-pinski konektor (aktuator ventila – ventil za mućkanje)
7. Prirubnica (glavni ventil krakova)

2. Uklonite držač koji pričvršćuje brzo odspojivi spojnik za brzo odspojivu spojku razvodnika ventila za mućkanje (Slika 118).



Slika 118

1. Prirubni vijak (¼ × ¾ inča)
2. Razvodnik (ventil za mućkanje)
3. Nosač ventila
4. Prirubna matica (¼ inča)
5. Držač
6. Brzo odspojivi priključak (spojnik)
7. Brzo odspojivi priključak (spojka)

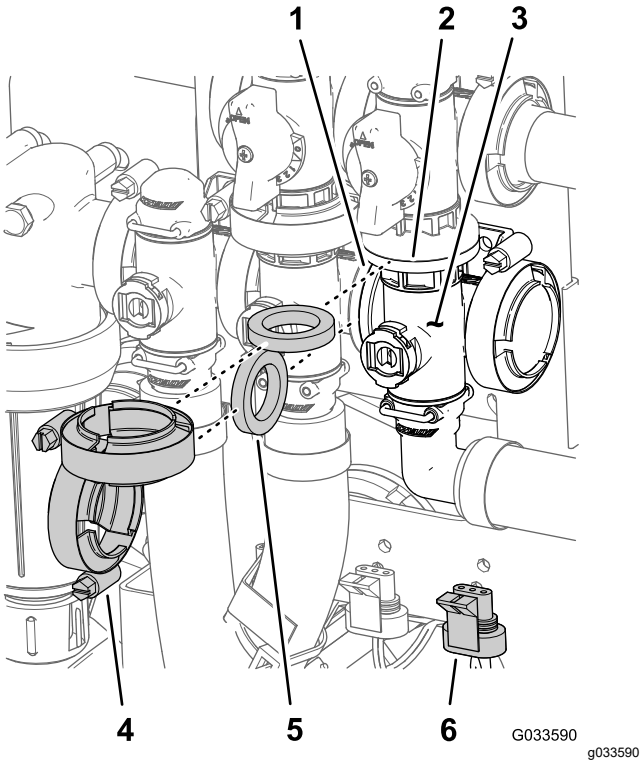
3. Uklonite prirubni vijak (¼ × ¾ inča) i prirubnu maticu (¼ inča) koji pričvršćuju ventil za mućkanje za nosač ventila i uklonite razvodnik s uređaja (Slika 118).

   Napomena: Sačuvajte prirubni vijak, prirubnu maticu i držač za postavljanje u Postavljanje razvodnika ventila za mućkanje (stranica 88).

Uklanjanje razvodnika glavnog ventila krakova

1. Uklonite stezaljke prirubnice i brtve koje pričvršćuju razvodnik glavnog ventila krakova (Slika 119) za glavni optočni ventil krakova, ventil za mućkanje i koljeno od 90° s prirubnicom (na kraju crijeva za mjerač protoka).

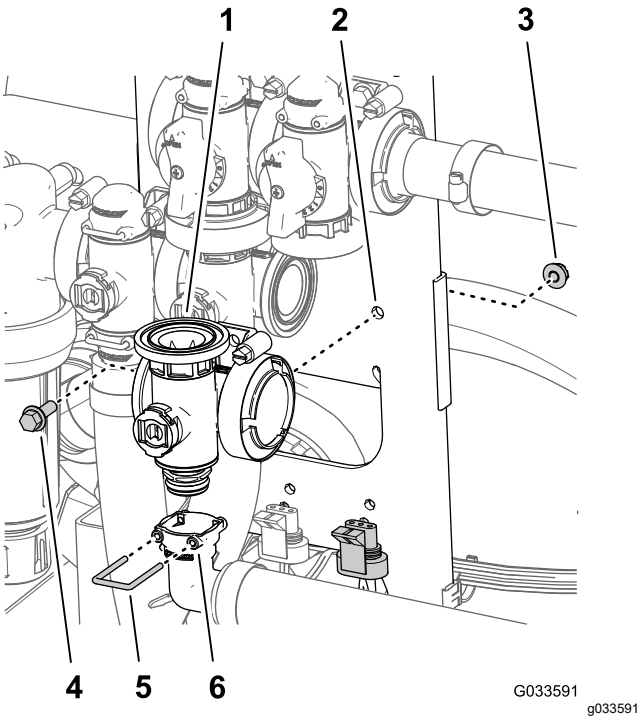
   Napomena: Sačuvajte stezaljke za prirubnicu i brtve za postavljanje iz odjeljka Postavljanje razvodnika glavnog ventila krakova (stranica 90).



Slika 119

1. Prirubnica (ventil za mućkanje)
2. Prirubnica (optočni ventil – glavni ventil krakova)
3. Razvodnik (glavni ventil krakova)
4. Stezaljka za prirubnicu
5. Brtva
6. 3-pinski konektor (aktuator ventila – glavni ventil krakova)

2. Uklonite držač koji pričvršćuje izlazni priključak od 90° za spojku razvodnika glavnog ventila krakova (Slika 120).



Slika 120

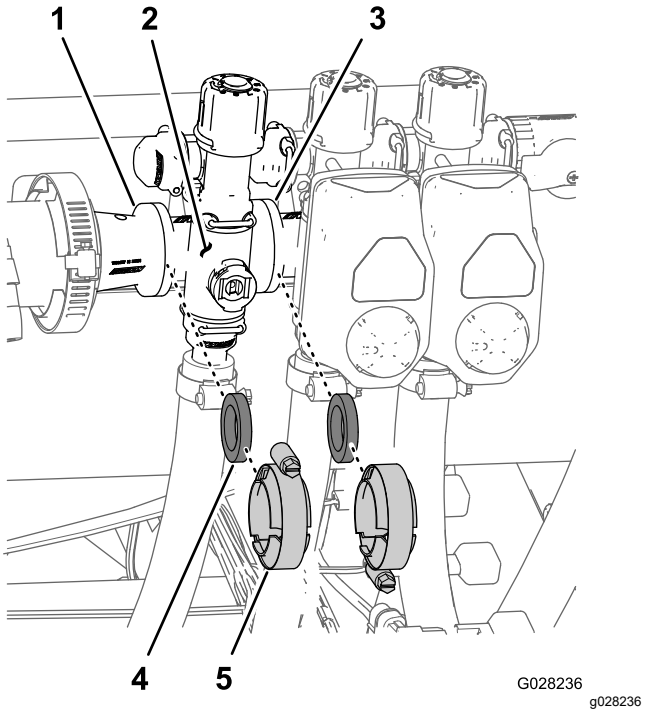
1. Razvodnik (glavni ventil krakova)
2. Nosač ventila
3. Prirubna matica (¼ inča)
4. Prirubni vijak (¼ × ¾ inča)
5. Držač
6. Spojnik (izlazni priključak od 90°)

3. Uklonite prirubni vijak (¼ × ¾ inča) i prirubnu maticu (¼ inča) koji pričvršćuju glavni ventil krakova za nosač ventila i uklonite razvodnik s uređaja (Slika 120).

   Napomena: Sačuvajte prirubni vijak, prirubnu maticu i držač za postavljanje u Postavljanje razvodnika glavnog ventila krakova (stranica 90).

Uklanjanje razvodnika ventila kraka

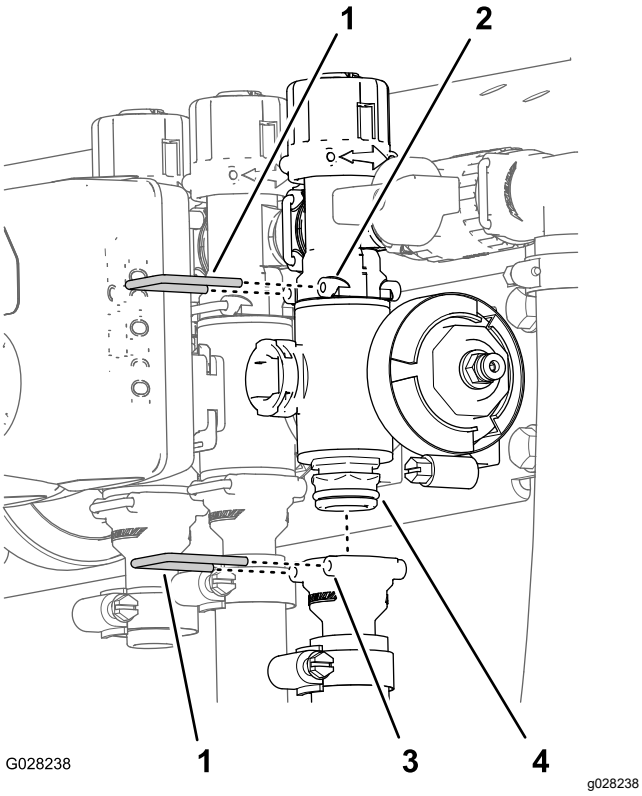
1. Uklonite stezaljke i brtve koje pričvršćuju razvodnik ventila kraka (Slika 121) za ventil susjednog kraka (ako je ventil lijevog kraka, i redukcijsku spojku).



Slika 121

1. Prirubnica (redukcijska spojka)
2. Razvodnik (ventil kraka)
3. Prirubnica (ventil susjednog kraka)
4. Brtva
5. Stezaljka za prirubnicu

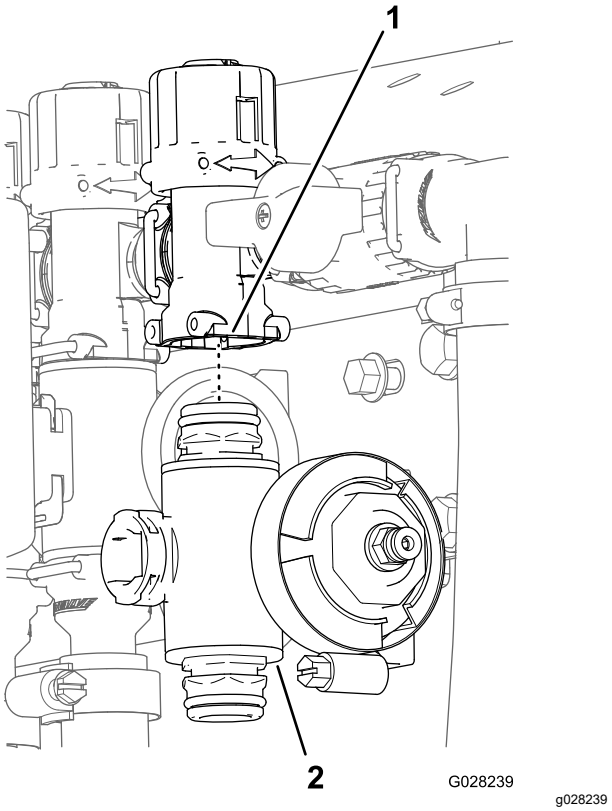
2. Uklonite držače koji pričvršćuju izlazni priključak za razvodnik ventila kraka i razvodnik za premosni priključak (Slika 122).



Slika 122

1. Držač
2. Spojnik (premosni priključak)
3. Spojnik (izlazni priključak)
4. Sklop razvodnika

3. Za ventile lijevog ili desnog kraka uklonite prirubne vijke i prirubne matice koji pričvršćuju ventile krakova za nosač ventila i uklonite razvodnike s uređaja; za ventil središnjeg kraka uklonite razvodnik ventila kraka s uređaja (Slika 123).

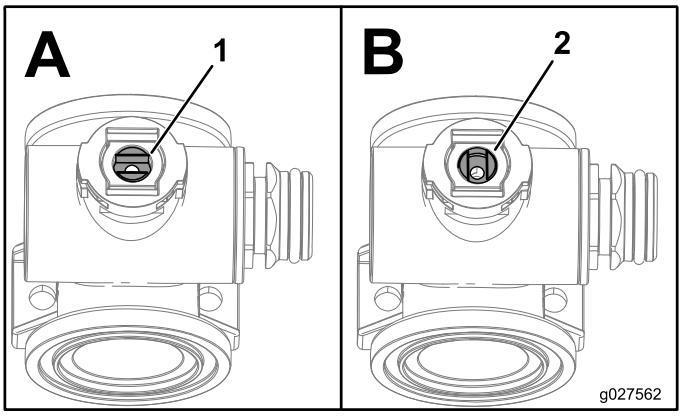


Slika 123

1. Premosni priključak
2. Razvodnik ventila kraka

Čišćenje razvodnika

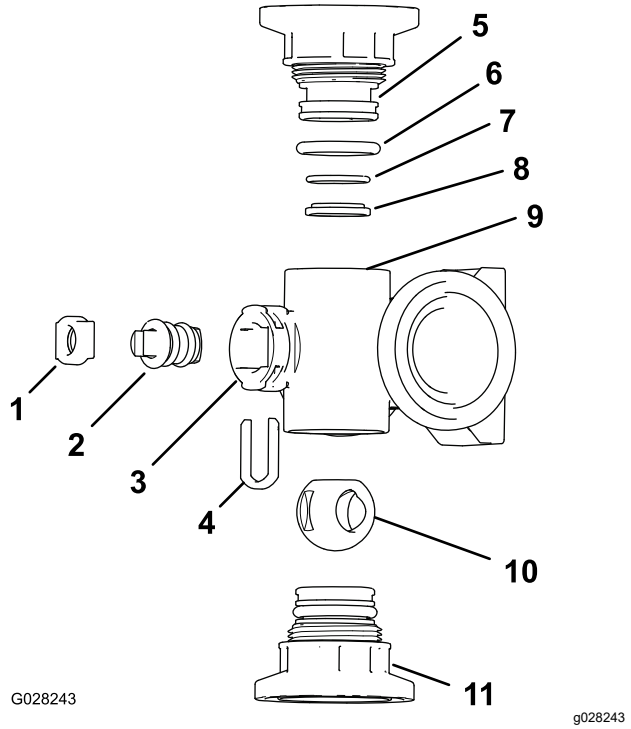
1. Postavite stablo ventila u zatvoreni položaj (Slika 124B).



Slika 124

1. Ventil zatvoren
2. Ventil otvoren

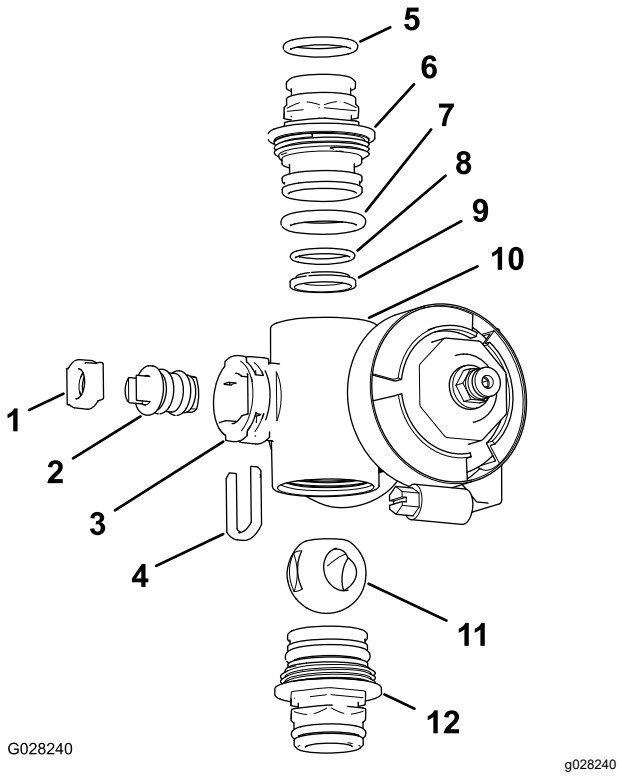
2. Uklonite 2 sklopa spojnice krajnjeg čepa sa svake strane kućišta razvodnika (Slika 125 i Slika 126).



Slika 125

Razvodnik ventila za mućkanje

1. Držač stabla
2. Stablo ventila
3. Ulaz stabla ventila
4. Držač za spoj ventila
5. Spoj krajnjeg čepa
6. O-prsten krajnjeg čepa (2 × 0,35 cm)
7. O-prsten stražnjeg ležišta (1,7 × 0,18 cm)
8. Prsten ležišta ventila
9. Kućište razvodnika
10. Kuglasti ventil
11. Sklop spojnice krajnjeg čepa



Slika 126

Razvodnik ventila kraka

1. Ležište stabla ventila
2. Sklop stabla ventila
3. Ulaz stabla ventila
4. Držač stabla
5. O-prsten izlaznog priključka (1,9 × 0,26 cm)
6. Spojka (razvodnik)
7. O-prsten krajnjeg čepa (2 × 0,35 cm)
8. O-prsten stražnjeg ležišta (1,7 × 0,18 cm)
9. Kuglasti ležaj
10. Kućište razvodnika
11. Kuglasti ventil
12. Sklop spojke (razvodnik)

3. Okrenite stablo ventila tako da kuglica bude u otvorenom položaju (Slika 124A).

   Napomena: Kad je stablo ventila paralelno s protokom ventila, kuglica izađe van.

4. Uklonite držač stabla iz utora na ulazu stabla u razvodnik (Slika 125 i Slika 126).
5. Uklonite držač stabla i ležište stabla ventila s razvodnika (Slika 125 i Slika 126).
6. Posegnite unutar kućišta razvodnika i uklonite sklop stabla ventila (Slika 125 i Slika 126).
7. Očistite unutrašnjost razvodnika i vanjski dio kuglastog ventila, sklop stabla ventila, spoj ventila i krajnje spojnice.

Sastavljanje razvodnika

Materijal koji dobavlja rukovatelj: prozirna silikonska mast.

Važno: **Upotrebljavajte samo silikonsku mast pri sastavljanju ventila.**

1. Provjerite stanje O-prstenova izlaznog priključka (samo razvodnik ventila krakova), O-prstenova krajnjeg čepa, O-prstenova stražnjeg ležišta i kuglastog ležaja te ima li na njima znakova oštećenja ili trošenja (Slika 125 i Slika 126).

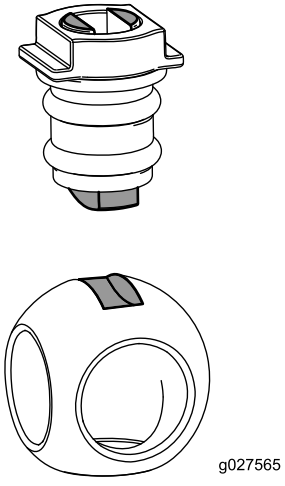
   Napomena: Zamijenite sve oštećene ili istrošene O-prstenove ili ležajeve.

2. Nanesite silikonsku mast na stablo ventila i umetnite ga u ležište stabla ventila (Slika 125 i Slika 126).
3. Postavite stablo ventila i ležaj u razvodnik i pričvrstite stablo i ležaj s pomoću držača stabla (Slika 125 i Slika 126).
4. O-prsten stražnjeg ležišta i kuglasti ležaj moraju biti poravnati i stavljeni na spoj krajnjeg čepa (Slika 125 i Slika 126)
5. Postavite sklop spoja krajnjeg čepa na kućište razvodnika dok prirubnica spoja krajnjeg čepa ne dodirne kućište razvodnika (Slika 125 i Slika 126) i zatim okrenite spoj krajnjeg čepa za dodatnih ⅛ do ¼ kruga.

   Napomena: Pazite da ne oštetite kraj priključka.

6. Umetnite kuglicu u kućište ventila (Slika 127).

   Napomena: Stablo ventila trebalo bi stati u ležište. Ako stablo ventila ne stane u njega, podesite položaj kuglice (Slika 127).



g027565

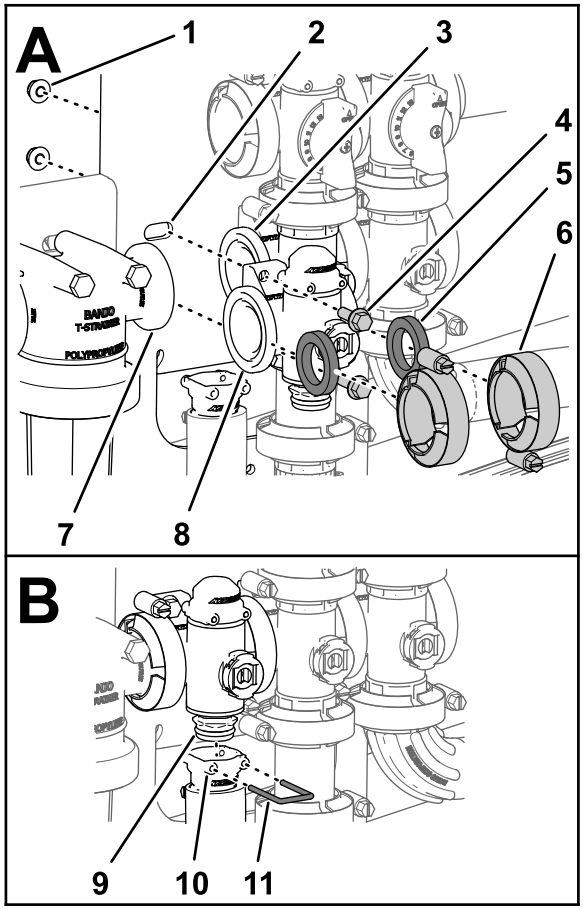
Slika 127

7. Okrenite sklop stabla ventila kako biste zatvorili ventil (Slika 124B)
8. Ponovite korake 4 i 5 za drugi sklop spoja krajnjeg čepa.

Postavljanje razvodnika regulacijskog ventila stope

1. Poravnajte brtvu između prirubnica razvodnika regulacijskog ventila stope i glave tlačnog filtra (Slika 128A).

   Napomena: Ako je potrebno, otpustite opremu za montažu glave tlačnog filtra kako biste omogućili potreban pristup.



g238670

Slika 128

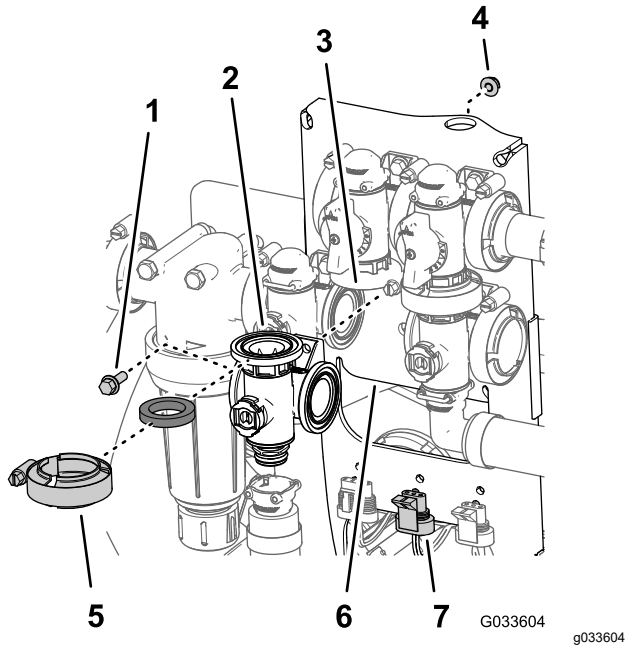
1.	Sigurnosna matica (¼ inča)	5.	Brtva	9.	Spojka (razvodnik)
2.	Nosač ventila	6.	Stezaljka za prirubnicu	10.	Spojnik (izlazni priključak)
3.	Prirubnica (ventil za mućkanje)	7.	Prirubnica (glava tlačnog filtra)	11.	Držač
4.	Prirubni vijak (¼ × ¾ inča)	8.	Prirubnica (regulacijski ventil stope)		

2. Sastavite razvodnik regulacijskog ventila stope, brtvu i glavu tlačnog filtra s pomoću stezaljke za prirubnicu i pritegnite rukom (Slika 128A).
3. Poravnajte brtvu između prirubnica regulacijskog ventila stope i razvodnika ventila za mućkanje (Slika 128A).
4. Sastavite razvodnik regulacijskog ventila stope, brtvu i razvodnik ventila za mućkanje s pomoću stezaljke za prirubnicu i pritegnite rukom (Slika 128A).
5. Stavite regulacijski ventil stope na nosač ventila s pomoću 2 prirubna vijka i 2 prirubne matice (Slika 128A) koje ste uklonili u koraku 3 u odjeljku Uklanjanje razvodnika za regulacijski ventil stope (stranica 81) i pritegnite maticu i vijak na 10 do 12 Nm.
6. Stavite izlazni priključak na spojnicu spojke na dnu razvodnika za regulacijski ventil stope (Slika 128B).
7. Pričvrstite izlazni priključak na spojnicu spojke umetanjem držača u spojnik izlaznog priključka (Slika 128B).
8. Ako ste otpustili opremu za montažu glave tlačnog filtra, pritegnite maticu i vijak na 10 do 12 Nm.

Postavljanje razvodnika ventila za mućkanje

1. Poravnajte prirubnicu razvodnika ventila za mućkanje, brtvu i prirubnicu optočnog ventila mućkanja (Slika 129).

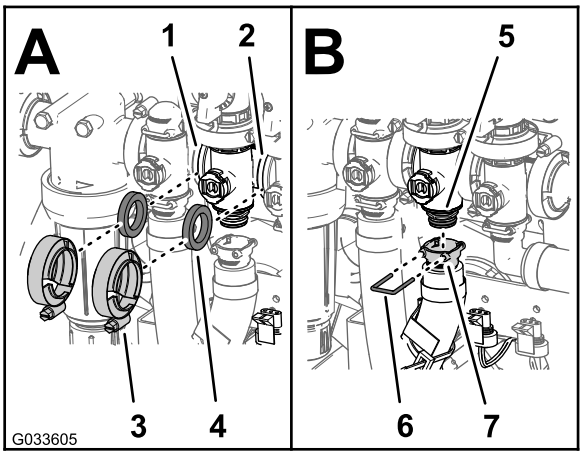
   Napomena: Ako je potrebno, otpustite opremu za montažu glavnog ventila krakova kako biste omogućili potreban pristup.



Slika 129

1. Prirubni vijak (¼ × ¾ inča)
2. Brtva
3. Razvodnik (ventil za mućkanje)
4. Prirubna matica (¼ inča)
5. Stezaljka za prirubnicu
6. Nosač ventila
7. 3-pinski konektor (aktuator ventila – ventil za mućkanje)

2. Sastavite optočni ventil mućkanja, brtvu i razvodnik ventila za mućkanje s pomoću stezaljke za prirubnicu i pritegnite rukom (Slika 130A).
3. Poravnajte brtvu između prirubnica regulacijskog ventila stope i razvodnika ventila za mućkanje (Slika 130A).



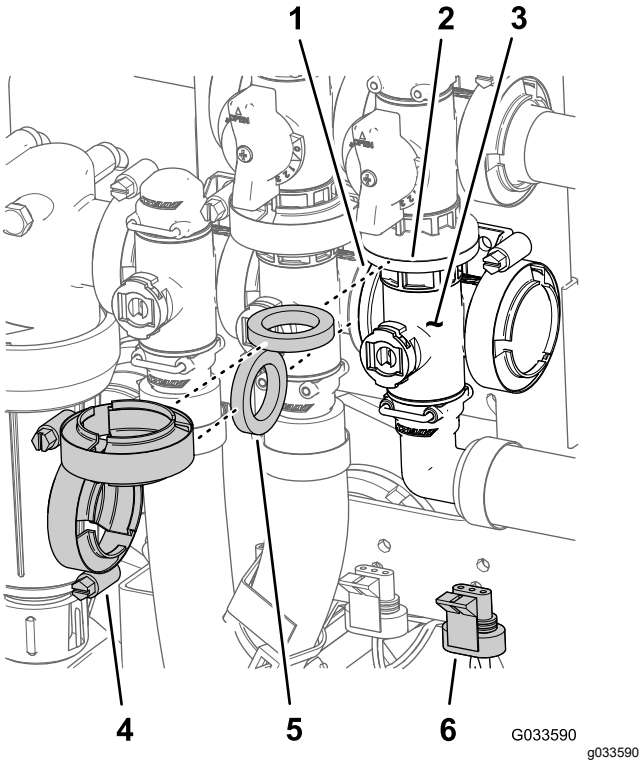
Slika 130

1. Prirubnica (regulacijski ventil stope)
2. Prirubnica (glavni ventil krakova)
3. Stezaljka za prirubnicu
4. Brtva
5. Spojka (razvodnik)
6. Spojnik (izlazni priključak)
7. Držač

4. Sastavite regulacijski ventil stope, brtvu i razvodnik ventila za mućkanje s pomoću stezaljke za prirubnicu i pritegnite rukom (Slika 130A)
5. Poravnajte brtvu između prirubnica razvodnika ventila za mućkanje i glavnog ventila krakova (Slika 130A)
6. Sastavite razvodnik ventila za mućkanje, brtvu i razvodnik glavnog ventila krakova s pomoću stezaljke za prirubnicu i pritegnite rukom (Slika 130A)
7. Stavite izlazni priključak na spojnicu spojke na dnu razvodnika ventila za mućkanje (Slika 130B)
8. Pričvrstite izlazni priključak na spojnicu spojke umetanjem držača u spojnik izlaznog priključka (Slika 130B)
9. Stavite ventil za mućkanje na nosač ventila s pomoću prirubnog vijka i prirubne matice (Slika 129) koje ste uklonili u koraku 3 u odjeljku Uklanjanje razvodnika ventila za mućkanje (stranica 82) i pritegnite maticu i vijak na 10 do 12 Nm.
10. Ako ste otpustili opremu za montažu glavnog ventila krakova, pritegnite maticu i vijak na 10 do 12 Nm.

Postavljanje razvodnika glavnog ventila krakova

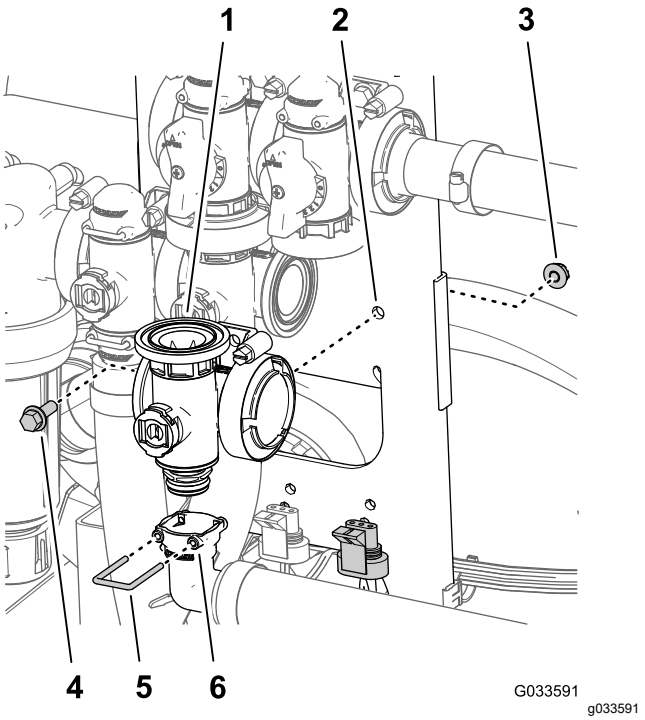
1. Poravnajte prirubnicu razvodnika glavnog ventila krakova, brtvu i prirubnicu glavnog optočnog ventila krakova (Slika 131).



Slika 131

1. Prirubnica (ventil za mućkanje)
2. Prirubnica (optočni ventil – glavni ventil krakova)
3. Razvodnik (glavni ventil krakova)
4. Stezaljka za prirubnicu
5. Brtva
6. 3-pinski konektor (aktuator ventila – glavni ventil krakova)

2. Sastavite razvodnik glavnog ventila krakova, brtvu i glavni optočni ventil krakova s pomoću stezaljke za prirubnicu i zategnite rukom (Slika 131).
3. Poravnajte prirubnicu razvodnika glavnog ventila krakova, brtvu i razvodnik ventila za mućkanje (Slika 131).
4. Sastavite razvodnik glavnog ventila krakova, brtvu i razvodnik ventila za mućkanje s pomoću stezaljke za prirubnicu i zategnite rukom (Slika 131)
5. Poravnajte spojnik izlaznog priključka od 90° sa spojnicom spojke na dnu razvodnika za glavni ventil krakova (Slika 132).



Slika 132

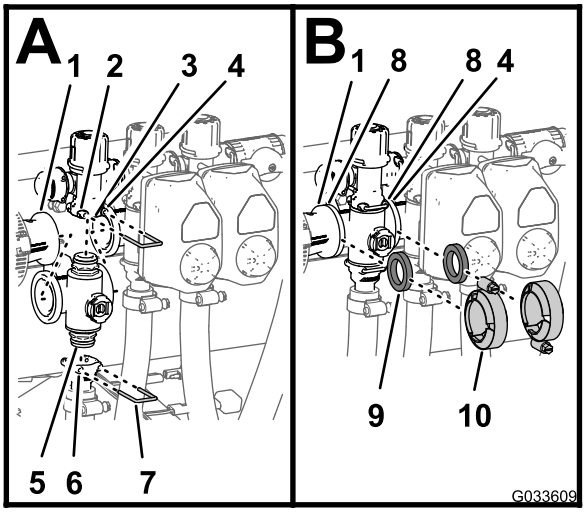
1. Razvodnik (glavni ventil krakova)
2. Nosač ventila
3. Prirubna matica (¼ inča)
4. Prirubni vijak (¼ × ¾ inča)
5. Držač
6. Spojnik (izlazni priključak od 90°)

6. Pričvrstite izlazni priključak na spojnicu spojke umetanjem držača u spojnik izlaznog priključka (Slika 132).
7. Stavite ventil za mućkanje na nosač ventila s pomoću prirubnog vijka i prirubne matice (Slika 131) koje ste uklonili u koraku 3 u odjeljku Uklanjanje razvodnika glavnog ventila krakova (stranica 83) i pritegnite maticu i vijak na 10 do 12 Nm.

Postavljanje razvodnika ventila kraka

1. Umetnite gornji spoj krajnjeg čepa razvodnika u premosni priključak (Slika 133A).

   Napomena: Ako je potrebno, otpustite opremu za montažu premosnog priključka kako biste omogućili potreban pristup.



g033609

Slika 133

1. Prirubnica (redukcijska spojka)
2. Spojnik (premosni priključak)
3. Premosni priključak
4. Prirubnica (susjedni razvodnik – ventil za mućkanje)
5. Spoj krajnjeg čepa (sklop razvodnika)
6. Spojnik (izlazni priključak)
7. Držač
8. Prirubnica (razvodnik – ventil kraka)
9. Brtva
10. Stezaljka za prirubnicu

---

2. Pričvrstite spoj krajnjeg čepa na premosni priključak umetanjem držača u spojnik premosnog priključka (Slika 133A).
3. Stavite izlazni priključak na donji spoj krajnjeg čepa razvodnika (Slika 133A).
4. Pričvrstite spoj krajnjeg čepa na izlazni priključak umetanjem držača u spojnik izlaznog priključka (Slika 133A).
5. Poravnajte brtvu između prirubnica redukcijske spojke i razvodnika ventila kraka (Slika 133A).
6. Sastavite redukcijsku spojku, brtvu i razvodnik ventila kraka s pomoću stezaljke i zategnite rukom (Slika 133B).
7. Ako postavljate ventile 2 krajnje lijeva kraka, poravnajte brtvu između prirubnica razvodnika ventila 2 susjednih krakova (Slika 133B).
8. Sastavite 2 razvodnika ventila susjednih krakova i brtvu s pomoću stezaljke i zategnite rukom (Slika 133B).
9. Za ventile lijevog ili desnog kraka, stavite ventile na nosač ventila s pomoću prirubnog vijka i prirubne matice koje ste uklonili u koraku 3 u odjeljku Uklanjanje razvodnika ventila kraka (stranica 84) i pritegnite maticu i vijak na 10 do 12 Nm.
10. Ako ste otpustili opremu za montažu premosnog priključka, pritegnite maticu i vijak na 10 do 12 Nm.

Postavljanje aktuatora ventila

1. Poravnajte aktuator s razvodnikom (Slika 114).
2. Pričvrstite aktuator i ventil s pomoću držača koji ste uklonili u koraku 3 od Uklanjanje aktuatora ventila (stranica 81).
3. Spojite 3-pinski muški konektor kabelskog svežnja aktuatora ventila s 3-pinskim ženskim konektorom kabelskog svežnja prskalice.

Skladištenje

Sigurnost skladištenja

- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, učinite sljedeće:
  - Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
  - Ugasite pumpu za prskanje.
  - Aktivirajte ručnu kočnicu.
  - Ugasite motor i izvadite ključ (ako postoji).
  - Pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
  - Pustite da se uređaj ohladi prije podešavanja, održavanja, čišćenja ili skladištenja.
- Nemojte skladištiti uređaj ili spremnik za gorivo u blizini otvorenog plamena, iskri ili žižaka poput onih na bojlerima ili drugim uređajima.

Priprema uređaja za skladištenje

Kratkoročno skladištenje

(manje od 30 dana)

Izvršite sljedeće postupke:

1. Čišćenje sustava prskalice (stranica 64)
2. Priprema za kondicioniranje prskalice (stranica 92)
3. Kondicioniranje prskalice (stranica 92)

Čišćenje vanjske strane uređaja

Važno: **Za čišćenje uređaja nemojte upotrebljavati bočatu ili tehnološku vodu.**

1. Prije nego što napustite uređaj, parkirajte uređaj na ravnoj površini; aktivirajte ručnu kočnicu; ugasite pumpu prskalice i motor; izvadite ključ i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.

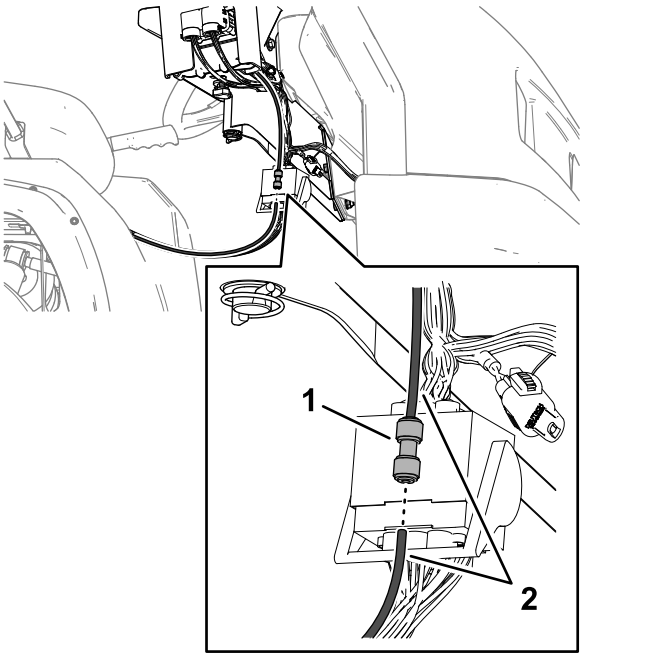
   Napomena: Za modele vozila Workman serije HD i HDX s ručnim prijenosom deaktivirajte PTO uređaj.

2. Očistite prljavštinu s cijelog uređaja, uključujući vanjsku stranu rashladnih rebara glave cilindra motora i kućišta ventilatora.

   Važno: **Možete prati uređaj s pomoću blagog deterdženta i vode. Za pranje uređaja nemojte upotrebljavati visokotlačni mlaz vode. Pranje visokotlačnim peračem moglo bi oštetiti električni sustav ili isprati potrebna maziva na točkama trenja. Nemojte upotrebljavati prekomjerne količine vode, osobito u blizini upravljačke ploče, svjetala, motora i akumulatora.**

Priprema za kondicioniranje prskalice

1. Prije nego što napustite položaj rukovatelja pomaknite uređaj na površinu za pražnjenje, aktivirajte ručnu kočnicu, ugasite pumpu prskalice, ugasite motor; izvadite ključ i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Ispraznite spremnik za čistu vodu i ostavite slavinu spremnika otvorenu.
3. Ispraznite spremnik prskalice najviše što možete.
4. Pripremite otopinu netoksičnog antifriza s inhibitorom korozije koja nije na bazi alkohola; pogledajte Priprema sredstva za kondicioniranje (stranica 67).
5. Uklonite 1 crijevo mjerača tlaka sa spoja za lako povezivanje kako je prikazano na Slika 134.



Slika 134

1. Spoj za lako povezivanje
2. Crijevo mjerača tlaka

6. Pokrenite motor i spustite vanjske krakove.

Kondicioniranje prskalice

1. Neka pumpa prskalice radi nekoliko minuta kako bi antifriz cirkulirao kroz cijeli sustav za prskanje i postavljenu dodatnu opremu za prskanje.
2. Okrenite prekidače lijevog, središnjeg i desnog kraka u položaj UKLJUČENO.
3. Okrenite glavni prekidač krakova u položaj UKLJUČENO i provjerite sljedeće:
   - Iz odspojenog kraja crijeva mjerača tlaka mora teći antifriz.
   - Nastavite prskanje iz mlaznice sve dok antifriz ne postane vidljiv.

4. Okrenite glavni prekidač krakova u položaj ISKLJUČENO.
5. Okrenite prekidač pumpe u položaj ISKLJUČENO.
6. Podignite vanjske krakove s pomoću prekidača za podizanje krakova.

   Podižite vanjske krakove dok se u potpunosti ne smjeste u transportni nosač u transportnom položaju u obliku slova X i dok cilindri za podizanje ne budu u potpunosti uvučeni.

   Napomena: Cilindri za podizanje moraju biti skroz uvučeni kako se ne bi oštetila šipka aktuatora.
7. Ugasite motor.
8. Ispraznite spremnik prskalice najviše što možete.

Dugoročno skladištenje

(više od 30 dana)

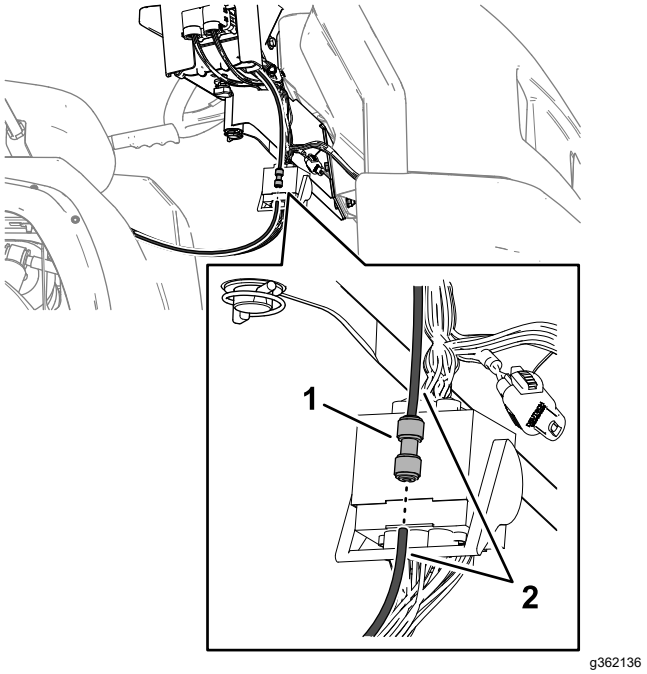
1. Očistite ventile prskalice; pogledajte Čišćenje ventila prskalice (stranica 80).
2. Podmažite prskalicu; pogledajte Podmazivanje (stranica 73).
3. Provjerite i zategnite sve vijke, matične vijke i matice.

   Napomena: Popravite ili zamijenite sve istrošene ili oštećene dijelove.
4. Provjerite stanje svih crijeva za prskanje.

   Napomena: Zamijenite sva istrošena ili oštećena crijeva.
5. Pritegnite sve pričvrsne elemente crijeva.
6. Ogrebane ili gole metalne površine obojite bojom od ovlaštenog distributera tvrtke Toro.
7. Ako je potrebno, pripremite vozilo za dugoročno skladištenje; pročitajte *Upute za upotrebu* za vaše vozilo.
8. Čuvajte uređaj u čistoj, suhoj garaži ili skladišnom prostoru.
9. Pokrijte uređaj kako biste ga zaštitili i održali čistim.

Priprema uređaja za servis

1. Umetnite crijevo mjerača tlaka u spoj za lako povezivanje dok ne sjedne na mjesto (Slika 135).



Slika 135

1. Spoj za lako povezivanje
2. Crijevo mjerača tlaka

2. Zatvorite slavinu spremnika za čistu vodu.
3. Dodajte gorivo u spremnik za gorivo.
4. Servisirajte vozilo; pogledajte *Upute za upotrebu* vašeg vozila.

Uklanjanje platforme prskalice i spremnika

Kapacitet opreme za podizanje: 408 kg

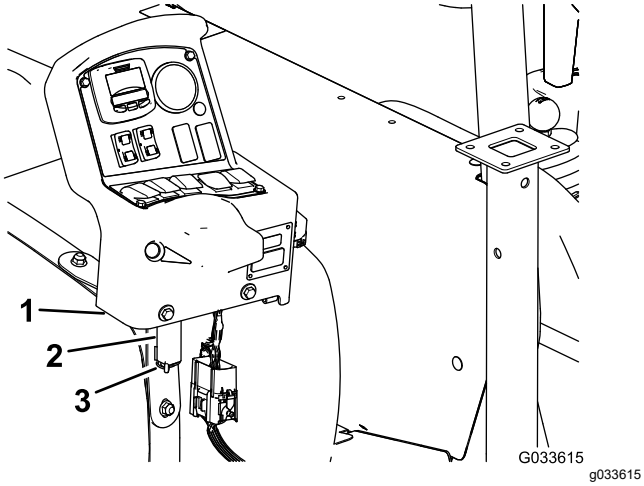
⚠ OPASNOST

Sklop spremnika prskalice stvara opasnost od pohranjene energije. Neispravno držanje prilikom postavljanja ili uklanjanja sklopa moglo bi dovesti do njegovog pomicanja ili padanja te ozlijediti vas ili prolaznike.

Upotrebljavajte trake i mosnu dizalicu za pridržavanje sklopa spremnika prskalice za vrijeme postavljanja, uklanjanja ili održavanja prilikom kojeg morate skinuti pričvrsne elemente.

Priprema centralne konzole

1. Odspojite kabele akumulatora s akumulatora; pogledajte 6 Odspajanje akumulatora (stranica 17).
2. Odvojite kutiju osigurača prskalice od kutije osigurača uređaja i odspojite žice između 2 kutije osigurača; pogledajte 11 Postavljanje kutije osigurača prskalice (stranica 21).
3. Uklonite kabelski svežanj s obujmica tipa J; pogledajte Provlačenje stražnjeg električnog kabelskog svežnja prskalice do upravljačke konzole (stranica 20).
4. Otpustite okretni gumb koji se nalazi ispod konzole i uklonite rascjepku; pogledajte Postavljanje upravljačke konzole na uređaj (stranica 20).
5. Odspojite priključke žica koje povezuju kutiju osigurača prskalice s kutijom osigurača uređaja; pogledajte 11 Postavljanje kutije osigurača prskalice (stranica 21).
6. Odvojite kutiju osigurača prskalice od kutije osigurača uređaja; pogledajte 11 Postavljanje kutije osigurača prskalice (stranica 21).
7. Skinite konzolu s montažnog nosača konzole na kontrolnoj ploči uređaja i poravnajte zakretni klin na upravljačkoj konzoli s nosačem na prednjem držaču spremnika (Slika 136); pogledajte Postavljanje upravljačke konzole na uređaj (stranica 20).



Slika 136

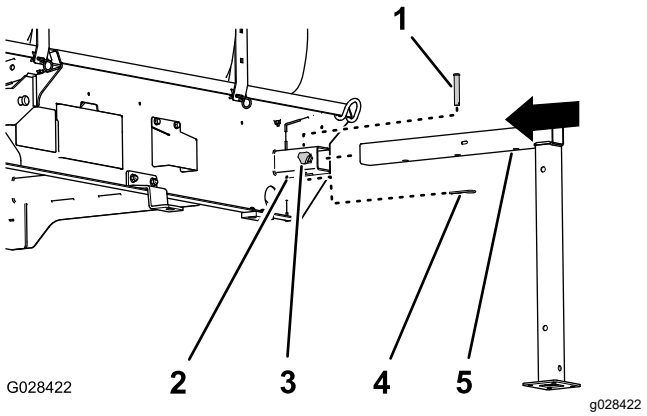
1. Upravljačka konzola
2. Nosač (prednji držač spremnika prskalice)
3. Rascjepka

8. Stavite konzolu na nosač i pričvrstite zakretni klin za nosač s pomoću rascjepke (Slika 136).

Postavljanje podmetača za pridržavanje

Kapacitet opreme za podizanje: 408 kg

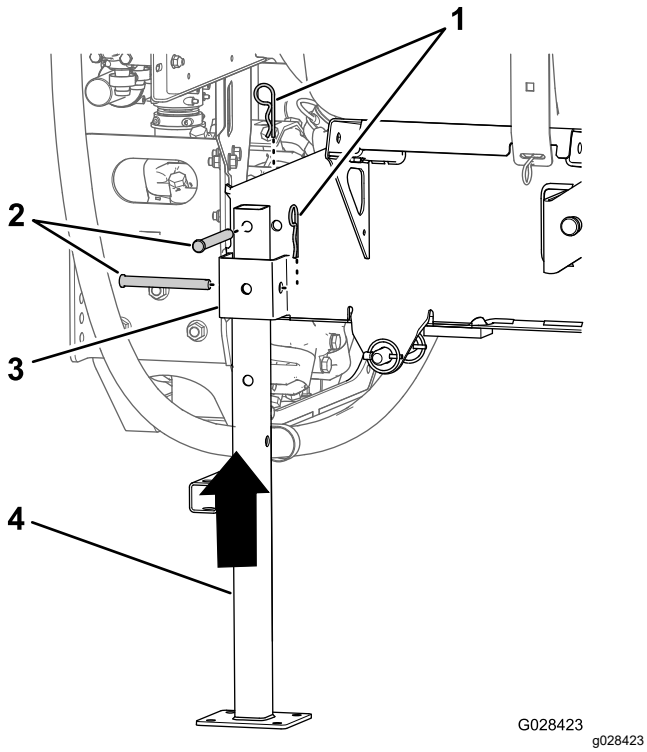
1. Poravnajte prednji podmetač s držačem na prednjoj strani spremnika (Slika 137).



Slika 137

1. Svornjak s poprečnim provrtom (½ × 3 inča)
2. Držač podmetača
3. Kotačić za zaključavanje položaja
4. Rascjepka (5/32 × 2⅝ inča)
5. Prednji podmetač za pridržavanje

2. Umetnite podmetač za pridržavanje u držač dok srednji otvor na horizontalnoj cijevi podmetača za pridržavanje ne bude u ravnini s otvorom na gornjoj strani držača (Slika 137).
3. Umetnite svornjak s poprečnim provrtom (½ × 3 inča) u otvore na podmetaču za pridržavanje i držaču i pričvrstite svornjak s poprečnim provrtom s pomoću rascjepke (5/32 × 2⅝ inča).
4. Navijte kotačić za zaključavanje položaja na držač i pritegnite ga rukom (Slika 137).
5. Poravnajte stražnji podmetač za pridržavanje sa stražnjim držačem podmetača (Slika 138).



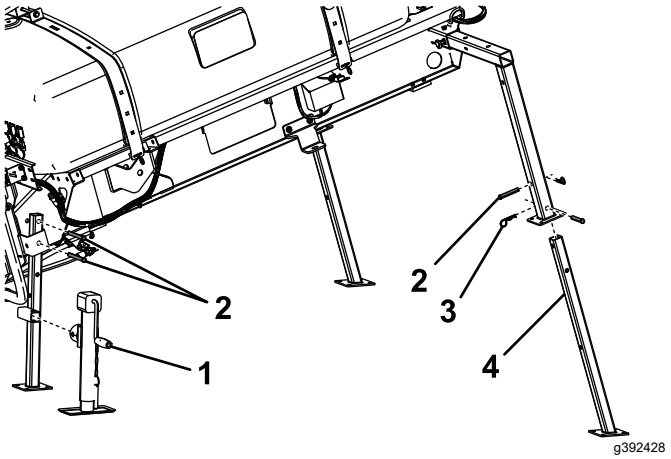
Slika 138

1. Rascjepka (5/32 × 2⅝ inča)
2. Svornjak s poprečnim provrtom (½ × 4½ inča)
3. Držač podmetača
4. Stražnji podmetač za pridržavanje

6. Poravnajte otvor na gornjoj strani podmetača za pridržavanje s otvorom na okviru platforme spremnika (Slika 138)
7. Pričvrstite podmetač za pridržavanje za držač i okvir s pomoću 2 svornjaka s poprečnim provrtom (½ × 4½ inča) i 2 rascjepke (5/32 × 2⅝ inča) kako je prikazano na Slika 138.
8. Ponovite korake od 1 do 7 za prednje i stražnje podmetače za pridržavanje na drugoj strani platforme spremnika.

Izvlačenje podmetača za pridržavanje

Upotrijebite podmetač i produžetak prednjeg podmetača za pridržavanje kako biste produljili podmetače za pridržavanje.

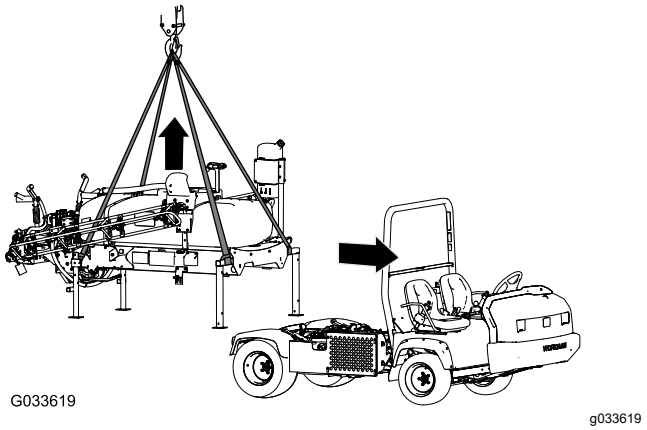


Slika 139

1. Podmetač
2. Svornjak s poprečnim provrtom
3. Rascjepka
4. Produžetak prednjeg podmetača za pridržavanje

Uklanjanje platforme prskalice

1. Spustite krakove na približno 45° i zatim ih okrenite prema naprijed (Slika 140).



Slika 140

2. Uklonite 2 vijka (½ × 1½ inča) i 2 sigurnosne matice (½ inča) koji pričvršćuju nosač držača sklopa platforme spremnika za nosač postolja na okviru sa svake strane uređaja; pogledajte 13 Spuštanje platforme spremnika (stranica 26).
3. Podignite platformu spremnika s pomoću cilindara za podizanje, postavite bravu cilindra i učinite sljedeće:

Napomena: Pogledajte Podizanje sklopa spremnika (stranica 72).

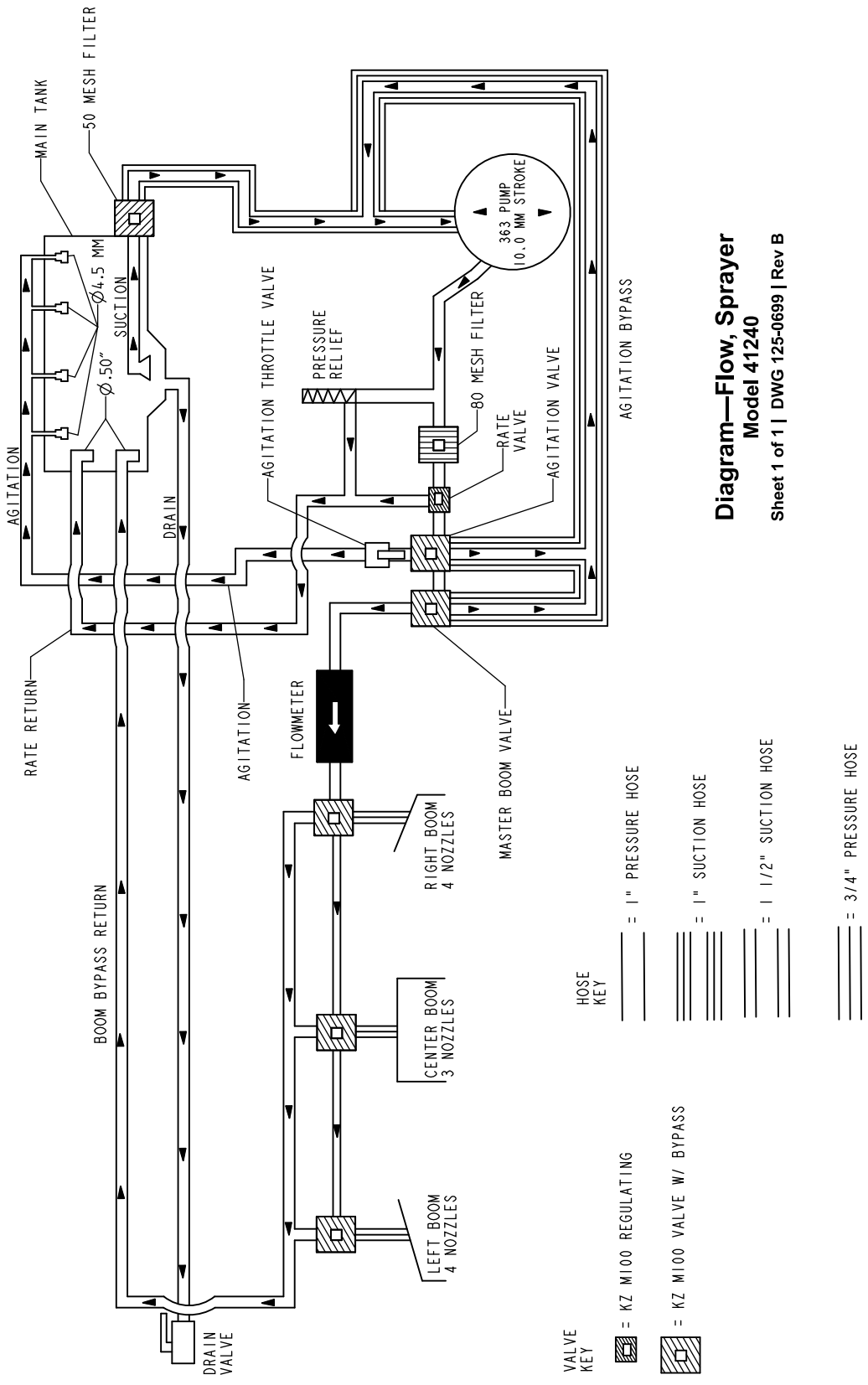
- Za modele vozila Workman serije HD i HDX s ručnim prijenosom odspojite osovinu PTO uređaja sa sklopa mjenjača i diferencijala PTO uređaja; pogledajte upute za postavljanje kompleta prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, radno vozilo Workman s ručnim prijenosom.
- Za vozila Workman serije HDX s automatskim prijenosom odspojite cijevi na ploči visokoprotočne hidraulike i prekrijte priključke; pogledajte upute za postavljanje kompleta prskalice za finiširanje travnjaka Multi Pro WM, radno vozilo Workman s automatskim prijenosom.
- Odspojite žice senzora brzine; pogledajte Povezivanje kabelskog svežnja senzora brzine (modeli serije HD s ručnim prijenosom) (stranica 18) i Povezivanje kabelskog svežnja senzora brzine (model HDX-Auto) (stranica 18).

4. Uklonite bravu cilindra i spustite platformu spremnika s pomoću cilindara za podizanje; pogledajte Spuštanje sklopa spremnika (stranica 73).
5. Spojite opremu za podizanje s horizontalnim cijevima prednjih podmetača za pridržavanje i vertikalnim stupom stražnjih podmetača za pridržavanje (Slika 140).
6. Podignite sklop spremnika 7,5 do 10 cm i uklonite preklopne osigurače i svornjake s poprečnim provrtom koji pričvršćuju cilindre za podizanje za sklop spremnika.
7. Podignite platformu spremnika s uređaja dovoljno visoko da platforma ne dodiruje uređaj (Slika 140).
8. Pažljivo pomaknite vozilo prema naprijed i udaljite se od platforme spremnika.
9. Polako spustite platformu spremnika na tlo.

Otklanjanje pogrešaka

Problem	Mogući uzrok	Korektivna radnja
Nema prskanja iz kraka.	1. Električni spoj na ventilu kraka je prljav ili odspojen. 2. Osigurač je pregorio. 3. Probušeno je crijevo. 4. Optočni ventil kraka nije ispravno podešen. 5. Ventil kraka je oštećen. 6. Oštećen je električni sustav.	1. Ručno isključite ventil. Odspojite električni priključak na ventilu i očistite sve kabele, a zatim ga spojite. 2. Provjerite osigurače i po potrebi ih zamijenite. 3. Popravite ili zamijenite crijevo. 4. Podesite optočni ventil kraka. 5. Kontaktirajte svog ovlaštenog distributera tvrtke Toro. 6. Kontaktirajte svog ovlaštenog distributera tvrtke Toro.
Krak se ne isključuje.	1. Ventil kraka je oštećen.	1. Rastavite ventil kraka; pogledajte odjeljak Čišćenje ventila prskalice. Pregledajte sve dijelove i zamijenite sve one koji su oštećeni.
Iz ventila kraka curi voda.	1. Brtva ili ležište ventila su istrošeni ili oštećeni.	1. Rastavite ventil i zamijenite brtve s pomoću kompleta za popravak ventila; kontaktirajte svog ovlaštenog distributera tvrtke Toro.
Iz mlaznica prskalica curi voda kad je prekidač kraka isključen.	1. Između kućišta mlaznice i membrane nepovratnog ventila nakupila se prljavština.	1. Očistite kućište mlaznice i membranu; pogledajte dio Čišćenje kućišta mlaznice i membrane nepovratnog ventila.
Tlak pada kad uključite krak.	1. Optočni ventil kraka nije ispravno podešen. 2. U kućištu ventila kraka nešto ometa prohodnost. 3. Filtar mlaznice je oštećen ili začepljen.	1. Podesite optočni ventil kraka. 2. Uklonite ulazne i izlazne priključke s ventila kraka i uklonite sve prepreke. 3. Uklonite i provjerite sve mlaznice.

Shematski prikaz



Dijagram protoka, sustav prskalice (Rev. B)

Jamstvo tvrtke Toro

Jamstvo ograničeno na dvije godine ili 1500 sati

Uvjeti i obuhvaćeni proizvodi

Tvrtka Toro jamči da vaš komercijalni proizvod tvrtke Toro („proizvod") neće imati materijalne nedostatke ili nedostatke u izradi u trajanju od dvije godine ili 1500 radnih sati*, ovisno o tome što nastupi ranije. Ovo je jamstvo primjenjivo na sve proizvode osim aeratora (pogledajte odvojene izjave o jamstvu za te proizvode). Ako postoji kvar pokriven jamstvom, popravit ćemo proizvod bez ikakvih troškova za vas, uključujući dijagnostiku, rad, dijelove i transport. Ovo jamstvo vrijedi od datuma kad je proizvod isporučen izvornom maloprodajnom kupcu.
* Proizvod je opremljen brojačem sati rada.

Upute za korištenje jamstvenih usluga

Dužni ste obavijestiti distributera komercijalnih proizvoda ili ovlaštenog trgovca komercijalnim proizvodima od kojih ste kupili proizvod čim utvrdite da postoji kvar pokriven jamstvom. Ako vam je potrebna pomoć pri pronalaženju distributera komercijalnih proizvoda ili ovlaštenog trgovca ili ako imate pitanja o pravima ili odgovornostima povezanima s jamstvom, možete nas kontaktirati na sljedećoj adresi:

Toro Commercial Products Service Department (Odjel za komercijalne proizvode tvrtke Toro)

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 ili 800–952–2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornost vlasnika

Kao vlasnik proizvoda odgovorni ste za potrebno održavanje i podešavanje navedeno u *Uputama za upotrebu*. Jamstvo ne pokriva popravke kvarova koji su uzrokovani neprovođenjem potrebnog održavanja ili podešavanja proizvoda.

Predmeti i uvjeti koji nisu obuhvaćeni jamstvom

Nisu svi kvarovi ili greške na proizvodu koji se jave za vrijeme trajanja jamstvenog perioda materijalni nedostaci ili nedostaci u izradi. Ovo jamstvo ne obuhvaća:

- Kvarove proizvoda koji su uzrokovani upotrebom zamjenskih dijelova drugih proizvođača te postavljanjem ili upotrebom dodataka, dodatne opreme ili proizvoda drugih proizvođača.
- Kvarove koji su uzrokovani neizvršavanjem preporučenog održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarove proizvoda koji su uzrokovani zloupotrebom proizvoda ili nemarnim ili neopreznim upravljanjem.
- Dijelove koji se troše tijekom upotrebe, a funkcionalni su. Primjeri dijelova koji se troše za vrijeme normalnog rada proizvoda uključuju, ali nisu ograničeni na kočne obloge i pločice, obloge spojki, noževe, vitla, valjke i ležajeve (zabrtvljene ili podmazive), noževe ležišta, svjećice, zakretne kotače i ležajeve, gume, filtre, remene i određene komponente prskalice, kao što su dijafragme, mlaznice, mjerači protoka i nepovratni ventili.
- Kvarove uzrokovane vanjskim čimbenicima koji među ostalim mogu uključivati vremenske uvjete, način skladištenja, onečišćenja, upotrebu neodobrenih goriva, rashladnih tekućina, maziva, aditiva, gnojiva, kemikalija ili vode.
- Kvarove ili probleme s učinkovitosti uzrokovane upotrebom goriva (npr. benzina, dizelskog goriva ili biodizela) koja ne zadovoljavaju industrijske standarde.
- Normalnu buku, vibracije, trošenje i dotrajalost. Normalno trošenje uključuje, ali nije ograničeno na oštećenja sjedala uzrokovana trošenjem ili trenjem, istrošene obojene površine, izgrebane naljepnice ili prozore.

Dijelovi

Jamstvo za dijelove koji se moraju zamijeniti u okviru obveznog održavanja vrijedi do predviđenog trenutka zamjene tih dijelova. Jamstvo za dijelove koji su zamijenjeni pod ovim jamstvom vrijedi jednako kao izvorno jamstvo za proizvod i dijelovi postaju vlasništvo tvrtke Toro. Tvrtka Toro donosi konačnu odluku o tome hoće li popraviti dijelove ili sklopove ili ih zamijeniti. Toro može upotrebljavati obnovljene dijelove za popravke izvršene u okviru jamstva.

Jamstvo za akumulator dubokog ciklusa i litij-ionski akumulator

Akumulatori dubokog ciklusa i litij-ionski akumulatori imaju određen ukupni broj kilovat-sati koje mogu isporučiti tijekom svojeg vijeka trajanja. Tehnike rada, punjenja i održavanja mogu produžiti ili skratiti trajanje akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja polako će se smanjivati sve dok se akumulatori potpuno ne istroše. Vlasnik proizvoda odgovoran je za zamjenu istrošenih akumulatora uslijed normalnog trošenja.
Napomena: (samo za litij-ionske akumulatore): Dodatne informacije potražite u jamstvu akumulatora.

Doživotno jamstvo za radilicu (samo model ProStripe 02657)

Model Prostripe opremljen Toro tarnom lamelom i BBC izravnom spojkom za noževe koja štedi radilicu (integrirani sklop Blade Brake Clutch (BBC) + tarne lamele) kao dijelom originalne opreme koju upotrebljava prvotni kupac u skladu s preporukama za upravljanje i održavanje pokriven je doživotnim jamstvom od iskrivljavanja radilice. Uređaji opremljeni podloškama protiv trenja, BBC jedinicama i drugim sličnim elementima nisu pokriveni doživotnim jamstvom za radilicu.

Održavanje o trošku vlasnika

Podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamjena filtara i rashladne tekućine i izvršavanje preporučenog održavanja neki su od uobičajenih postupaka koje proizvodi tvrtke Toro zahtijevaju, a čije troškove snosi vlasnik.

Opći uvjeti

Prema ovom jamstvu isključivo imate pravo na popravke koje izvršavaju ovlašteni distributeri ili trgovci tvrtke Toro.

Tvrtka Toro ne preuzima odgovornost za neizravna, slučajna ili posljedična oštećenja povezana s upotrebom proizvoda tvrtke Toro koji su obuhvaćeni ovim jamstvom, uključujući sve troškove pribavljanja zamjenske opreme ili servisiranje tijekom razumnog roka za popravljanje kvara ili nekorištenje tijekom čekanja završetka popravaka pod ovim jamstvom. Nema nikakvog drugog izričitog jamstva osim dolje spomenutog jamstva sustava za kontrolu ispušnih plinova, ako je primjenjivo. Sva podrazumijevana jamstva o pogodnosti za tržište i prikladnosti za upotrebu ograničena su na trajanje ovog izričitog jamstva.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajnih ili posljedičnih oštećenja ili ograničenje trajanja podrazumijevanih jamstava, stoga se prethodno navedena isključenja ne odnose nužno na vas. Ovo vam jamstvo pruža određena zakonska prava, a možda imate i druga prava koja se mogu razlikovati ovisno o državi.

Napomena o jamstvu sustava za kontrolu ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova na vašem proizvodu može imati zasebno jamstvo koje zadovoljava uvjete koje su utvrdile američka Agencija za zaštitu okoliša (EPA) i/ili Kalifornijski odbor za zračne resurse (CARB). Prethodno navedena ograničenja sati ne odnose se na jamstvo sustava za kontrolu ispušnih plinova. Pogledajte izjavu o jamstvu sustava za kontrolu ispušnih plinova koju ste dobili s proizvodom ili u dokumentaciji proizvođača motora.

Zemlje osim SAD-a ili Kanade

Kupci koji su kupili proizvode tvrtke Toro izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade trebali bi kontaktirati svog distributera (trgovca) tvrtke Toro kako bi dobili policu osiguranja jamstva za svoju zemlju, pokrajinu ili državu. Ako ste iz bilo kojeg razloga nezadovoljni uslugom svojeg distributera ili imate poteškoća s dobivanjem informacija o jamstvu, obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Toro.